

MOSUPATSELA.

Batlang bogosi joa Modimo le tshiamô ea ôna pele,
— mme dilô tsothle lo tlaa di okeledioa. Math. 6, 33. —

1937

Mosupatsela o bônala gangoe mo dikgoeding di le pedi.
Tlhoatlhoa ke 3½ ka ngoaga. A le mongoe o rêkoa ka 6d.

1937

Morulaganyi ke:

Moruti Ch. Meyer, P. O. Bodenstein, Dist. Lichtenburg. Transvaal.

Moamogedi oa tefô ke:

Moruti H. Lange, P. O. Gopani, via Zeerust, Transvaal.

Kgatisô ke:

Hermannsburg Mission Press, P. O. Moorleigh, Natal.

No. 1/2 (271/72).

Firikgong - January.
Tlhakolê - February.

Ngoaga 24.

M h a g ô.

(A go baloê Ps. 87.)

Kakanyetsô ea mafoko a Artikêl ea boraro a a reng: »Kê dumêla Kêrkê engoe fêla e e boitshêpô.«

Kêrkê e theiloe ka moletlô oa tshololô ea Moea o o boitshêpô, gonne goa toe: »Ga okeledioa go bôna e ka ne e le meoea ea dikete di le tharo« ea bôna ba ba tsholetseng thêrô ea tlhabologô ea ga Pêtêrô mo dipelong tsa bôna, mme ba bo ba inêela go kolobedioa. Le Morêna ka nosi o oketsa phuthêgô ka metla eotlhe ka bôna ba ba bolokêgang.

Jaamong a re utloeng: 1. Kafa Kêrkê ea bokrêstê e ntseng ka teng. 2. Re ipoleleleng re re: Kêrkê engoe fêla? 3. Re botsê. re re: E biledioang »ea boitshêpô?«

1. *Kêrkê ea bokrêstê ké eng?* »A re eeng kêrkeng.« Ha rerialo, reraeantlo ea Modimo e e agiloeng ka mabôgô a batho. E re ha Artikêl ea boraro e re: »Kêrkê ea bokrêstê« ga go kaiœ ntlo e e age-tsoeng Modimo, mme e raea phuthêgô e e kgolo ea botlhe ba ba phuthiloeng ké Moea o o boitshêpô, gore ba dumêlê mo go Krêstê, ba kolobedioê, ba bolokoê; ka gonne ga go nna polokô mo go opê o sele. — »Lefoko la Kêrkê« le tsoa mo puong ea Segerika, mme ké go re: »Kgalalêlô,« e e leng ea ga Morêna, jaaka Jeso a buile mo thapelong

ea mopereseti o mogolo (Ev. Joh. 17) a re: »Rra, nkgalaletsê,« a ba a re: »Ke galaeditsoe mo go bôna ba o ba nneileng« Ka moo Kêrkê ké kôpanô e e galalêlang ea badumêdi mmôgô le Morêna. Kê sôna se Moea o boitshêpô ose batlang: o rata go godisa le go galaletsa Krêstê mo kerkeng; ké go re: mo go bôna ba ba o innêelang go itshepisiao ka lefoko le disakramêntê. Go ka bo go le tlotlêgô e kgolo, ha oêna le nna le ba botlho ba kôpanô e e galalêlang ea bokrêstê re galaletsa phuthêgô ea bokrêstê ka botshelô jo bo molemôlemô le joa boitshêpô re e aga. Kana go bothoko jaang, ha ngoana a senya ntlo e e molemô ka botshelô jo bo masoê, jaaka re bôna mo ba bantsi ba ba kolobeditsoeng, ba ba rutiloeng. Leina la Modimo le kgalao ka ntla ea bôna. — Leina le lengoe gapê la phuthêgô ea bokrêstê la re: »Ekelesia« le lônâ le dule mo puong ea Segerika, mme ké go re: »Boitsenkêlô,« ké bôna ba ba itsenketsoeng, ba ba neng ba phuthiloe ké Moea o o boitshêpô, gore ba nnê kêrkê engoe fêla. Jesu o rapêla a re: »Gore ba nnê bangoe fêla botlhe« etc. Ev. Joh. 17, 21.

2. *O ipolêlêlang o re: »Kêrkê engoe fêla?«* Baef. 4, 3—6. Kê ka gonne »go mmele o le mongoe fêla« ké eôna pônâlô ea phuthêgô e e koa ntlê, gonne botlhe ba eleng ba kêrkê ba na le lekoalô la boitshêpô le disakramêntê. Ha

o re »Go moea o le mongoe fêla«, go kaioa kôpanô e e koa teng mo dipelong, mme e raea bongoe fêla joa pelo, ka botlhe ba kôpanô eeo ba gopola botshelô joa Jesu le ditirô tsa gagoê le masegô aotlhe a gagoê. Baheidênê ba buile ka bogologolo ba re: »Bakrêstê ba itsanye le fa ba sa ipone«, gonne go Moea o mongoe fêla o o phuthêlang batho letsomaneng le lengoe fêla. Gapê mo kerkeng ea bokrêstê go »tsholofêlô engoe fêla« ea go bôna polokô e e sa khutleng. Rea re: »kêrkê engoe fêla« ka gonne go Morêna o le mongoe, eo, nna motho oa timêlô le oa tatlhêgô o nkgolotsang; ebile Moea o phuthêla ba botlhe mo go Modisa o o tthelele eo mogolo eo e leng Krêstê; le ba botlhe ba kêrkê ba na le »tumêlô engoe fêla« ea nnete ea go dumêla mo Modimong Rara le Moroa le Moea. Kê ôna mai-polêl'lo a magolo a kêrkê eotlhe ea bokrêste. Ba botlhe, le fa e le Bajuda kgotsa Bagerika etc. Bagal. 3, 28, ba tlaa nna bana ba Modimo ka kolobetsô engoe fêla, ba ba rapêlang thapêlô ea Morêna ba re: »Rara oa rona etc. — Go batlio a mo go rona ba re leng kêrkê engoe fêla gore re tlhōafala go boloka kôpanô ea Moea mo kgolegong ea kagisô. Jalo re tlaa bua puô engoe fêla, go re go sé nnê ditomologanyô mo go rona, mme gore re kitlangoê mmôgô mo boitlhomong jo bongoe fêla le mo kutlong engoe fêla. Kê gôna a go sé nnê opê eo o kgaoganyang, se se tshoara-gantsoeng kê Modimo, gore e nnê Kêrkê engoe fêla e e boitshêpô.

3. *E biledioang: »ea boitshêpô?»*

Boitshêpô kê sôna, se se tlogetseng lefatshe le tsoitlhe tse di mo lefatsheng ka go itatola Satan le go inêela Krêstê, eo o sê nang bolele le eo o leng tlhōgōea phuthêgô ea boitshêpô. Ebile Krêstê o ratile phuthêgô, a e inêela, gore a e itshepise, a e ntlafatsê ka tlhapô ea metsi ka lefoko. Baef. 5, 25b—26. Ka moo kêrkê e bidioa e e boitshêpô. »Go boitshêpô go monate, helong Jesu o leng teng.« — Mme mo go rona go lopioa gore re bolokê thutô e phêpa le go tshela kafa eôna. Modimo o farologanya gare ga lesedi le lefifi. O sé di tlhakatlha-

kanyê! Magodu le basenyi ba kêrkê ea boitshêpô ba bantsi! A re itiseng, gore go sé tsênê »thutô ea morafe« mo go rona jaaka re utluile mo Mosupa-Tseleng. A mongoe le mongoe, eo o neiloeng Kêrkê ea boitshêpô le dinê tsa eôna, a di itisetsê, a ba a di disetsê bana ba gagoê, gore re sé tlhajoê kê ditlhong, gonne Krêstê o inêelêla phuthêgô, gore a emisetsê e le kêrkê ea kgalalêlô e e senang sebata le fa e le letsika, le fa e le ntseng jalo, mme go re e nnê boitshêpô, e sena molato. Baef. 5, 27.

L. J.

Sešabô.

Kêrkê ea Hermannsburg.

Mma oa kôpanô ea rona kê Kêrkê ea Hermannsburg. Kê gôna a go bolêl'loê babuisa ba M. T. se se builoeng kê moruti o mogolo L. Harms kaga kêrkê ea motse oa Hermannsburg, a re: »Kêrkê e agiloe mo ngoageng oa bo 972. Jalo batho ba rapetse Modimo Rara, le Moroa le Moea o o boitshêpô mo go eôna ka dinyaga di le 964; ba opeletse Morêna difela tsa pakô, ba utluile thêrô ea lefoko la Modimo mo go eôna kêrkê eeo, bana ba kolobeditsoe, batho ba jelê Selalêlô sa boitshêpô. Ebile ba khubametse Modimo gôna koa nna kê khubamang teng. Jaanong ka ithaea ka re: Kgôbô e e fa gare ga kêrkê le legodimo e hatogile, ka gonne koa ke rapêlang teng, le bôna ba ba robetseng mo Morêneng ba rapetse gôna, koa bôna ba ileng teng, le nna kê tlaa ea teng. Jalo ke bua mo tumelong kea re: »Ke dumêla Kêrkê engoe fêla e e boitshêpô ea bokrêstê.« Mo lefatsheng lotlhe ga go helô eo bo tshoanang le kêrkê ea me e e rategang ntheng ea bontlê joa eôna. Aba a re bolêlêla gore motse oa Hermannsburg o fisitsoe ganê mo ntoeng, mme ntlo ea Modimo ga ea ka ea fša. Le tladi e iteile tlori (turio) ea eôna gabedi, e bogodimo joa eôna e ne e le maoto a le 180. Le fa go ntse jalo, kêrkê e sa ntse e le teng, e go duleng masegô a magolo mo go eôna a go rêrêla baheidênê Evangedio; ba ba koa moseja pelepele le kajeno ka kôpanô

ea Hermannsburg mo Batsoaneng le mo ditshabeng tse dingoe gore go nnê »Kêrkê engoe fêla e e boitshêpô ea bokrêstê.«
»A Sion o agioê ka thata, e tladioê, e atê mo fatsheng.« Ka 232. L. J.

Tsa Kêrkê.

Kaga Kêrkê ea Rôma.

Marôma a rapêla Maria, mma Jesu, le gôna ba raea jaang, fa ba re: ke mmuel'li oa rona? Go tlotloa ga Maria ké Marôma e ne e le selô se se sa itsioeng mo dinyageng tsa 100 M. K. Phosô eeo e diragetse moragô; ea nna ea tsoêlêlla jalo ka bonya. E rile fa kêrkê ea Rôma e ka ne e le dinyaga di le 200 e ntse e simolotsoe, ké fa e tla ruta le go re: Maria o tsogile mo losong. Dinaane tôta: Gregory, Papa ea Rôma (= Moruti eo mogolo oa kêrkê ea Rôma) a tlhômamisa go re: dinaane tse ké dinnete tôta, Maria o tsogile mo losong, e le ka ngoaga oa 600 M. K. A tsonkolla tsa tsogô le tlhatlogêlô ea gagoê koa legodimong. Fa ba tlhaba dinaane tseôo, ba re: e rile fa Maria a sule, Baapostolo ba tla, ba fofa ka diphuka ba tsoa mo mafelong aotlhe a mongoe le mongoe oa bôna o nang a ruta teng, fa e sêTôma, ké ênê eo o neng a gaioa; le fa go ntse jalo, a gôrôga moragô ga malatsi a mararo a tlhaga koa Etiopia, nme a fitlha a kopa, gore a mmontshioê, ka go no go setse go feitile malatsi a le mararo a ntse a bolokiloe. E rile fa ba bula phupu, ba fitlhêla matsela fêla, le fa phupu e ne e lebel'loa motshegare le bosigo. A rure go na le mongoe eo o ka palloang ké go re, a itemogêlê, fa mafoko aao e le dinaane. Ké oo, hê, mokgoa oa Marôma oa go rapêla Maria. Re ka tlhaêl'loa ké sebaka go tsonkolla mabôkô aotlhe a ba bôkang Maria ka ôna. Le gale mang le mang a ka itemogêla gore, ba beile Maria mo boemong ja ga Jesu, ba re, Maria ké sepalamô se re tlhatlogêlang koa Paradeising ka sôna, le gore, mangôlê aotlhe a tshoanetse go ikôbêla leina la gagoê, molete oa mollô oa roroma, fa go umakoa leina la gagoê. Ba re, Maria ké kgôrô ea legodimo, ké mmeledi fa gare ga Modimo

le batho, o neetsoe thata tsotlhe mo legodimong le mo lefatsheng. Kêrkê ea Marôma e bolokile letsatsi la August a le 15 go re, ké letsatsi la tsogô le la tlhatlogêlô ea ga Maria koa legodimong, ba re, ké lônâ le o neetsoeng bodimo ka lônâ, gore a lekanê le Rara le Moroa le Moea o o itshepileng. Goa supêga gore, Marôma a ipatletse leina le mmueledi eo mongoe gare ga Modimo le bôna, gore ba tlê ba bolokoê ka êna. Ga go supe temana epê mo Beibeleng jalo. Temana e e reng: »O tshegofaditsoe mo basading,« Luka 1, 42, ga re re, ga re e itse. Maria le ênê o lebeletse go bolokoa ka setlhabêlô se le sengoe fêla, e leng Koana ea Modimo e e tloasang bolelo joa lefatshe; ênê Maria ka nosi a re: »Moea oa me o itumêla mo Modimong, Mmoloki oa me,« Luka 1, 47. Le fa Moea oa boitshêpô o no oa fologêla mo go ênê, motlha a bolêl'loang go re: »Moitshepi eo o tla tsaloang ké oêna, o tla bidioa Moroa Modimo,« Luka 1, 35, — o na a lebeletse go tla ga Moea oa boitshêpô jaaka barôsetê botlhe, Dit. 1, 14. Maria re khutla go utloa kaga gagoê foo. A re tloseng tsotlhe tse dingoe tse di ka re sirang, gore re bônê Jesu fêla! Mat. 17, 8.

Marôma a tsere kae mokgoa oa go rapêla dithotha (= badimo)? Ké tlhaka-tlhakanyô e e diroang ké baheidênê; gonne merafe eotlhe e e sa dumeleng mo go Jesu, e ôbamêla tsôna dithotha, e leng batho ba ga bôna ba ba sa bolong go soa. Erile fa phuthêgô e sena go ikôpanya le ba mmusô, ba itshoarêlla thata mo go ôbameleng ga badimo, gapê Marôma a rapêla dithotha jalo, gore dithotha di ba rapêllê Modimo. Êtsoa re itse, gore basui ga ba na go ôbamêloa, 1. Sam. 28. Jes. 8, 19. Saul, kgosi ea baistraêlê, a soa ka go dira jalo. 1. Dit. tsa dikg. 10, 13. Rea lemoga go re, Marôma ga a buise Beibelê, fa ba sa itse go re, go ôbamêla basoi ké molato fa pele ga Modimo. Gapê re bôna Pôn. 22, 8. 9 ha moengedi a gana Johanne a mo ôbamêla, le Pitoro, Dit. tsa baap. 10, 25. 26. — Marôma ôna a rapêla baengedi, a ôbamêla ditshoantshô tsa ba ba sa bolong go soa, ba ba rapêla,

gore baa ba ba rapêlê Modimo. Morêna Jesu o re biletsa koa go ênê tôta, e seng koa go eo mongoe, a re: »Tlang go nna!« Matt. 11, 28—30, go re re atamêlê sedulô sa tshêgôfatsô ka bope-lokgalê Bah. 4, 16. Kê ênê fêla eo e leng motsereganyi gare ga Modimo le batho, 1. Tim. 2, 5. Le gôna ga go na leina lepê le sele fa tlase ga legodimo le le neiloeng mo bathong le re tshoanetseng go bolokoa ka lônâ ha ese leina la Jesu. Dit. 4, 12.

(A sa tla.)

Maithutô.

Tiragalô ea Morafe oa Bakoena.

(Tsoêlêlô.)

Dijoê ge a busa a hudusa motse oa gagoê oa kgosing mo Mamerotse a ea a aga mo Mabyanamatshoana, a aga motse oa gagoê oa kgosing mo thabeng e bidioa Loata gongoe Sephatlo moragô oa fetoga ea bidioa Thaba ea morêna. Mo metlheng eeo motse otlhe oa tshikinyêga:

Ba ga Mooketsi gongoe Bathekise, ba ea ba aga mo thabeng ea Koate. Ba ga Ramorôla le ba ga Tshêphê, ba fitlha ba a aga mo thabeng ea Molôpyane e ntlha e ngoe ea eona e bidioang Rangate, moragô ea bidioa Motho-o-tlung ka lebaka la kotsi e e kileng ea diragalêla batho, banna le basadi ba ribegedioa kê lefika ba le ka mo ntlong ba noa boyalô; yaaka re tlaa utloisioa tiragalô eeo ea bôna fa pele.

Ba ga Serogolê le bôna ba tloga mo Mfegoê, ba ea ba aga mo Ntsoêpilong; Barolong le bôna ba tloga Morapamana koa Ntsoaneng La-Maloma e-Keng, ba ea ba aga mo Moumong gaufe le ba ga Serogolê. Batlase baa Mmangakô le baa Molatsi ba ea ba aga mo metlhabeng go ea gaufe le dithaba tsa Matibana Matlhare.)

Ba Koata le ba Loata le ba Molôpyane, le ba Lenakane ga Motsoa le ga Masunyane, baa noa mo nokaneng ea Legapane. Eare ba koa Nkoê ba Kgola le ba Masilo le Baphoting ba moumong o o koa godimo ga Kgooê, le Baphiring ba Ntsoêpilong le Barolong koa dithabaneng tsa Moumô koa tlase ga Kgooê le dikgôrô tsa Batlase koa metlhabeng go ea gaufe

le dithaba tsa Matlhare, baa noa mo nokaneng ea Kgooê, le mo didibeng tse ba di iphatetseng.

Ha go fitlhoa go agioa moo, makoloane a mabedi a a ga kgosi Tlhobedi ebong Setlhare II. More le Kau ba be ba setse ba godile. ba boloditsoe bogoêra; Mophatô oa ga More o bidioa Mangana. Ba be ba nyadisioa Mosadi oa ntlha oa ga More a bidioa Moroosi mosetsana oa ba ga Ramorôla koa ga Motshengoane. Kê êna Mmasegoati. Oa bo bedi a bidioa Motilong e le mosetsana oa ba ga Ramorôla koa Makoaleng.

Makoloane amabedi ao, a gola a ba a nna bathusi ba ga rrabô mo ditirong tsa bogosi tsotlhe, sechaba sa ba itse sa ba tloaêla Mme go ntse go buioa go toe: Bao ga sé bôna dikgosi; Molumagadi eo mongoe o etla, eo o tlleng go tsala dikgosi. Seane sa re: »Bana ba kgosi, re locha botlhe.« Kê nnete, gonne ga re itse eo o tlang go busa kê ofe.

Pusô ea ga Dijoê. Kgôrô ea Ba-Moima.

Ea na ea re e sale mo sebakeng seeo, ga gôrôga lesomô lengoe le lentsi mo Mokoena; le tsoa ntlheng ea Boroa le arogile koa go Bakoena baa Modibedi gongoe go baa Mogorosi koa Magoata-teng (Lesotho). Somô leeo go toe kê Bakoena ba ga Moima, ha ba ipôka mo kgorong ea bôna ba re:

»Re baroa Moima a Salala,
Baroa sebetse ga se jeoe:
Se jeoa motho a facala!
Se jeoa motho o sakeng.«

Kgôrô e ea ba ga Moima ea re e sena go gôrôga e be e ipêga e amogêloa mo Mokoena, kgosi Tlhobedi a ba tsa ea a ba baea bodiseng ba ga Thekisô moroa Mooketsi gore e bêê êna motseta oa bôna, o ba tsenyang diphoko tsa bôna ka êna mo kgosing e kgolo ea Bakoena. Kgôrô eo ea ba ga Moima ea be e tshotsê magale a batlhabani, banna ba ba bogale mo dintoenng. Ba nna ba phela môgô le ba ga Mooketsi ba Thekisô a masunyana koa Koate. Ba be ba tla ba faladioa kê Moro ka ntoea go ba loêla bogosi le Tsoku; bôna a ba gasanyana le naga ka e ne e le baemedi ba

ga Tsoku, yaaka re tlaa utloisioa tsa ntoa eeo mo ditiragalong tsa ga Tsoku le More.

Motho o tlung.

Mnuisi! Utloa tiragalonyanaengoe ele sio. Ga tla ga diragala eare Bakoena ba agile ba le mo letletleing, koa Molôpyane ga diragala bothodi yo bo tsa bona.

Eare go diriloe moletlô, banna bangoe le basadi bangoe ba be ba le kamo ntlong baa noa byaloa; Lefika le letonana la thooga mo godimo ga thaba eeo ea Molôpyane; motshegare o monana; Batho ba ba koa ntlê ba ntse ba le lebeletse ba le bôna ge le ntse le tla le pitikologa le lebile ntlo e go leng batho ba bôna mo go eona, ba ntse ba o-paka mekgosi ba Kuua ba re: »Letlapa le aoa motho o tlung!« Ba ba kamo ntlong ba sa utloe sepe ka ba tlhodiana ka leshata la banui ba boyaaloa.

Ngoana mongoe eo mmaagoe a neng a le kamo teng ga ntlo eo, a tloga a siana ka lebelo a ntse a lla; a be a fitlha a khubama fa mojako oa ntlo, a simolola go bitsa mmaagoe a re; tsoaa kamo lefika le etla! Mmaagoê aikela le magang a gana go mo reetsa. A be a tshoake a mmala setlhoë! a re: Sekêtê mma!! Foo ba ba nang nae ba ba tsiboga ba re: Utloa oa go roga; Ke ngoana o o yang? Mmamokêtê tsoa u mo ôtlê; Eare ge mmaagoê a tlolêla koa ngoaneng gore a mo otle, lefika lela la ribegetsa ntlo! La ba la ema la itle-teletsa mo godimo ga eôna! La ikêmêla mo godimo ga bôna go se eo o ka le flosang.

Ga tlhōkoa motho le ge a le mongoe eo o falolang ge e ntse e se mosadi eoo fêla a phologileng ka thusō ea ngoana oa gagoê. Lefika leo le ntse le botologile foo le kajeno, le ntse le supeetsanoa go go fetioa gaufe le thaba eeo ka dikoloi le ka dinao le ge e le ka traine go teua Rustenburg go ioa Pretoria.

Ké ka gōna leina la thaba eo le ileng la fetoga ea bidioa Mothootlung, le ntse le bidioa yaalo le kajeno. Ke Bamakoala ba tlaa huduga moo ba ea go aga mo lekuroaneng le le bidioang Nkuthoane, mo Mothootlung go sala ba

Maroka le ba ga Tshêphê, go fitlhêla ge ba be ba tla ba tlosioa ké dintoa tsa Matebela ga Moselekatsi.

Bokhutlo ba ga Dijoe. Kgaolo ea bo 41.

Morago ga moo eare Bakoena ba sena go aga sentle ba le mo boikhutsong yo bo monate, kgosi Tlhobodi a gakologêloa mosetsana ole koa ga Mooketsi, a bôna gore kajeno o godile a ka nyaloa. A bogola bo rraagoe mafoko ao, ba ea ba a rulaganya lo bo rramosetsana. Morago a tloga ka lesomô la gagoê ba ea ga gabo moroetsana, ga fitlha ga diroa moletlo oa nyalo, babeka. Ba boela ba tloga moo ba ea go o dira koa ga gabo mosimane, ba mo tsaea a tla gae ba raletse.

Eare a sena go gôrôga a tsoge a tseoa a eago supya fa pele ga Bakoena, go toe; ké ona eo tlileng go le tsalela kgosi; Bakoena ba mo amogêla ka boitumêlô.

Ga tla ga diragala mo malatsing ao Bakoena ba sale mo boitumelong ba bipija ke lefifi la bohutsana. Ga tla ga diragala kgosi ea Mokoena ea tsoa mogae ka lesongoana la banna ea oa go lekola, dikgomo koa merakeng; Meraka e gomile noka ea Tôloane, go tloga Madinyane go ea Legonyane.

Ha ba sena afitlha teng, ga tla banna bangoe ba romiloe ke batsomi koa kgosing, ba tla ba re: Re barongoa, re tlile go bogola kgosi re re: Re balaile nare e kgolo koa motlhabeng, ra e tlogêla e ise e buioe re re; ekare gongoe kgosi ea eletsa go e bona e santse e le yaalo.

Kgosi Tlhobodi ge a utloa yaalo a thaba gagolo, a be a buoa ka nosi a re: Gafale ke tsaloea ke be ke tlo ke gola ke baa kana, ga ke ise nke ke bone phôlôgôlô eo e le mo sebepegong sa ena, yaanong kea le leboga le dirile sentle ka lo tlile loa bega le ise lo e buë, ke ea itumela ke tlaa ea go e bôna gore ke e itse.

Eare ge a fetsa go bua yaalo, dingaka tse dinang nao tsa tloga tsa ema tsa gasa bola yoa tsona go bôna kafa tsela e e tlaa nuang ka gona: Ga toe bola yoa tsôna yoa ntsha madi. Eadira gōna di bolellang kgosi di re: Kgosi u

se ka be na ea gōna; ditsela tsa teng ga di pila, bola yoa rona bo boutsha gore di tletse madi. Kgosi ea araba dingaka tsa eona ea re: Lege go kane go le yaalo, go ea ke a ea ko eoo bōna nare ga ke rate go bolelloa.

Eare ka ge seana se re: loso ga le ke le bitsa o ganang.* Ngoana oa mosadi a Kgoadi a tloga a ba eta pele a nne a tapeea; Lekōkoana yela le nang nae ya mo sala morago, ba be ba ea ba fitlha koa lebaleng le nare e bolae-tsoeng mo go lōna, ba e humana, ba be ba dula fa fatsha ba e bogela ka lethabō le legolo.

Eare ba sale moo, ba oōloa ke sera sa Bakgatla baa Moseitlha ba tsuile ba ile letsholō la mochaphelo. Ea re ba ntse ba dikile mo sekgoeng, ba bōna batho ba gagoē ba ntse ba rubarubega ba sokasoka mo lebaleng. Ba ba dike-tsa ba ba tshoara ba ba bolaea ba botlhe ga sekabe ga tsoa opē, le eseng a le mongoe co o falolang. (A sa tla.)

Tsa Mono.

A go na le batho, ba ba tshoane-tseng go ikanya Mothaticotlhe bogolo go balemi? Le go ka! Pula e ne ea diēga thata pele, mme ea re ha e sena go tla, ea na ka meroalēla. Sefakō le sōna sa senya thata bogolo mo masimong a merōgō le a maungō. Dinoka le matamō a otlhe a ne a tlala ka weke e le ngoe fela. Temō ea na ea simologa. Mme jaanong e sa le sebaka, re sa bone pula; komêlêlō e teng gapê. Mme bakrêstê ba itse go re: re ba Morēna. Mo seba-kêng sa bofelō pula e nelê gapê mo mafelong a mangoe go gaisa mo a mangoe.

Go tsile taetsō e ngoe e e bosula e e ka boifisang dipelo tsa balemi-Tsiē e bonoe gapê mo lefatsheng la rona; mme ea senya gagolo koa Natal mo masimong a sukiri. Goa toe le mo le-fatsheng la Bagamangoato masogodi a magolo a bonoe teng. A Modimo o dise dijalo tse dintša!

Pōntshō e kgolo koa Johannesburg e khutlisitsoe 16. Jan. Ba ba e boneng

ba re: e ntlē thata, ba gakgamalēla bo-tsoerere joa batho. Batsamaisi ba pōntshō ba leka thata go gōga batho ka ditshamekō le ditlhabanō. Ka ntlha ea moo Mmusō o no oa kaēla barutabana, gore ha bana ba rata go ea Pontshong, ba tlē nabō. Go dilō tse di gakgamatsang le tse di galalēlang koa teng. Di supa gore Modimo o neile motho tlhaloganyō e e kgolo le nonofō ea go bopa le go betla le go thula dilō tseeo. A nke batho baao le bōnē ba lemogē, ha e le modimo eo o ba neileng botsoerere joo.

Re na le Mmusō o o dirang thata; o itapisa ka go tsoeletsa lefatshe la rona pele. Bagogi ba mmusō ba ikaeletse go boloka mmu o o siameng le masimo le tlhaga, gore batho ba lemē gagolo. Jaanong ba eme mo tirong e kgolo ea go aga lorakō (letamō) lo lo tona mo Nokeng e Tshētliha (Vaalrivier) gaufe le Vereeniging. Etlare lorakō lo sēna go agioa, go tlaa bo go diregile leoatlē, le le nang le boleele joa dimeile di le 90. Ka metsi aao ba tlaa bōna go nosetsa dimōrgō di le 50,000, ebile ba ka tlamēla Johannesburg ka metsi, a batho baao ba a batlang. Bogodimo joa lorakō bo tlaa na dinao di le 162. Kana kē tirō e e ntlē jang ne! E tlaa thusa batho ba bantsi, gore ba bōnē botshelō. Le gale, e batla madi a kana ka £1 000,000.

Moemedi oa kgosi ea England Motlotlegi Earl of Clarendon, o tlaa boēla koa England isagō. Go setse go tlhopiloe eo o mo latēlang; leina la gagōē kē Motl. Patrick Duncan. Mme le fa a tsetsoe koa Skotland, re ka mo kaea motho oa lefatshe la rona, ka a agile mono e sa le gale a diroa Moafrika. O na a dira le mmusō thata thata; mo bofelong o na a le tona ea meēpō.

Ka Diphlane Bajuda ba bantsi ba gorogetse mono S A. (go feta 1000). Botlhe ba tsoa koa Duitsland koa ba sa ratioeng teng. Ga toe ba bangoe ba tlaa ba latēla! Mme jaanong le batho ba mono ba simolotsē go ba ngōngōrēgēla, ba re: ba tsa lefatshe, ba tsa ea maēmō le ditirō mo baneng ba rona.

O no o ka utlooa batha ba ngōngōrēgēla maphodisa. Jaanong Mmusō o laoletse baatlhodi bangoe gore ba tlho-

tlhomisê dilô tsotlhe tse; le kafa maphodisa a dirang le bathobatsho ka teng.

Tsa Lefatshe.

Go dirafetse sengoe se se utloisang bathu botlhoko thata koa England. Ga go ise go fete ngoaga, kgosi e ntša *Edward VIII.* a ntse a tshoere sedulô sa bogosi. Batho ba ne ba mo rata, ka e le motho oa bopelonomi; bogolo mo bahumaneging. Jaanong o tlogetse bogosi le lefatshe la gagoê. E le ka ntllha ea gore kgosi e ne e rata go nyala mosadi mongoe, eo o tlhadileng banna ba le 2, a tsoa koa Amerika. Bagakolodi ba kgosi, ebong ditona tsa pusô, ba ne ba gana ba re: lenyalô le le ilediao ké molaô. Kgosi ea gana go lesa mosadi eoo; ea tsamaea. — Jaanong o latetsoe ké monnaoê, *George VI*, ké ênê kgosi ea rona gompieno. A Modimo o mo tshegofatsê!

Baspania ba sa tshabana ka bogale jo bo tukang. Baganetsi ba mmusô ba tlhôla ba tlhasêla motse o mogolo, Madrid, ba pitlaganya lesomô la mmusô thata. Ditona tsa ôna tsa tlogêla motse. Jaanong bathusi ba etla go tshegetsana mmusô, ba tsoa koa Russia. Ba tla le dibolaô le difofi tse dintsi tse le ntoa ea batlhhabani. Baganetsi ba mmusô ba thusioa ké merafe e mengoe. Jaanong Baspania ba tlaa tsôlêla pele go bolaana thata. Maesemane a tlhôla a leka thata go tima mollô o oa ntoa.

Baduitse le bôna ba mo pitlaganyong. Ba tlhôka dilo tse dintsi tsa go jesa batho le tsa go ba naea tirô, jaaka e le mabelê le mafura le boboea le katun le tse le tse. Mme ba reteletsoe ké go di rêka mo merafeng e mengoe, ka ba sena gouta go di duêla. Le gale ba itapisa thata ka go leka go bôna sengoe, se ba ka se dirisang mo boemong joa dilô tse di tlhókafalang. Ba baakanya boboea ka logong, le gôna ba ntsha mafura le lookoane (petrol) mo magaleng (steenkole). Mme tlalêlô e sa le gôna, o tlhôla e ntse e gola.

Jaanong ka ba le mo pitlaganyong o e jalo, Baduits ba dirile kgolaganô le

Bajapane. Merafe e mebedi e e solofetsane, gore e thusanyê kêmêlanong le Barossia. Barossia ké bôna ba ba tlhôngang ba leka go fudua merafe eotlhe, gore ba kobê dikgosi tsa bôna; ké bôna ba ba senyang tirô eotlhe ea dikêrkê; ba utsoa dithotô tsotlhe tsa batho. Ké kotsi e e boitshêgang mo mafatsheng aotlhe, le mono S. A. Ké bôna ba ba gotetsang molêlô o o bosula koa Spania. Ba ntse ba ntsifatsa palô ea batlhhabani. Ba ruta le basetsana dithlôbôlô le difofi, gore ba thusê mo ntoeng. Mme balemi ba bôna ba soa ka tlala.

Monna eo mogolo oa **Batsaena** ké **Motl. Tsiang Kai Tsek.** O dirile le lefatsho la gagoê thata. Enê le mohumagadi oa gagoê ké bakriste tôta. Jaanong baba ba gagoê ba mo tshoere, ba leka go mo kgola, gore a êmêlanê le Bajapane, le fa e le ka dibolaô. Bakoadi bangoe ba re: ntoa e gaufe! Ké mang eo o sa ntseng a utloa taetsô e e neng ea tsoa koa lefatsheng la Bethlehem ea re: a kagisô e nnê mo lefatsheng?!

Go sa le mongoe eo o sa rateng ntoa. Ké **Motl. F. Roosevelt**, tlhögô (president) ea Baamerika. O tlhopiloe gapê malôba ka bontsi joa dikodu mme jaanong o ikôpantse le merafe e mengoe ea Amerika gore ba tshegatsê kagisô, ba e bolokê. A o tla bôna lesego? Go tshegôfaditsoe ênê, eo o tlaa tlatsang dipelo tsa rona ka kagisô ea nnete! A loa mo itse? E. K.

Karabô le Potsô ea Beibêlê.

Karabô ea re: Nôga e Moše o kileng a e dira, e bana Baisraêla ba bileng ba e tshola jaaka sepheku, e bidioa **Nehusthane.** Ké kgosi **Heskia** e e bileng ea e thubaganya, gonne Baisraêlê ba ne ba e ôbamêla, ba e tsetsa ditshupêlô. Go koadiloe mo 2. *Dikgosi 18 v. 1-4.*

Baarabidipotsô ké ba:

Moev. S. Modise, Roodepoort.

Mog. M. Sôlê, Box 2708, Jol'burg.

Mor. B. Kobue, Box 14, Ventersdorp.

Morutabana J. Matlhaku, P. O. Oppaslaagte.

Mor. E. E. Nlatleng, Box 14, Pretoria.

Mor. J. Jonas, Joh'burg.

Potsô engoe ké e: Re buisa mo beibeleng kaga tshenyêgô ea metse ea Sodom le Gomôra. Mmo go bile ga senyêga metse e mebedi e mengoe gapê mmôgô le eeo. Metse eeo e e senyegileng mmôgô le Sodom le Gomôra e bidioa mang? Go koadiloe kaê? Arabang dipotsô tse 2 tse.

Kitsisô.

Modimo o biditse ngoana eo mmôtlana oa Moruti oa rona Brümmerhoff koa Gouteng. O tlhokafetse ka December a le 10. A ea go fitlhoa koa Kroondal. A Modimo o ba gomotsê ka Joh. 11, 25 le 26.

Mor.

Tlhoatlhoa ea Marka.

Johannesburg.

Apricots 1/0—5/0.	
Peaches 0/2—2/6.	
Plums 0/5—4/0.	
Bananas 3/0—15/0.	
Lisamole 3/0—3/3.	
Lioie 1/0—6/6.	
Oranges 0/6—2/6.	
Lierkisi 11/0—18/6.	
Maphutse 3/6—10/9.	
Korong 11/0—16/0.	
Mmoopô o o mosoeu 6/0—12/0.	
Mmoopô o o motala 7/6—13/0.	
Mafuru a mashi 0/9—1/0.	
Mabêlê 9/9—14/0.	Tefe 1/6—4/6 100 lbs.
Linaoa 10/3—15/6.	Makocle 1/6—8/0.
Liapole 2/0—13/0.	Lisuurlamune 0/5—2/0.
Likoko 1/0—4/7.	Litomati 1/0—4/8.
Lucerne 1/9—3/9.	Liguava 1/0—1/10.
Cabbages 0/6—6/6.	Maê 0/8—1/1.
Cauliflower 2/6—7/6.	Lipilipili 1/6—4/0.
Phare 2/0—25/6.	
Ligoete 1/6—4/6.	
Granadillas 0/9—2/0.	
Linaoa tsa mmu 6/0—7/9.	
Gaars 8/0—9/7.	Cheese 0/7—0/9.
Grapes 1/6—13/0.	Mangoes 0/4—2/7.
Naartjes 0/4—1/0.	Pears 0/4—4/9.
Papaws 0/6—2/9.	Geese 2/0—2/3.
Pincapples 0/6—5/0 doz.	
Likalkune 3/6—11/0.	

KITSIŌ!

Dikoalô! Dikoalô!

Ba ga etsho! Ke lo itsise, ha ntlo e kgolo ea polokêlô ea dikoalô ea rona e le mo TLHABANE. Romelang Moruti **Th. Bodenstab** P.O. Box 76, **Rustenburg** madi ka Postal Order gongoe ka distamps, mme ó tlaa lo romêla dikoalô tse lo di batlang. Tlhoatlhoa ea tsôna ki e:

Tlhoatlhoa: Ka pösô:

Harpê ea Sekolo (tsa linoto)	3/0	3/9
Harpê ea Sekolo " "	3/6	4/3
Harpe (mafoko feela)	2/6	3/0
Harpe " "	3/6	4/0
Halleluja No. I " "	4/0	4/6
Halleluja No. II & III	6/0	6/9
Halleluja No. I, II & III	8/0	8/9
Halleluja No. IV (Limarche)	4/6	5/0
Mekhoa ea go opela lifela	6/0	6/9
Litiragalo (Letlalo le le thata)	2/6	3/0
Litiragalo le le boronoa	1/6	2/0
Lokoalo la ntlha	0/6	1/0
Mofelegetsi	0/6	1/0
Ditemana	0/3	0/7 ¹ / ₂
Kategisima e nye	0/6	1/0
Mopele	1/0	1/6
Mobedi	1/0	1/6
Morafadinotshe	1/0	1/6
Dithero	4/0	4/9
Sepeleng	0/3	0/8
Testamente (Kgolaganô e neha)	1/0	1/6
Testamente (letlalo le le thata)	2/0	2/6
Bibele ka pösô 3/3, 6/3 & 13/0		
Bibele ka lithaka tse li kgolo 4/9, 8/9 & 13/3		
Lithapo tsa viole E 1/-, A 1/-, D 6d., G 6d.		
ka pösô.		

Eo o romêloang tse li ntsi o tlaa fokolelioa tlhoatlhoa.

Th. Bodenstab, Moruti.

BATSOANA.

Buisang Mosupatsela

**o bua Puô ea se-garona ebile
o koala Setsoana ka mokoalô
o o rutioang bana mo Disko-
long tsa rona.**

MOSUPATSELA.

Batlang bogosi joa Modimo le tshiamô ea ôna pele,
— mme dilô tsothe lo tlaa di okeledioa. Math. 6, 33. —

1937

*Mosupatsela o bônala gangoe mo dikgoeding di le pedi.
Tlhoatlhoa ke 3/ ka ngoaga. A le mongoe o rêkoa ka 6d.*

1937

Morulaganyi ke:

Moruti Ch. Meyer, P. O. Bodenstein, Dist. Lichtenburg. Transvaal.

Moamogedi oa tefô ke:

Moruti H. Lange, P. O. Gopani, via Zeerust, Transvaal.

Kgatisô ke:

Hermannsburg Mission Press, P. O. Moorleigh, Natal.

No. 3/4 (273/74).

Mopitloë - March.

Moranang - April.

Ngoaga 24.

Mhagô.

(A go baloë Ev. Joh. 15, 1—6; Pina 211.)

Kakanyetsô ea mafoko a Artikêl ea boraro a a reng: »Kêrkê ea bokrêstê le phuthêgô ea baitshepi«.

Babuisi ba ba ratêgang, re sale mo temaneng ea Artikêl ea boraro, e e nang mafoko a magolo le a mantsi. A ko lo utloë sentlê! Ke rata fêla, gore lo se lebalê mafoko aotlhe a re a utluloeng ka loratô la Modimo le lona lefoko la bofêlô le le raeang »Kêrkê e ngoe, e e boitshêpô«. Ka re tshela mo nakong ea dipogisô tsa Morêna Krêstê, eo ka ênê le ka madi a a molemolemô le a a boitshêpô a gagoë go tlaa nnang phuthêgô ea boitshêpô fêla. Ka moo a re gopoleng gangoë le gapê dinêd tse di kgolo tse re di tshotseng ka dipogisô le lesa la Morêna. Le tsôna ditaba tse re tla buang kaga tsôna jaanong di teng ka Krêstê fêla. Taba ea ntliha ea re: *Phuthêgô ea »bokrêstê«*; ea bobedi ea re: *Phuthêgô ea »baitshepi«*.

Kê go reng, ha goa toe: Kêrkê ea »bokrêstê?« Kê ka gonne Krêstê ké mothei le mothêo oa phuthêgô ea bokrêstê. »Ga go opê eo o ka thaeang mothêo o sele« etc. 1. Bakor. 3, 11. Krêstê ka nosi o buile a re: »O Pêtêrô, mme ke tlaa aga ekelesia ea me mo lefikeng leo etc.« Ev. Matth. 16, 18.

Mothêo o re emeng mo go ôna ké oa go bolokoa ka Krêstê. Jalo phuthêgô ea »bokrêstê« ké eôna Kêrkê e e theiloeng ké Krêstê, moroa Modimo, eo o tsoang godimong, ka moo e bidioa »pusô ea legodimo«. Ev. Matth. 13. — Leina le lengoe ké »pusô ea Krêstê«, ka gonne tlhōgô eo eôna ké Krêstê, eo o leng lentsoë la mothêo oa khokhotsô ea phuthêgô, eo obileng o disa jaaka Modisa eo o molemô le go femêla ba gagoë, gonne a ba itse, mme le gôna ga go opê eo o ka ba tshōbōlang mo seatleng sa gagoë, le tsôna dikgōrō tsa molete ga di kitla di fenya phuthêgô ea bokrêstê. Ké gôna a re itumeleng, go nna ba ga phuthêgô ea bokrêstê, e e tshelang ka Krêstê fêla, gonne mo go eôna ga go reroe lefoko la motho, mme tshoanêlô ea eôna ké go utloa ga Krêstê gosi, jaaka Paulo a re: »Gonne ke ikaeletse eseng go itse sepê mo go lona, ha e se Jesu Krêstê le papolô ea gagoë«. 1. Bakor. 2, 2. Rure, mmele, o e leng Kêrkê ea bokrêstê, o ka gola fêla mo dilong tsothe ka eôna tlhōgô e e leng Krêstê, eo o tlaa nnang le phuthêgô ka malatsi aotlhe go ea khutlong ea lefatshe. Rea re: Krêstê ké motsoedi oa masegô a phuthêgô, gonne boitshoanêlô, botshelô le polokô di gôna ka ênê fêla. Loso le fentsoë ké ênê, mme ba gagoë o tlaa ba isa pusong e e galalêlang, a re: »Koa ke leng gôna le morutoa oa me o tlaa nna gôna«.



Morêna Jesu o ipônatsha go Marea Magdalena. Joh. 20, 11—18.

Re gopotsé Krěsté, ha re re: »Phuthêgô ea bokrêstê«. Re santse re tlaa ipotsa re re: *Phuthêgô ea bokrêstê ké bomang?* Ké mongoe le mongoe eo o kolobeditsoeng mo ineng la ga Krěsté le eo mo inetseng ka go itatola Satan. Ere ha go ntse jalo, modumedi o bua a re: »Morêna oa ka«, eo ke mo ratang ka pelo eotlhe le go mo dirêla ka boitumelô jotlhe. Kaga badumedi ba nnete goa toe: Ké mophathô o le mongoe fêla. Ka ntlha ea moo, botlhe ba phuthêgô ea bokrêstê baa ratana, ba kôpangoa ka loratô go nna mmele o le mongoe fêla. Elatlhokô! Barutoa ba ne ba bidioa Bakrêstê ga ntlha mo Antio-ka. Dit. 11, 26b.

Go molemôrure, ha ba botlhe ba ba tsileng go Krěsté, ba sala mo lesakeng la Modisa eo o molemô Krěsté. Go batlêga jalo, gonne re re: Ke dumêla »*phuthêgô ea boitshepi*«. Leba Ev. Joh. 17, 20. 21. Go se'lolô le botlhoko jo bogolo, gonne bantsi ba latola Morêna, ba tenegêla rure, jaaka Morêna a re: »Bantsi bo biditsoe, mme ké bo bo bôtlana bo bo itshenketsoeng«. Ev. Matth. 22, 14. Baitshenkeloi ké eôna phuthêgô ea baitshepi, ba Moea o o boitshêpô o ba itshepisang ka madi a a boitshêpô a ga Krěsté mo tirong ea boitshepisô le ba ba bolokiloeng ka Moea mo tumelong e e siameng, gonne popêgô ea Kêrkê ea nnete e kaea badumedi le baitshepi botlhe, ba ba itsioeng ké Morêna, jaaka go toe: »Morêna o itse bôna ba e leng ba gagoê«, (2. Tim. 2, 19) mo diphuthegong tsoitlhe le mo merafeng eotlhe. Re utloa kaga bôna baitshepi le morafe oa boitshêpô mo kgolaganong e kgologolo le mo go e ntsha, le fa ba tshedile mo lefatsheng la bolele jaaka dinku mo di phiring le mabelê mo mferong, ba tsholeditsoe phuthegong ea baitshepi koa legodimong. Mme rona re sa le mo phuthegong ea tlihabanô go ea lesong la rona, go tlihabana le Satan, le lefatshé ebong bakrêstê ba maaka le baitimokanyi. Ere ha re soêla mo Moreneng, foo re tlaa aga le baitshepi botlhe teng mo boitumelong jo bo tletseng. Mme le fa go ntse jalo, baitshepi mono mo lefatsheng ba itumêla mo Moreneng.

Gakologêloa jaaka ba ntse ba dirisa thapêlô ea bôna mo mafelong aotlhe ka mamosô le mait siboea, ga sé go re, oêna o rapêla o le oesi; nya le baitshepi botlhe ba ithapêlêla le go go rapêlêla boitshepisô.

Go jalo le ka letsatsi la Morêna. A go teng phuthêgô ea bokrêstê mo motseng oa gago fêla? Nya; mo mafatsheng aotlhe badumedi ba ea Kerkeng. Ebile baitshepi botlhe ba aga Kêrkê ea bokrêstê. Bakaulengoe ba rona koa moseja ba re rapêlêla thata, mme ba re thusa go aga pusô ea Morêna mo Bats'oaneng. A re itumeleng! Fêla tshoanêlô ea rona rea e itse, mme re tshoanetse go e dira ka boitumelô, ké go re, go aga phuthêgô ea bokrêstê le ea baitshepi mo go rona ka thata eotlhe. A Morêna Krêstê, eo o re thusang thata bogolo ka thapêlô ea gagoê ea Moperiseti eo mogolo a re thusê jalo!

Sešabô.

Pusô ea kagisô!

Eri le go diriloe moletlô oa kôpanô ea bokrêstê (Mission), ga ba ga êma monna o mogolo a re: Ke itse dikgosi di lennê. Ka kgosi ea ntlha e ne e busa, ke ne ke sale lekau; mme tlihanô le ntoa di ne di le teng; e le nakô e e boitshêgang. Ra iphitlha mo dithabeng. Mo pusong ea kgosi ea bobedi ga bo go le tlala e kgolo; ra batla go soa, ra ja dipêba, le bojang le dikgong. Mo pusong ea kgosi ea boraro, re fentsoê ké dira tsa rona, ga bolaioa ba bants. Jaanong re lekotsoê ké kgosi ea bonê. e e leng kgosi e kgolo le ea lorato; ké Jesu Morêna eo o tsoang godimong. Êna o fentse dipelo tsa rona. Gompie-no re batho ba gagoê ba ba tshelang mo pusong ea kagisô.

Mo bokhutlong joa moletlô oo go bila ga êma modumedi mongoe a bua a re: Ditsala tsa me, ke tlaa rôbala sentlê bosigong jono, gonne ke na le lokoalô la boitshêpô; gapê moruti o agile le rona; ebile, rona rotlhe re ditsalam-môgô, re tshela mo pusong ea ga Krêstê. Jalo ke tlaa rôbala pila. Pele

pele ke ne ke tlhōa dira tsa rona, mme ka sé ka ka bōna go rōbala, ka gonne bolaō joa me e ne e le lefatshe; mosa-mō oa me e le lentsoē. Re ne re boifa go gotsa mol'lo gore re sé ka ra bōna ké baba ba rona.« —

Jaanong ké ka ntlhang, ha mongoe a itumél'la kagisō, eo mongoe a itumél'la thōbalō? Ké ka gonne pusō ea legodimo e tsile; batho ba ne ba phela mo go eōna ebong mo Kerkeng ea bokrēstē le mo phuthegong ea baitshepi. Go tshhegogofaditsoe botlhe ba ba phelang mo phuthegong ea baitshepi mo motlheng one le ka bo sa khutleng.

Tsa Kōpanō ea Hermannsburg.

Batsamaisi ba Kōpanō ea diphuthēgō tsa Hermannsburg ba gakololane, ha go le molemō gore Moruti o mogolo W. Wickert a tlē go aga mono S. A. Jalo o gorogile koa Durban ka di 3 tsa Mopitloē. O tlaa bōna boagō mo Empangweni, P. O. Moorleigh koa Natal. O na le mogatse le bana ba le 3. Bana ba le 4 ba ntlha ba setse koa Germane. Ba tsēna dikolo koa teng. Re rapēla Modimo, gore o tshhegofatse moruti o mogolo le ba ntlo ea gagoē mono le koa moseja; o be o re thusē gore re dirisanyē mmōgō, re gopotsē fēla go aga bogosi joa Modimo mono Afrika

Go bile go boile Friedhold Dehnke, ngoana eo mogolo oa moruti F. Dehnke koa Hebron. Ga a ise a neloe tirō mo phuthegong; o sa ile go ithuta koa Kolletjeng koa Tshoane ngoaga o le mongoe. Le ngoana oa moruti mongoe koa Natal o boetse koa gae a tsoo ithuta boruti koa moseja ga leoatlē. A Modimo o ba tlatsē ka Moea oa ōna, gore e nnē dinatla mo tironng ea go dirēla Morēna Jesu; ka e bile e le bana ba ba tsaletsoeng mono mo Afrika.

Mor. R. Tōnsing le ēna o gorogile ka di 11 tsa Moranang a na le mogatse le ngoana oa bōna.

Mor.

Thuto ea tsietsō ea Kêrkê ea Rōma.

Marōma a tsere kae mokgoa oa go rapēla basoi ka tshēlētē? Ba re: ka go dira jalo, motho eo o oetseng mo moleteng oa mollō o tla ntshioa teng, fa mongoe oa ditsala tsa mosoi a ka utsha tshēlētē e ntsi, a e nēla moprisiti, go re a rapēl'le motho eoo. Jalo fa go ntsheditsoe moprisiti tshēlētē, motho eoo a gololege mo moleteng, a ee koa legodimong ka thapēl'lo ea moprisiti. Ekete ba ne ba dirēla go ikhumisa fēla ka ditshēlētē tsa batho, gonne fa o soetsoe ké motho, o teioa go toe: mosoi oa gago o ile moleteng oa mollō, mme fa o ka ntsha madi (= tshēlētē), moprisiti o tla mo rapēl'la, go re a tsoē mo moleteng oa mollō, a eē koa legodimong! Jaanong mong oa mosoi, fa a utloa jalo, o batla madi a, o a ntsha ka lepharathatla, go re moprisiti a rapēllē motho eoo, go re a tsoē mo mollong. Le ka jeno go sa ntse go utloala go re: basoi ba ntshedioa tshēlētē e e ba gololang mo mollong ka thapellō ea baprisiti. Rona ka fa re itseng ka teng, Morēna Jesu a re: »Phatla e kgolo fa gare ga ba ba koa moleteng le koa legodimong (Paradeising)«, Luka 16, 26. Fa go ntse jalo, Marōma a tla bo a tsere kae thata ea go ntsha motho mo moleteng oa mollō? Le gōna fa ba na le go dira jalo, go ntsha motho mo moleteng oa mollō, ké go reng, fa ba sa ntshē motho koa ntlē ga tshēlētē? Mono lefatsheng fa motho a oetse mo mollong gongoe mo metsing, ga go tlhōkafale go re: motho eoo a ntshē tshēlētē, nyaa, motho o ntshioa fēla moo ka kutloelō-botlhoko koa ntlē ga tshēlētē ka pele-pele. Le gōna fa e le go re: mollō oo o itshepisa mōea jaaka baprisiti ba bolēla, go molemō go re a lesioē, gonne ga go še ēnē, go ša maleo a gagoē fēla. Le gōna fa a ntshioa, ké mang eo o itseng go re: maleo a bo a setse a šele aotlhe go re, jaanong mōea o tshoanetse go ntshioa? Sengoe le sengoe se se itshimollēloang ké batho e tla nne e nna dithabalakane fēla. Fa re se ka ra itshepisia ka madi a ga Jesu Krēsetē ka re sa le mo lefatsheng leno, ga re ka ke ra itshepisia ké mollō

oa molete oa Marôma. Marôma a leka go tshegetsa thutô ea ôna ea »Purgatory« (ké eôna thutô e e boletsoeng jaanong) ka mafoko a moapostolo Paulus, 1. Bakor. 3, 15, fa go toeng (ké fa a setse a buile mo temaneng ea 14 ka-ga tuêlô e e tla bônoang ké ba e leng badiredi ba ga Jesu): »Fa mongoe tirô ea gagoê e fisioa, o tla boga lehuma, mme ênê ka esi o tla bolokoa, mme e tla nna jaaka ka pitlaganô ea mollô.« Ké go re, ba ba agang mo motheong o e leng Jesu Krêsetê, le fa ditirô tsa bôna di tla ša, bôna ba tla tshoana le

motho eo e rileng ntlo ea gagoê e ša, ga phologa ênê a le nosi-nosi fêla, fa e le tsotlhe fêla tse o na a nang natsô tsa ša. Marôma ka go dirisa mafoko a, jaaka maikaêgô a kêrêkê ea bôna, go ikatlhola ôna ka osi ka go ngaparêla ditirô tse di se ketlang di nna le maêmô ka tsatsi la tshekisô. Etsoa ba tshoanetse go tlotlhomisa mo Beibeleng, go re ba rutê balatedi ba bôna ka loratô la ga Jesu, le tuêlô e o tla duêlang ka eôna bôna ba ba mo diretseng, Pôn. 22, 12, le seroalô sa botshe-lô, Pôn. 3, 11. — (Tsoêlêlô.)

Batsoana! Romang Makau le Makgarêbê



a lona koa Sekolong sa Botsoêl'lopele sa
Bethel Training Institution.

Koateng ba rutioa **Setsoana, Seesemane, Seafrikans, Geography, History, Thutô ea tumêlô, Arithmetic, Hygiene, Music, Drawing** le go koala.

Koantlê ga tseeo **Makau** a rutioa **Agriculture** le go **betla dikgong** le go letsa **diphala** le **fiole**. Ba raga kgolokoe (**football**), ba tshameka **Tennis** le tse dingoe gapê.

Makgarêbê ôna a rutioa go roka le **tlamêlô** ea masea le ea bana (**Mothercraft**). Ba tshameka **Basket-ball, Tennis** le tse dingoe gapê.

Tefo: Makau a duêla £12 ka ngoaga mmôgô le madi a dibuka. **Makgarêbê** a duêla £10 ka ngoaga, mmôgô le madi a dibuka.

Bethel o gaufe le Station. Mmele le pelo ea motho di dumêl'la bophelô joa lefatshe la Bethel. Barutoana ba agile mo matlong a le mabedi, a a disioang ké Moruti le Mrs. Scriba.

Re tshola barutoana ka mokgoa oa bokrêstê. Re ba ruta boitlhomô jo bo siameng le maitsêô a a tshoanetseng; gore ba ne le kitsô e ntlê ea bophelô le gore ba itse go ruta bana le go thusa bagolo.

Koalêlang jaanong **Moruti Scriba** gore a le bêêlê mannô; ka gonne ngoaga o moša o simolla ka Phatoê mono ngoaga.

Tlhôgô ea Sekolo ke:

G. Meyer, B.Sc., H.E.D.

Superintente ké:

Moruti C. Scriba,

P.O. Bodenstein.

Maithutô.

Tiragalô ea Morafe oa Bakoena.

Fela ga diragala se se bolêloang ké seane se se reng:

»Sekukuni se bôna ké sebatalandi.«
Sebataladi sare go bôna bokhutlo ba go bolaoa ga bana, sa tloga se ikonopile ka lebelô, sare go fitlha koa Mokoena, sa kuua mekgosi e e magoêrêgoêrê; sa o isa le dikutle le dikunyane tsa lefatshe se ntse se re: Kgosi ea rona Tlhobodi e sule, Bakoena! O bolailoe ké sera sa Bakgatla koa lebaleng a ile go bôna Nare. — Foo ga be ga diragala seele se se reng:

»Koa motlhabeng o motona,
e foleditse tlougadi!
Magokobu a ja motlhana,
Matlhaka a ja sefolotsa;
Matlapa a re hubehube.«

Tiro eo ge e ea e utloala koa Kga-tleng, ea ba botlhoko bo bogolo, ba e inyaletsa ka boikoatlhao yo bogolo, bare ba dirile yaalo bare ké dinokoane fêla ba sa itse ge e le kgosi ka ge le ena a ne a a sa apara sepê se se mo supang. Ba be ba ntsha barongoa go ea go ipolêla Bakoena.

More a ntsha banna; ba eoo roala direpa tseo; tsa tla tsa fitlhiloa mo gae. A boêla a bololêla sera ka bosaitsoeng, sa tloga mo Loata ka phirimane, sa lala se tsamaea bosigo go ea Gamosêtlha, êare boosa, sa be se setse se iphitlhile mo sekgoeng sa Mmangoetladi se laletse Bakgatla. Bosa bo bo ho sa; letsatsi la tsoa la be la nna fa godime, ea baa gôna ba tlogang ba ea ba phaphara naga. Ba humana banna bangoe le basadi mo sekgoeng ba ile moretloeng, ba ba tshoara, ba ba bolaea ba botlhe. Ha ba ea mo go bôna ba bôna mogatsa kgosi Musi o mogolo Mmasikoane; Ba tloga ba tsaea dithêbe tsa bôna ba boêla gae, Mabyana matshoana; ba fitlha ba bega, se ba se dirileng ga khutla.

Ea ba gôna foo ha go tlaa tsoa seele se se reng:

»Mpatliseng kea batla;
Mogatsa kgosi o timetse!
Macha mmaeno gaa bonoe,
Mogatsa Musi gaa bonoe,
Mmashikoane oa Bakgatla,

O sale a ea moretloeng.
O tsene sekgoa sa Bakgatla,
Sekgoa sa Bakgatla bolope,
Bolope ké Mmangoetladi.«

Dika tse pedi tseo banna ge ba fitlha mo go tsena, ba ne ba di epêla ka khutsafalo yaaka ekete ké gôna go diragalang. Leha go ntse yaalo dichaba tse pedi tseo tsa nne tsa dira mmôgô ka kutloanô tsa se ke tsa tlhōana. Setlhare II. More, a nna setulô sa bogosi a busa Bakoena.

More motshoareledi oa bogosi.

Kgaolô ea bo 42.

Moragô ga moo, moroa mosui kgosi Dijoê o mogolo o o bidioang Setlhare More, a bêoa mo setuleng sa bogosi go dira ditiro tsa mmusô oa Makoena, mme go ntse go solofetsoe gore motlhamong mohumagadi eola a kabe a nna a bêlêga ngoana oa mosimane, a tlê a nuê kgosi yaaka go boletsoe. — More a nna kgosi e e botlhale e e kêlêllô e e pila, e e itseng go busa sechaba ka tlhalôganyô e e fodileng; a le thata mo puong le bogale mo dintoenng. More ênê a rata go nna oa ntsha mo dilong tsothle, a gana go fengoa le ha e lo go ganedioa mo ditshekong; a leka go atlhôlêla mongoe le mongoe ka tshiamô. Ka baka leo sechaba sa mo rata, sa mo tlotla gagolo. — Batho botlhe ba tloaêla go mmitisa ka leina la More, ba lesa go re Setlhare. Êna ka esi a ipitsa Moroa-Nare, ka rraagoê eoo o bolaetsoeng koa nareng. Moragô ga ba ga tla ga tsaloe dikgôrô di le pedi, engoe ea bidioa Manare, e ngoe Manatshana, Dikgôrô tsa maina ao di sa le teng koa Mokoena ga Mogôpa le kajeno. (Tsoêlêlô.)

Tsa Mono.

Batho ba botlhale ba re: dinyaga tsa pula le dinyaga tsa kômêlêlô di tlhōla di latêlana mono S.A. A mme jaanong a re eme fa pele ga dinyaga tsa pula e kgolo? Dikgoedi di le 2 tsa 1937 di noseditse lefatshe lotlhe la rona sentlê; go batlile go fetisa selekanyô. Ké gôna, mono boroa, lefatshe le tshoanang le tshimo ea Eden. Dijalo di godilo

thata; tlhaga le eônê e teng ka bolla-lô; diphôlôgôlô tsotlhe di noune. Batho ba lebelêla kotulô e kgolo. A batho ga ba kitla ba lebala go lebogêla Monei oa molemô otlhe bopelonomi joa gagoê? — Le gale metsi a magolo a na a senya koa le koa, bogolo koa botlhatsatsi; a betile batho ba bantsi le dikgomo tse dintsi. Gompieno re bôna re boetse gapê mo komelelong.

Melapô eotlhe e tletse metsi, le eôna Neka e tshêtlha. Moroalêla o khutlisitse tirô ea moepi mongoe fa felong fa go bidioang **Webster's Pool**. Kê khuiti e tona, e e kileng ea épjoa kê metsi, ea ba ea tladioa ka mošaoa, o o tlhakantsoeng le didaamane tse dintsi. Jaanong erile ha pula e tlaa na, metsi a na a mantsi; a koba monna eoo, a ntse a batla khumô ea didaamane.

Mmusô o thusitse lefatshe la rona gapê. O rekile setlhare sengoe se se baakantsoeng kê motho eo o botlhale. Goa toe molemo o o feta setlhare, se re bolaeang tsie ka sôna. Ka disenyi tse di re tshoenya gapê, Mmusô o di tlhasêla ka molemô o moša. O tlaa o bôna lesegô le legolo. Ebile molemo o ga o bolae diphôlôgôlô.

Sebaka sa botsoêlêlôpele se sa ntse se le teng. Motse o mogolo oa didaamane kê **Kimberley**. O batlile go soa, ka gone tlhoatlhoa ea matlapa a didaamane e ne e ngôtlegile thata. Meépô eotlhe e ne e tsoetsoe. Mme ka dilônyana tse di phatsimang tse di rêkoa gapê kê bahumi ba lefatshe, ba bitê ba bula meépô e mengoe ngôgôla; mme ba re ba tla bula e mengoe gapê monongoaga.

Batho, ba ba tshoanetseng go êta thata ka tshutshumakgala, ba mo boikhutsologong, ka go diragetse dikotsi tse dintsi mo ditseleng tsa tshiphi ka dikgoedi tsa bofêlô. Ka sebaka sengoe go bolailoe batho ba 8 gaufe le Oudts-hoorn. Jaanong Motl. O. Pirow, tona ea ditshutshumakgala o laotsê gore batsamaisi botlhe ba ditimêla ba lekieô pele, ba ise ba neoe tirô ea go kgoetsa dikoloi tseoo.

Batho ba gompieno ba tshoeroe kê moea o o bosula oa go tabogisa memô-tôrkara ka go fetisa tekanô. Go bolailoe

mono **S. A.**, ka 1936, batho ba 1,009, ka ditabogi; batho ba ba ntshitsoeng dinto ka ditabogi mono **S. A.** ba 14,225. A batho ba tla boêla mo koloing ea dipholo jaanong?

Kotsi e e gakgamatsang e ne ea diragala koa **Newcastle (Natal)**. Ledimo le legologolo le tshoeditse ntlo ea bathobaso koa godimo mo loaping, mmôgô le batho ba le 5 ba ba mo teng, la ba latlhêla fa fatshe, la bolaea ba botlhe. Lebile la bolaea dipholo di le 8 tse di tona.

Tsa Lefatshe.

Merafe ea batho basoeu o sa ntse e le mo boikhutsologong jo bogolo, ga e utloane. **England** kê lefatshe, le le dikanyeditsoeng kê leoatlê; mme ka difofi tse di tona di nonofile go kgabaganya leoatlê go re di tlhasêlê lefatshe la Maesemaue, le bôna ba simolotse jaanong go iphemêla thata thata. Ba ntsifatsa mekôrô ea ntoea le difofi tsa bôna go ea go sa feleng; e bile ba atisa le ntoea ea batlhabani. Mme ka **England** e le lefatshe le le humileng, le tlaa phala mafatshe aotlhe ka go dira jalo. Fêla merafe e mengoe ea ipotsa ea re: dibolaô tse di tlaa lebisioa bo mang?

Motho ha a akanya se se diragalang koa **Spania**, a ka na a hutsafalare. Bana ba motho a le mongoe ba tlhola ba bolaana; ga re bone gore ntoea e tlaa khutlêla kae. **General Franco**, eo e leng molaodi oa baganetsi ba mmusô, ga a isê a fenyê motse o mogolo oa **Madrid**, mme o leka jaanong go o dikanyeletsatsa le go thibêla batho ba mmusô, gore ba se ka ba leretsa batho ba motse oo dijô le dibolaô. Ebile o tsere motse o mongoe o motona, **Malaga**. Merafe e mengoe, e e neng e tlhola e thusa **Baspania**, e ne ea dumalana malôba gore e se ka ea tlhola ea romêla **Baspania** masomô a batlhabani go ba thusa.

Kitsisô e e itumedisang segolo e tsoa koa Holland. Kgosisadi ea lefatshe le kê **Wilhelmina**, eo o setseng a busitse morafe oa gagoê e ka ne e le ka dinyaga

di le 40. O na le ngoana a le mongoe, Juliana, eo o tla nang kgosigadi, mma-goë a sêna go soa. Jaanong re utloa go toe: Juliana o nyetsoe ké Prins Bernhard, eo o tsoang koa Duitsland, ka 7. Firikgong. E ne e le moletlô o mogolo mo morafeng otlhe oa Bahollander.

Lefatshe le le nang le dikhumô tso-tlhe, ké Noord-Amerika. Mme lefatshe le le lona le tle le tshoaroe ké ditshoenyê-gô tsa motlha ono. Ka Tlhakole melapô e le 2 e megolo e e leng, Ohio le Mississippi, e ne ea tlala, ea tshologa, ea thuba dithibêgô tsa matsha, ea khurumetsa lefatshe le legolo ka metsi. Batho ba 400 ba ne ba betioa ké metsi, ba 1,000,000 ba kobiloë ké metsi mo magaeng a bôna ba ile go bôna mannô koa gongoe. Go senyegile metsana e mentsi le dithotô tse di ntlêntlê.

Frankryk le ôna o tshegofaditsoe ké Mothatieotlhe go fetisa ba bangoe; mme kagisô ga re e bone koa teng. Lefatshe le le itshenketse mmusô oa badiri, mme jaanong badiri ba ntse ba lôpa mo mmusong, gore tirô e nnye e dirêloë ka tuêlô e kgolo. Bokhutlô bo tlaa nna eng? Letlole la mmusô le lolea, mme badiri ba ngôngôrêga, ba gana go dira.

Maesemane a busa kabêlô ea bôna ea lefatshe lotlhe le merafe e mentsinti. Mme go na le merafe, e e sa rateng go busioa ké Maesemane. Lefatshe le le jalo ké Irland. Molaodi eo o thata oa Baira ké Motl. de Valera. O batlile go kgaoganya lefatshe la gagoë le la Mae-semane; e bile o lelekile moemedi oa kgosi mo lefatsheng la Irland malôba.

E. K.

Makoalô.

Mohumagadi Rute Kumalô, P.O. Kraaipan, C. P., o lebogêla mokaulengoe Hendrek Modisa lekoalô la gagoë a re: »Mokaulengoe Hendrek Modisa o supetsa batho tsela ea botshelô jo bo sa khutleng. Morêô ké Modimo oa sesêto, ké tirô ea ga Satane.«

Morêna J. Jonas le êna o arabile lekoalô la ga Hendrek Modisa, mme ga a ka a re koalêla sekoalo (adrêsê) sa

gagoë. Mme re tloatse jalo. Ké gôna re mo kopang, gore a re itsise sekoalô sa gagoë.

Karabô le Potsô ea Beibêlê.

Metse e e ribegetsoeng mmôgô le Sodom le Gomôra ké Adama le Tseboim. Go koadiloë mo Deutr. 29, 23; le mo Hosea 11, 8 re buisa maina a mabedi aao. Ba ba arabileng dipotsô sentlê ké ba: Moev. S. Modisê, Roodepoort, Tvl. Mog. M. Sôolê, Box 2708, Joh'burg. Morêna E. M. Rramaila, Berlin Mission, Brakpan.

Ké bôna fêla. E bile Mogogi M. Sôolê ga a ka a tshoaa temana, e go koadiloeng mo go eôna; o bolêla fêla fa go koadiloeng tshenyêgô ea Sôdôma le Gomôra teng.

Arabang dipotsô tse: E rile ge Baisraêlê ba thopa lefatshe la Kanana Modimo o ne o ba laoletse gore ba bolacê baagi botlhe ba lefatshe leeo le gore ba senyê dilo tso-tlhe ka molelô. Mme tsatsi lengoe monna mongoe oa Baisraêlê a utsoa dilô tsa lefatshe leeo. Modimo a ba a tukêla Baisraêlê bogale, a dira gore ba fengoë ké baba ba bôna. Leina la monna eoo ké mang? One a utsuile eng? Go koadiloë kae?

Jaanong, ke le morulaganyi, ke kopa gore, a babuisi ba nke ba botsisanyê dipotsô tsa Beibêlê, ba di romêla go morulaganying. Fa di siame di tlaa tsêna mo Mosupatseleng. *Mor.*

BATSOANA.

Buisang Mosupatsela

o bua Puô ea se-garona ebile
o koala Setsoana ka mokoalô
o o rutioang bana mo Disko-
long tsa rona.

MOSUPATSELA.

**Batlang bogosi joa Modimo le tshiamô ea ôna pele,
— mme dilô tsothle lo tlaa di okeledioa. Math. 6, 33. —**

1937

*Mosupatsela o bônala gangoe mo dikgoeding di le pedi.
Tlhoatlhoa ke 3½ ka ngoaga. A le mongoe o rêkoa ka 6d.*

1937

Morulaganyi ke: Moruti Ch. Meyer, P. O. Bodenstein, Dist. Lichtenburg, Transvaal.
Moamogedi oa tefô ke: Moruti H. Lange, P. O. Gopani, via Zeerust, Transvaal.
Kgatisô ke: Hermannsburg Mission Press, P. O. Moorleigh, Natal.

No. 5/6 (275/76).

**Motsheganong - May.
Siêtebosigo - June.**

Ngoaga 24.

Lefoko la Modimo.

1. Sejô sea tena sejô sea kgoroa,
Dikgang, 'ere di le monate, dia lapisa:
Setshêgô, 'ere se tsikinya, se na le ditlhabi;
Selô, se le sefya se tsoapoga fêla,
Lefoko la Modimo ga le fetoge.
2. Lefoko la Modimo ga se le le kgoroang,
Lefoko leo ga le tene, ga le lapise,
Lefoko leo ga le tshegise, ga le ditlhabi,
Lefoko le le sa tsoapogeng ka gopê —
Go tihôla mo lona; ga le na phetogô. —
3. 'Foko la Modimo ga le na kgathatsô,
'Foko leo batho ba lona ga ba rôbale,
Mêoea ea bôna ga sé e ea tlang e é matlung,
Borôkô ba moea ga ba bo rôbale;
Leo le ôtlaotletse mafoko.
4. Lefoko la Modimo mosupatsela,
Ditsela tsa legodimo di supya ké lona;
Motho, a le itse, o dungoa ké ba-le-ithuti —
Motho, a le itse, o itse ditsela,
Eo le itseng o latlhêga a itatla.
5. 'Kgang dia fêla, 'polêlô dia khutla,
Dilô ' tsothle di feta le dinakô tsa tsôna;
Lefoko la Modimo ga sé le le tlang go feta,
Lefoko leo le tla sala ka galê,
Le itshal'la ka galê jaaka leratô.

BETHANIE.

Son. Sol. MOGOTSI.

(Copyright; ké gore: mafoko a sebôkô se a sireleditsoe ké molaô oa mmusô, gore go se ke ga nna motho opê, eo o eang go a gatisa mo lekoalong le sele, a sa botse mong oa sebôkô se pele.)

Tsa Kêrkê.

Thutô ea tsietsô ea Kêrkê ea Rôma.

Marôma a raea jang, fa a re: Papa ké ênê tlhôngô ea phuthêgô ea ga Jesu, le go re: Papa ga a kake a fosa go-tlhe; moo a go tsera kae? Pele ga di-nyaga di le makgolokgolo go no go sa itsioe, fa go na le mongoe eo e leng

tlhôngô ea phuthêgô fa e se Jesu Krê-setê. E rile fa kêrêkê e sena go nna ›Katholiki‹, e sena go nna le thata ea pusô ea lefatshe, ga tlhôngoa Mobishô-pô eo mogolo mo go bôna, ba mmita ›Papa‹ (ké go re: Rra, Ntate). Bonnô joa gagoê ké motse oa Italia o o bidi-oang Rôma. Ké gôna koa leina le le tsoang teng: ›Roman-Katholiki‹. Ntlo

e e boitshêgang ka bogolo, e Papa a nnang mo go eôna, e na le »dikamore« di le 11,000, e bidioa »Vatikane«. E ne e le ka ngoaga oa 1870 M. K., fa go ntshioa kitsisô ea ne go tlhômamisiao thutô ea: »Infallible«, ké go re: Papa ga a kake a fosa, ga a kake a dira phosô. Sengoe le sengoe se o se buang, se lekana le lefoko la Modimo. Goa gagkamatsa, ha, Papa a ka bidioa »Infallible« ké babishôpô le badumedi ba gagoê. Jalo rea bôna go re, ké tirô ea batho fêla go tlotlomatsa motho eo mongoe ka mokgoa o o ntseng jalo, jaaka mokgoa oa batho ba bogologolo. Lefoko la Modimo ga sé la motho, Dit. 12, 22. Jaaka Herode eoo o na a soa, a jeoa ké diboko, bo-Papa le bôna baa soa, ba latêloa ké ba bangoe, ba ee go êma fa pele ga Modimo, go re ba ikarabêlê kaga matlhapa le mafoko a mangoe a a bosula, a ba a buileng mono lefatsheng. Fa Papa a tlhôngoa, o nêloa dikôpêlô (keys) di le pedi; ka se sengoe ga toe oa golola; ka se sengoe oa golêga; goa toe, o tla bulêla ba ba mo latêlang, gore ba tsênê koa legodimong; mme ba ba mo ganetsang, jaaka rona »Maprotestante«, o tla ba tsoal'la koa ntlê. Fa e le rona re buisa mo Beibeleng go toe: Jesu o na le sekôpêlô sa ga David, eo o bulang, mme go sé opê eo o ka tsoalang; oa tsoala, mme go sé opê eo o ka bulang, Pôn. 3, 7.

Ba tsaëa kae mokgoa oa go re: baprisiti (Bofatere) le masostere (Nuns) ba se ke ba nyala gongoe go nyaloa? Ba ithaëa, ka go se nyale le go nyaloë ba tla itshêpa, mme ba dirêlê Morêna Jesu le phuthêgô ka mokgoa o montlê bogolobogolo. Mme jaaka sengoe le sengoe se se itshimollêloang ké batho le gôna se hapologane le se se tlhomi-loeng ké Mmopi oa rona, ké se se gôgêlang fêla koa boleong, go ntse fêla jalo le bôna ka go ipôfa ka bokgoatlhê, ga bo tlhagise sepêsa molemô. Reutloa ka ba ba tsoang teng ditirô tse di bosula tse di diragalang mo go bôna. Molato o mongoe o mogolo ké o: ea re fa mongoe oa bôna aa soa, go tseoe bosoa joa gagoê, bo tsengoe mo sekgoameng sa phuthêgô. Jalo hê, go lekoa ka thata

go re baroetsana ba go itsêgeng, fa ba na le tshêlêtê, ba tsênê mo go bôna, ba ipôfê le ka ikanô go re: ga ba kitla ba nyaloa, mme bôna le tsotlhe tse ba nang natsô, ké tsa phuthêgô. Mme hê, ga: se selô se se kgarakgatshang go re, bofathere le masostere, fa ba itatlhêla ka bojotlhe joa bôna mo go direleng phuthêgô (go feta le jaaka ba ka bo ba dirêla Jesu), le fa go ntse jalo, mokgoa oo o sa ba fitlhise mo boitshepong ka gopê. Phuthêgô eôna e itumelle go ja masoa a bôna, e hume, e nne le nonofô ka ntlha ea moo. Gonne loratô loa tshêlêtê e le motsoe oa bosula jotlhe, 1. Tim. 6, 10. —

Ké ka ntlha eang. fa mo selallong ba phuthêgô ba nêloa senkgoe fêla, mme baprisiti bôna baa noa wine? Go tiile ka mokgoa o: e re ka Marôma a re ôna a itse go fetola senkgoe, go re se nnê mmele tôta (nama le madi) oa ga Jesu Krêsetê, e a re fa ba sena go mo dira, bo ba mo nêla losong fa aletareng e e diriloeng mo dikerekeng tsotlhe tsa Marôma. Mokgoa oo o bidioa »Transubstantiation«. Moragô ga moo phuthêgô ba neeloe senkgoe (»Wafer« e e nang le setshoantshô sa ga Jesu), ba re senkgoe seeo, se se nang le setshoantshô sa ga Jesu, mo teng ga sôna ké mmele oa gagoê rure-rure. Go a bônala ba tshaba go re, fa e ka re moragô ga senkgoe ba tsa wine, batho ba tla ba botsa go re: a Jesu Krêsetê o gabedi? Le gôna fa ba phuthêgô ba ka amogedisioa wine, ba ka tshoana le baprisiti. Ka mokgoa oo baprisiti ba noa wine ba le bosì, le gôna wine ea bôna e na le matlhabêgô a bogale, aa ba tlhapêla. Kêrêkê ea Rôma e kile ea ganetsanya ka eosì kaga mokgoa oo ka dinyaga di le 350. Le fa go ntse jalo, mokgoa oo oa gagamadioa ka ngoaga oa 1564 M. K., gore batho fêla ba phuthêgô ba obêloë senkgoe fêla se le sosi. Beibêlê e re ruta ka mokgoa o o sedimogileng kaga selalêlô, kafa re tshoanetseng go se ja ka teng. Re jê senkgoe, re noë wine. 1. Bakor. 11, 23—32.

Maroma a raeë jang, fa a re: Beibele e se ka ea buisioa ke batho botlhe?

Ao, go a bônala, fa ba lemoga go re, fa batho ba ipuisetsa Beibele, ba ka tla ba lemoga go re, dilô tse dintsi tse di reroang ke baruti ba Rôma di hapologana le thutô ea Beibele. Ga ba ake, fa ba re: Maprotestante a tlhabolotsoe ke go bala Beibele. (»Maprotestante« ke ba ba pelo-di-thata mo go ganetseng thutô le mekgoa ea Marôma.) Go re phuthêgô e tlê e nnê ngoe fêla mo kuloanong, Beibele e tshoanetse go baloa ke baruti fêla, mme e tlhalosioê ka fa go dumelanoeng ka teng ke balaodi ba kêrêkê. Ntoa e Marôma a e loleng ea go ilêtsa batho go bala Beibele e kgolo rure. Le jaanong koa Spania le mo mafatsheng a mangoe a Marôma a sa ntseng a na le thata mo go ôna, dibebele di sa ntse di fisioa, le dikete tsa batho ba ba sa dumêleng go lesa go buisa Beibele di bolailoe mo dipakeng tse di fetilêng. Moragô ga sebaka Papa a tlhaba mokgosi o o reng: Moprisiti a ka nna a dumella bangoe ba a bônang ba tshoanetse go ka bala eôna Beibele ea ôna Maroma (e e hapologanang le ea rona ka ditlhalosô mo mafokong a mangoe). A ke go re, baprisiti ba kile ba bôna leng go re, Beibele e tshoanetse mang mang, go re, ke ênê o ka tshoanêloang ke go e bala?

Ba raea jang, fa ba re: »Tradition«, ke go re dipolêlô tse di bolokiloeng mo tlhagong fêla jaaka dinaane tsa bagologolo go re, di lekana le mafoko a a mo Beibeleng. Marôma a a di dumêla »Dinaane« tseeo tsa »Tradition«. Gonne ke tsôna tse di dumêlanang le ôna, e bile e le matshegô a ba itshegêditseng ka ôna. Dinaane tseeo tsa re: Pitoro e ne e le Mobishôpô oa Roma ka dinyaga di le 25, le gôna o bolailoe mo go ôna motse oo oa Roma ka go bapoloa. Le gôna »Tradition« ea re, ka ngoaga 1263 moprisiti mongoe koa Bohemia o bone madi a tsoetsoena mo senkgoeng ka nakô e o nang a se rapella ka eôna, go re se fêtogê mmele oa ga Jesu. Gapê sefapanô sa ga Jesu, go tsamaioa se tshotsoê, ba re tôta se Jesu o na a bapotsoe mo go sôna, mme go rekisioa ka makumê a sona. Le mebele ea bapostolo le eôna go tsamaioa ka eôna,

go re go rekisioê marapô a bôna, le dilô tse dintsi tse dingoe tse ba di ikanyang bogolo go go bolokoa ka tumêlô ea go dumêla mo go Jesu Kresete. Lefoko la Modimo le a re tlhagisa, go re re se latele ditlhamane, 1. Tim. 1, 4.

Ba raea jang, fa ba re: baprisiti ba Marôma ba na le thata ea go nêela boitshoarêlô ja dibe (Absolution«)? Ba ithaea ba re, ba tsere thata mo go Matt. 18, fa Jesu a re: »Tsoitlhe tse lo tla di bôfang mono lefatsheng, le koa legodimong di bofiloê, mme tse lo di bôfololang mono lefatsheng, le koa legodimong di bôfolotsoe«. E tsoa mafoko a a raea motho eo o mo phuthêgong, mme a gana go tlhabologa le go latlha mokgoa o a kgopisang phuthêgô ka ôna.

Maithutô.

Tiragalô ea Morafe oa Bakoena.

*Botsalô le go godisioa gae Tsoku.
Kgaolo ea bo 43.*

Mmusi! Re utloisioa gore, go tloga mo matlheng eoo, le go isa pele; More tsoêlêla ka go nyala basadi ba bantsi a ba tlamêla, a bile a tlamêla le basadi ba ga rraagoê. Athe re ne re utloile ge basadi ba bangoe ba pele e ne e le bo Moroosi mma Segoadi le Motolong mmaago Dijoe 2. le Tlhabadingoe ba eleng borraa lekgotla la digogotlong; Bakoena ba agile, ba dutse pusong e e monate. — Morago More a roma Batseta a dira kagisanô le Bakgatla ba ba bolaileng rraagoê, a re le ile loa dira yaalo e se ka bomo mme e le ka boatlâ; le nna ka be ka tshoake ke bolaea kgosigadi ea lona e se ka morero ele ka gore kea ipusolotsa. — Yaanong kare: A ditirô tseo di khutle, poifô le tshabanô di tlosioê mo dipakeng tsa rona go fêlê. Bakoena le Bakgatla ba ratana, ba utloane, ba thusane mo dilong tsoitlhe. — Mafoko ao a thabisa kgosi le sechaba sa Bakgatla, Kgosi ea Bakgatla ea be ea tsoa koa ga Mosêtlha, ea ea go êtêla Bakoena koa Loata, Bakoena ba fitlha ba e amogêla ka tlotlô e e tlhatlaganeng. Eabe ea re mo dihulareng tsa loetô leo

loa eōna, kgosigadi ea Mokoena ea tsho-
la ngoana oa mosimane o montlê, o o
mmala o motsoidu. Ka ntlha ea moo
eare a rêoa leina ga toe ké Tsoku.
Gabe ga epioa pitso e kgolo ea sechaba,
sa fitlha sa itsisioe gatoe: Kajeno le
tsaletsoe ledumedi le le tlileng go busa
Bakoena mo boemong yoa ga rraagoê
eo o bolailoeng ké Bakgatla ka bono-
koane; Ngoana eoo o tshotsoê ké kgo-
sigadi ea lona Bakoena. — Batho ba
kgaogana ba tsoa maputla a mabedi,
seputla se sengoe sa bao se se reng;
Rea itumela, a kgoosi e phelê. Se sengoe
sa hutsafala sa re: Go batloa go diroang
ka pusô e e pila pila e e monate e ne
ea ga More? A a lesioe a nnê a busê
go ea losong loa gagoê; Ga be go sa
kake ga tlhole go nna yaalo. Seane sa
re: »Setlhako sa goduma se godu-
mile.« — More a nna mogodisi le mo-
tlhokomedi oa ngoana, mofepi oa gagoê
le mmaagoe. Batho ba ntse ba kaea
ngoana eoo kgoosi e kgolo ea morafe,
boMore ba bidioa bomonnae ka madi
a borêna. Ba ntse ba utloa, ba bōna,
ba sa re sepê.

Mmakgoana a le yaaka motho eo
o ferekantsoeng ké boitumêlôtlhōgō: A
gana, a kgōngoa, a iletsa go atamêloa
a tlhaledioa ha ese ké badiredi ba ga-
goê fêla. Mo bathong eo o bōnoang a
dira jaalo e se ka tumêlêlô, a bedioa;
Go boifioa gore a ka lesoefadioa gongoe
a loioa. Batho ba simolola go tsitsiba-
ngoa ké melaolaoana e e diriloeng ka
ga ngoana eoo a ise a thuthuge e
santse e le leseea, ele fêla ka ntlha ea
bogale le mekgoanamekgoana ea ga
mmaagoe; Gonne a re: Batho bantsi
ba motlhoile ga ba mo rate; ba tshaba
ge a tlaa nna kgoosi e kgolo ea morafe
a ba busa. Bogolo kile ea gagoê e le
mo go More, a se: Ké êna eo o neng
a sa rate ge kafa lapeng la me go ka
tsalao ngoana oa mosimane, ka a lebile
gore ge a ka tsalao o tlile go mo tlha-
kola bogosi. Ka ntlha ea moo kgo-
sigadi e bile e tlhomile molaô o o reng:
Motho eo ge ka utloioang a bua kgalê
ngoe kaga ngoana eoo, a tlisioê kgo-
sing a bolaoê; Maikaellô a ké gore oa ntlha
e tlaa baa More, ba mmolaeê. Mo me-

tlheng eo gabe ga tsoa seele koa
Kgatlang se se reng:

»Lo ne lo se pila Bakoena;
Lo rile lo tlaa bopêga,
Pôo ea Bakgatla ea timêla,
Mokgatla a êta Mokoena.«

Tsa Mono.

Moemedi oa Kgoosi, Earl of Clarendon,
o boetse koa England le mohumagadi
oa gagoê, a sêna go dirêla lefatshe la
rona ka dinyaga di le 6. Diweke tsa
bofêlô, tse ba neng ba le mono ka tsô-
na, di ne di supa, ha ba babedi ba ba
ratioa ké batho ba bantsi. A Modimo
o tshegofatse molatedi oa mogoloane
eo; eo e leng Sir Patrick Duncan.

Selemô se fetile gapê; janong se la-
têloa ké mariga. Diphôlôgôlô di na le
boboa jo boša; mme le rona batho ra
ipatlêla dikhai tse di bothito gapê. Se-
ramê sa ntlha se fisitse dijalo; mme
go šele le masimo a mantši, a a iseng
a butsoe. Le fa go ntse jalo thôbô e
tlaa nna e kgolo, jaaka babadi ba ba
tlhomiloeng ké Mmusô ba re itsise; ba
ba laoletsoeng go akanya bogolo joa
thôbô. A re se lebaleng go e lebogêla
Monei oa molemô otlhe, o o re supedi-
tseng bopelonomi joa gagoê gapê.

Go itsisitsoe go toe: makgêthô aotlhe
a S. A. a fetile selekanyô sa Mmusô ka
£5,300,000 ka ngoaga o o khutlileng ka
31. Mopitloê. Kana — ké palô e e ga-
kgamatsang! Tona ea makgêthô, Mor.
Havenga, o akanya go tsa ea madi a,
gore a fokotsê melato ea S. A., le go
thusa balemi, gongoe go thusa ka mo-
kgoa o mongoe gapê. Motlha mongoe
madi a mangoe a tla dirisioa go rêka
mmu, o o ka rêkoang ke bathobatsho
fêla, le go tsoeledisa thutô ea bana ba
rona pele.

Mongoe le mongoe o bonye, kafa
Mmusô o siamisitseng ditsela tsa lefa-
tshe la rona ka teng. Jaanong goa
toe: bagoloane ba ikaeletse go simolola
monongoaga go aga mebila e e tona (na-
tional roads), e e sa kakeng ea senyêga
ka bonakô. Ba tla baakanya dimeile

di le 7000, go tsoa Pretoria le Johannesburg go ea metseng e megolo e e fa leoatleng.

Pula e kgalo ea selemo se se fetileng e tsoitse gapê boloetse jo bo bidioang Malaria (mogote). Mono boroa ga re bo bone, mme koa dikgoeng go sule batho ba bantsi; bogolo bathobantsho. Ka pobolô e e tsena mo mothong ha a tlhabioa ké mênang bosigo, motho o ka iphemela sentlê ka go róbala fa

tlase ga letlooa la menang (mosquito net). Seramê sôna se tlaa khutlisa bo-tlhoko bo ka pele.

Metse e megolo ea S. A., bogolo Johannesburg, e itapisa thata go iketleletsa letsatsi la go roesa Kgosi George VI. seroalô sa bogosi. O tlaa tlhômamisiao ka 12. Motsheganong. Maesemane a a agileng mono a eletsa thata go supa boikanyô joa bôna mo kgosing ka go kgabisa matlo a bôna; ditlhôgô tsa

Utloang Bagolo!

Romêlang Makau le Makgarêbê

a lona koa Sekolong sa Botsoêl'lopele sa

Bethel Training Institution.

Koateng ba rutioa dipuô tse tharo: **Seesemane, Seafrikans, Setsoana. Geography, History, Thutô ea tumêlô, Arithmetic, Hygiene, Music, Drawing.**



B. T. J.

Koantlê ga tseeo **Makau** a rutioa **Agriculture** le go **betla dikgong**. Ba ba ratang ba rutioa **diphala** le di **fiole**. Ba raga kgoele (**football**), ba tshameka Tennis le tse dingoe gapê.

Makgarêbe ôna a rutioa **go roka** le **tlamêlô ea masea le ea bana** (Mothercraft). Ba tshameka **Basket-ball, Tennis** le tse dingoe gapê.

Tefô: Makau a duêla £12 ka ngoaga mmôgô le madi a dibuka. Makgarêbê a duêla £10 ka ngoaga, mmôgô le madi a dibuka.

Bethel o gaufe le Station. Mmele oa motho o dumêlana le moea oa lefatshe la Bethel. Barutoana ba agile mo matlong a le mabedi, a a tlhokômeloang ké Moruti le Mrs. Scriba.

Re tshola barutoana ka mokgoa oa bokrêstê. Re ba ruta boithomô jo bo siameng le maitsêô a a tshoanetseng; gore ba ne le kitsô e ntlê ea bophelô le gore ba itse go ruta bana le go thusa bagolo.

Koalêlang jaanong **Moruti Scriba** gore a le bêêlê mannô; ka gonne ngoaga o moša o simolla ka Phatoê monongoaga.

Tlhôgô ea Sekolo ke:

G. Meyer, (B.Sc., H.E.D.)

Superintente ké:

Moruti C. Scriba,

P.O. Bodenstien.

mmusô tsôna di kopile dikêrkê go tshoara ditirêlô ka letsatsi leeo. Banyana ga ba nke ba tsêna sekolo ka letsatsi leeo. — Mmusô oa rona o setse o romile ditona di le 4, gore di nnê baemedi ba rona rotlhe mo modirong koa Engeland.

Se se ngongorisang balemi thata, ké ha ba paletsoe ké go bôna barobi. Ba lela thata, ka batho ba tla ba ee koa metseng e megolo, ka gonne ba solofêla gore ba tlaa bôna tirô e ntlê le e e motlhofô koa teng, mme ba duêloa ka tuelô e kgolo.

Bagakgametse ké mosadi oa ga Tshededi Kgama, eoo leng kgosi ea Bagamangoato; o sekisitsoe ké moathodi, ka a dirile boloi mmôgô le dingaka di le pedi. O na le go ntsha £50; mme jaanong o tihadiloe ké mogatse.

Tsa Lefatshe.

Dikuranta tsothle di tletse mafoko, a a re bolêlêlang kaga dipaakanyô tse dikgolo koa Engeland go galaetsa tsa go tlhômamisa Kgosi. Tirô e eôna e tlaa fedioa mo kerkeng e kgolokgolo koa London; moruti o mogolo oa lefatshe lotlhe la Engeland o tlaa bêêla diroalô tsa gouta mo tlhogong ea Kgosi le ea Kgosigadi. Mme o tlaa tlotsa Kgosi ka marothodi a le 100 a lookoane lo lo boitshêpô, moragô a ise a mo roese se-roalô sa bogosi; ga moo ba tlaa abêloa Selalêlô sa Morêna. — Babogedi le baledioi ba bantsintsi ba tlaa tla, ba tsoa mo mafatsheng aotlhe, gore ba tlotlê Kgosi. Fêla Baitali bôna ba gannê go roma baemedi; ba galefetse Maesemane, ka gonne ba laleditse le kgosi e e kobiloeng ea Baabessinia. — A Mothatieotlhe a nêêlê kgosi ea rona kutlô le botlhale go busa merafe ea gagô sentlê.

Baganetsi ba koa Spania ba sa ntse ba tshabana ka kilô e e bogale. Ba tshoana le dimpya di le 2, tse di lomang, di gana go khutla. General Franco o paletsoe ké go thopa motse o mogolo oa Madrid; mme jaanong o leka go tlhasêla motse o mongoe ntlheng ea

bokone, o o bidioang Bilbao. Tlhabanô e eôna e tshabanoa bogolo ka difofi, mme tsôna ga di bolae banna fêla, di bôlaea le basadi le bana. Goa toe, magosi a mangoe a leka go khutlisa ntoa e ka go thibêla batho, gore ba se ke ba thusa baganetsiangi ka dibolaô le batlhabani.

Kana Mmusô oa England o ôkame lefatshe la Palestina. Ké lefatshe, le Mmoloki oa rona o na a phela mo go lôna. Barôma ba le tsere mo Bajudeng bogologolo; moragô la tsêoa ké Baarabia. Mme jaanong Bajuda ba le lôpa mo go bôna; Maesemane a ba thusa. Dikgang tse di boitshêgang di tsogile teng. Go setse go bolailoe Bajuda ba bantsi. — Maesemane a leka go ba agisanya ka go abêla morafe mongoe le mongoe kabêlô e ngoe ea lefatshe leeo, mme ga ba itumele.

Mogogi eo mogolo oa Maindia, Mahatma Gandhi, o ikemisitse gapê, mme o gotetsa mol'lo oa dingôngôregô le oa kilô mo lefatsheng le legolo la India. Maesemane a neile Maindia molaô o moša, gore a ipusê ntlheng ea ditirô tse dingoe; mme Maindia a lôpa, gooe ba nêêloê pusô eotlhe; ba rata go ikgolola gotlhegotlhe mo mo mmusong oa Maesemane.

Morêna Adolf Hitler o tlhomile molaô, gore Baduits ba khutlê go rêka dilô mo merafeng e sele, ka merafe eotlhe e batla go duêloa ka gouta. Mme gouta e tlhökafala koa Duitsland. Baduits ba itapisa thata go tshela ka se se tsoang mo mmung oa bôna. Matsela ba a baakanya ka logong, mme lookoane (petrol) ba lo ntsha mo magaleng a steenkole.

Go diragetse kotsi e e boitshêgang koa Texas (Noord Amerika). Moea o o tlang o še o no o kgobokanêla fa tlase ga sekolo sengoe se segolo. Oa ba oa itshuba, oa thuba kagô eotlhe ea sekolo. Go bolailoe barutabana le bana ba 620.

Baabbessinia ga ba ise ba inele mo Baitali. Ba lekile malôba go bolaea moemedi oa kgosi ea Baitali, Maršal Graziani, ba mo koenisitse ka tlhōbōlō e e latlheloang ka seatla. Mme Baitali ba iphusoloseditse ka go thuntsa Ba-

abessinia ba bantsi. Go tshoana ekete go tlaa tsaesa sebaka se selele gore kagisô e be e tlhômamisedioê rure.

E. K.

Tsa Rooikraalspruit.

Morafe oa Rooikraal ké morafe oa Batlase le oa Bafokeng. Mo go ôna go na le babina photi, kampô tlou; le babinakgomolebabina koena. Baneba agile koa Berseba, ba tloga teng ba rêka naga koa Twee-rivier, ba nna koa teng dinyaganaga. Twee-rivier e ne e lefatshe la khumô le la kutloanô. Erile mafatshe a agêlêloa ka didrata, ga bônala ha e le le lennye, ba pitlagangoa mo go lona. Ké fa ba tlaa fudugêla koa Maile ké Rooikraalspruit, koa ba leng teng le jaanong. Batho ba teng re batla re re ké bana ba motho a le mongoe.

Lefatshe la bôna le ba leng go lona jaanong ké lefatshe la kômêl'lo e kgolo, ruri, gapê le pitlaganye, mo dikhumo tsa bôna di senang fa di di ka fulang teng.

Kgôsana ea bôna ké J. Mositô; rra tsoêl'lopele ea bo Modimo ki Andrias Mositô, eo o rutileng ka dinyaga tse dintsi thata; le jaanong o santse a tshoaretse. Ba tšile Rooikraal ka 1924. Lefatshe le o le bônang ntlheng ea Leboa (South) ké la Baphokeng, kampô Luka, e ka nna dimeile di le 10 kampô 12 go tsoa teng go ea Luka.

Morafe oa Maile o batla ekete kutloanô ga e teng bakeng la go senang kutluisisanyô, bogolo mabaki le tsamaisô ea tsa Kêrkê. Fêla Modimo o tlaa thusa. Tsoêl'lopele ea bana mo sekolong e bônala ekete e tlaa tsoêl'la pele ka e bile go le St. IV. Bana ba teng ba tile ba fitlhel'le 100. Ntlo ea sekolo e agilo mo godimo ga thabana, gapê e naea pônalo e ntlê thata, bogolo ge motho a tlhaga kgakala. Ke batla ke re, ge e kabe e se kômêl'lo e e koa teng, e ne e tlaa re ka dinyaga di sé kae, se ne se tlaa be se godile thata. Le ge go ntse jalo kea dumêla gore se tlaa nna jalo.

D. Tau, Bethel Tr. Inst.

Makoalô.

Morêna J. H. K. Medupe, Box 1391, Johannesburg o koala a re: Ke rata go itsise metsoalli ea me kaga leso la Mor. Albert Piel koa Johannesburg. Re tlegetsoe ki monna oa Mogermane oa setsoerere tôta. O sebeditse thata le rona; o na a re thus athata, atshoeredishaba tsa Gouteng. O sule ka di 16 Moranang, ra ea go mmoloka ka di 18. Batho ba bantsho ba na ba feta makgoa. Tirô ea phitlhô e ne e tsamaisioa ké Moruti Hermann oa Kêrkê ea Bagermane. Morêna Piel o tlogetse mosadi le bana ba le 3. O sule a le dinyaga di le 69. A Modimo o gomotsê ba ntlo ea gagoê.

Mor. J. Morôkane, P. O. Bodenstein, Tvl. o koala, a re: Lefoko la re: ntlo e e senang mma ga se ntlo. Rraetsho mono ebong Moruti oa rona o ntse a dumedisa diphuthêgô tsa gagoê a ntse a le esi mo tlung, a sena mmaraona. Ké gôna o eang go re batlêla mmaraona, o ea go nyala koa moseja. Re leboga thata, fa re tlaa nna le mmaraona. A re rapeleleng Moruti mo loetong loa gagoê.

(Ke le morulaganyi, ebile ke le êna, eo lekoalô ba morêna Morôkane le mo kaeang, ke tlatsa lefoko la gagoê ka go re: Ke tlaa tsamaea ka tshimologô ea kgoedi ea Seetêbosigo (June), ke ea go nyala koa moseja koa Duitsland. Ke tlaa ba ke boea ka bokhutlô joa Loetse (September). Mo sebakeng, se ke tlaa tlhokafalang mo go sôna, Mor. R. Tônsing o tlaa thusa, a dira tirô ea Morulaganyi go ea ke be ke boile. Jalo a ko lo romêlê makoalô a otlhe go êna. Sekoalô (adrêsê) sa gagoê ké 175 Bodenstein Str., Krugersdorp.) *Mor.*

Karabô le Potsô ea Beibêlê.

Karabô ea potsô ea Mopetloê-Moranong ea re: Leina la monna eo o utsuileng dithotô tsa lefatshe la Kanaan ké Akane. A utsoa seaparô se sentlê sa Babelona le dišêkêlê di 200 tsa selefera le loleme la gouta. Mme êna le bantlo

ea gagoê botlhe ba kgobotledioa ka matlapa, ba fisioa. Go koadiloe mo Jos. 7, 19—26.

Ba ba arabileng ké:

Moev. S. Modisê, Roo-depoort, Tvl.

Mor. S. Molotsane, Box 41, Pretoria.

Moev. Th. Ntsimane, Box 90, Randfontein.

Mog. M. Sôolê, Box 2708, Joh'burg.

Mor. E. M. Rramaila, Berlin Mission, Brakpan.

Mog. E. P. Malešhane, Box 3, Leeu-doornstad.

Mor. bana J. R. Matlhaku, P.O. Oppaslaagte, Tvl.

Dipetsô tse dingoe ké tse: Moev. Th. Ntsimane o botsa gore: Leina la motse, le le fetioang ké metse eotlhe ka ditlhaka, ké lefe? Ditlhaka tsa ôna di kae? Leina la monua, le le fetang maina a otlhe ka ditlhaka ké lefe? Ditlhaka di kae? Maina aao a koadiloe kae mo Beibeleng? Arabang dipetsô tse 5 tseeo.

Dipetsô tsa ga J. R. Matlhaku di tlaa tsêna mo Mosupatsela o tlang.

KITSISO!

Ha motho a batla difela tsa **Tonic Solfa**, a ka di bôna mo go Mor. K. Buhr, P.O. Bethanie, Tvl. Ké sefela sa bo 101, 104, 208, 150, 158, 93, 136, 245, 47, 57, 40, 48, 23, 37, 54, 152, 163, 45, 94, 187, 87, 202, 262, 33, 35, 39, 15, 30, 31, 34, 16, 19, 14, 27, 98, 110, 107, 97, 36, 106, 62, 38, 82, 201, 207, 28, 173, 133. Ké difela tsa Harpa e nnye, e e senaing dinôta. Ha o batla sefela se sengoe, o romêlê 1 shilling go Mor. Buhr ka Postal order eseng ditempê. O tlaa go romêlê matlhare a 25 a sefela se o se batlang. Jalo sefela sengoe le sengoe se ja 1/- (Postal order), mme o go romêla dikgatisô di le 25 tsa sefela sengoe le sengoe.

Dikoalô! Dikoalô!

Ba ga etsho! Ke lo itsise, ha ntlo e kgolo ea polokêlo ea dikoalô ea rona e le mo TLHABANE. Romelang Moruti **Th. Bodenstab** P.O. Box 76, **Rustenburg** madi ka Postal Order gongoe ka distamps, mme ô tlaa lo romêla dikoalô tse lo di batlang. Tlhoatlhoa ea tsôna ki e:

Tlhoatlhoa:	Ka pòsô:
Harpê ea Sekolo (tsa linoto)	3/0 3/9
Harpê ea Sekolo " "	3/6 4/3
Harpe (mafoko feela)	2/6 3/0
Harpe " "	3/6 4/0
Halleluja No. I	4/0 4/6
Halleluja No. II & III	6/0 6/9
Halleluja No. I, II & III	8/0 8/9
Halleluja No. IV (Limarche)	4/6 5/0
Mekhoa ea go opela lifela	6/0 6/9
Litiragalo (letlalo le le thata)	2/6 3/0
Litiragalo le le boronoo	1/6 2/0
Lokoalo la nitla	0/6 1/0
Mofelegetsi	0/6 1/0
Ditemana	0/3 0 7 1/2
Kategisima e nye	0/6 1/0
Mopele	1/0 1/6
Mobedi	1/0 1/6
Morafadinotshe	1/0 1/6
Dithero	4/0 4/9
Sepelen	0/3 0/8
Testamente (Kgolaganô e neha)	1/0 1/6
Testamento (letlalo le le thata)	2/0 2/6
Bibele ka pòsô 3/3, 6/3 & 13/0	
Bibele ka litlhaka tse li kgolo 4/9, 8/9 & 13/3	
Lithapo tsa viole E 1/-, A 1/-, D 6d., G 6d.	
ka pòsô.	

Êo o romêloang tse li ntsi o tlaa fokolelioa tlhoatlhoa.

Th. Bodenstab, Moruti.

BATSOANA.

Huisang **Mosupatsela**

**o bua Puê ea se-garona ebile
o koala Setsoana ka mokoalô
o o rutioang bana mo Disko-
long tsa rona.**

MOSUPATSELA.

Batlang bogosi joa Modimo le tshiamô ea ôna pele,
— mme dilô tsothe lo tlaa di okeledioa. Math. 6, 33. —

1937

Mosupatsela o bônala gangoe mo dikgoeding di le pedi.
Tlhoatlhoa ke 3½ ka ngoaga. A le mongoe o rêkoa ka 6d.

1937

Morulaganyi ke:

Moruti Ch. Meyer, P. O. Bodenstein, Dist. Lichtenburg, Transvaal.

Moamogedi oa tefô ke:

Moruti H. Lange, P. O. Gopani, via Zeerust, Transvaal.

Kgatisô ke:

Hermannsburg Mission Press, P. O. Moorleigh, Natal.

No. 7/8 (277/78).

Phukoe - July
Phatoe - August

Ngoaga 24.

Mhagô.

(A go buisioê Ev. Matth. 13, 24 etc., pina 38).

Babuisi ba ba rategang, ka re sena go utloa kaga »kêrkê engoe fêla e e boitshêpô ea bokrêstê le phuthêgô ea baitshepi«, re sa ntse re na le dipotsônyana, ka gonne mongoe le mongoe eo o lebang pônalo ea Kêrkê mo lefatsheng, o ithaea a re: Kêrkê ga e ngoe fela mme dikêrkê di dintsi. Ka ntlha ea moo re botsa ga ntlha, go re: »Kgaoganyô ea kêrkê e tsoa kae?« La bobedi re bua kaga »kêmo ea rona ba re leng Baluthêrê«, la boraro kaga »tshoanêlô ea rona.«

1. Re utloa ka botlhoko le ka selelô kaga »kgaoganyô ea Kêrkê« gonne Morêna Jesu o tletse go thaea Kêrkê e le ngoe fêla. Le gale re bonnye mo M. T. oa bofêlô, gore go boitumêlô go dumela »phuthêgô ea baitshepi« e e leng ngoe fêla tôta, le ha badumedi ba nnete ba phatlaletse ka dipaka tsothe mo mafelong otlhe le mo dikêrkeng tsothe, ka gonne Morêna o itse ba gagoê. Mme ha go lejoa kêrkê kaha pônalong ea eôna mo lefatsheng, ké go re, botlhe ba ba kolobeditsoeng, foo go bônala pharologanyô mo thuthong. Ka moo re botsa go re: Seo se se tsoa kae? A re buiseng, tlhe, Ev. Matth. 13, 27, re utloa e re: »Morêna a ga oa jala peo e e molemô mo tshimong ea gago, mme

e tshotse mferô kae?« Mme a re: »Mmaba o dirile jalo.« O go dirile mo tshimologong ea lefatshe mo tshimong ea Eden; gonne batho ba ntlha ba timeditsoe ke ênê, eo o jaletseng mo dipelong tsa bôna thutô ea kakô e e kgatphanong le lefoko la Modimo. Go no go le jalo ka metlha eotlhe e e fetileng, go jalo ka eôna e e leng teng mme go tlaa nna jalo ka eôna e e tlaa tlang go ea bo khutlong joa lefatshe. Re boletsoe jalo ké Jesu. Jaanong molato ké eng, ha go le dikêrkê tse dintsi? Ké ka ntlha ea bolelo, gonne koa jôna bo leng teng go tlaa nna diposô le ditimêlô le boikgogomosô teng gore bakrêstê ba se utloane, mme ba nne ba ikgaoganye. Ké gôna Kêrkê e tlhomamisitseng maipolêlô (disimbole) go tlhabantsha thutô ea tsietsô le botlhe ba ba sa itseng thulaganyô ea Kêrkê, ba ba gapang batenege ba dikêrkê tse dingoe ka tsholofetsô ea dilô tsa lefatshe. »Rara boloka loratong, Evangedio phuthengong, mme senya bôna ba 'ilang, Moroau eo o rategang« (215). Jalo go dikêrkê tse dintsi, mme kêrkê ea nnete ké efe?

2. Re tlaa ipotsisa, re be re iteka kaha thutô ea rona e ntseng ka teng. Re ipitsa Kêrkê ea ga Luthêrê, eo Modimo o mo re neileng gore ka tshégofatsô ea ona a ntshafatsê thutô a boêle thutong ea Baapostole, e e bonoang

e tlhōmame mo lokoalong la boitshēpō. Utloang mme lo ithutē mafoko a le mararo a magolo a maipolēlō a Kērkē ea rona! Ga ntlha a re: »*Lokoalō loa boitshēpō kē mothēō le motsoedi le sekaō sa tumēlō ea bokrestē.*« (Ev. Joh. 8, 31. 32). La bobedi a re: »*Boitshoarēlō joa dibe le tshiamō fa pele ga Modimo di ka nna teng fēla ka tshegofatsō ea ōna, ha ntlha ea ga Krēstē, ka tumēlō ea rona.*« (Barom. 3, 28). La boraro la re: »*Morēna Krēstē o gōna mo kērkeng ka ditsisatshegōfatsō ebong ka lefokō le ka disakramētē.*« (Ev. Matth. 28, 20). Re dumēla tsotlhe tse di koa-dileng mo lokoalong! a boitshēpō, mme re latha tsotlhe tse di ganelang le lōna, ka gonne bophēpa joa thutō bo tlhotlhomisioa ka lefokō la Modimo, le le re rutang go latha boikgantsō jotlhe joa rona le go ikanya boutlōlōbothoko joa Modimo le eōna tirēlō ea ga Krēstē, e Moea o e abelang botlhe ba ba dumelang ka ditsisatshegofatsō. Re ka re: Koa lefokō la Modimo le rutioang teng kaha tshoanelong ea lōna la koa disakramētē di abioang teng ka mokgoa o Krēstē o di tlhomamisitseng ka ōna, foo kērkē ea nnete, e e theiloeng mo go Krēstē e tlaa nna teng. Re tlaa ema ka lefoko le le phēpa leeo, re nna Kērkē ea tlhōmamō, mme re tlaa oa ka go le tlogēla gongoe go le tlhakatlhakanya le mafoko a batho. Re tshitse dinēō tse dikgolo, mme re tlaa dirang le tsōna? Ké gōna a re bueng ga 3. *Kaga tshoanēlo ea rona.* »Tshegetsatsa se o nnang nasō, a go sé nne opē eo go o tseēlang seroalō sa gago.« Pon. 3, 11. Ké sōna se Morēna o se batlang mo go rona rotlhe. Go batlega mo baruting, gore ba disē ka thata le ka botlhale joa Moea oa Modimo khumō e e tlhelele ea nnete e e leng teng mo lokoalong la boitshēpō le mo maipolelong a rona, e borre ba e re neileng, go re go sé senyege sepē. »Tsogang, emang ka pelokgale, mme nnang badisa gōna dithakong tsa Sion, lo sé didimale ka gopē, mme lo tiē tlhabanong« etc. Jaanong a go sé nne opē eo o buang a re: Ké tirō ea baruti go disetsa Kērkē thutō e e phēpa; a go sé nne jalo. Le bōna baruti ba

ba le bagogi le mongoe le mongoe oa kōpanō ea kērkē ea rona, a a disē! Ha go ntse jalo, thutō ea tsietsō e ka tsena jang! Mme lo itisē! A ga lo itse ha sebedisō se se bōtlana se bedisa kgolokoe eotlhe ea senkgoē? »Ha mongoe a tla go lōna, mme a sa tle ka thutō e, lo sé ka loa mo tshola mo matlong a lona, mme lo sé ka loa mo dumedisa« 1. Joh. 1, 10. Ké gōna a re saleng mo thutong e re e ithutileng e re e ikanyeditsoeng, ka gonne boikanyologō bo senya phuthēgō, e e ka tshoantshioang le ntlo e ntlē, e re e agetsoeng ké Morēna; gonne ka thutō ea tsietsō le ka bolele re ka ikagēla ntlo e e masoē fela. Gapē o sé lebale go rapelēla kērkē ea gago ka malatsi otlhe, gonne dira tsa rona di dintsi jang! La bofēlō ka re: A o ko o agē phuthēgō ea gago ka go neēla Modimose se leng sa ōna. A Morena a tshegofatsē kōpanō ea Kērkē ea rona go ea bokhutlong joa lefatshe.

Sešabō.

Ev. Matth. 10, 32. »Mme ké gōna le ha e le mangmang eo o tlaa imbolang fa pele ga batho, le nna ké tlaa mo ipobola fa pele ga Rrē eo o mo legodimong.«

Go kile ga nna tlhabanō fa gare ga bakrestē le baturka (Baarabia) ba ba dumēlang Moperofeti oa tsietsō Mohamēd. Morēna mongoe »von Staffhorst«, eo o agileng mo motseng oa kōpanō ea rona oa Hermannsburg, o na a ea le batlhabani ba le ba bedi ba gagoē go thusa kgosi ea gagoē mo ntoeng eeo, mo ngoageng oa bo 1711. Motlhabani mongoe oa bona a bolaoa mo tlhabanong ea ntlha, ka a le kile go femela Morēna oa gagoē. Mo tlhabanong ea bobedi ga bolaoa Morēna ka nosi. Erile motlhabani oa gagoē a bōna jalo, a tuka bogale, mme a tsoella pele go bolaea a sa khutle. Ka jaanong baba ba ne ba tshabile, ba fentsoe ké bakrestē, motlhabani eo, — leina la gagoē e ne e le Paash — a ba tabogēla ka bogale jo bogolo, ga tsamaea ba mo tshoaroa. Erile ba sena go gapa tsotlhe tsa gagoē, ba mmēla diatla, ba mmōfella mo mogatleng

oa pitse, mme ba mo tabogisa ka eōna go ea koa sekgoeng. Foo ba mo golo-la, ba dira sefapaanō ka dithupa, ba se kgoela mathe, mme ba lopa, gore le enē eo a leng Mokrêstê a dire jalo. Mme ena a gana, le ha ba mo tlhaba ka dithipa. La bofêlō ba kokotêla diatla tsa gagoê koa godimo ga tlhogō ea gagoê mo setlhareng, baa mmetsa ba re: Bua o re, Mohamêd. Mme enē a re: Jesu Krêstê. Ka ba bōna ha ba sa kake ba mo kgōna, baa gotsa mol'lo ha dinaong tsa gagoê go mmolaêla rure. Ea re ka a itse ha jaanong loso la gagoê le atametse, a rapêla thapêlō ea Morêna, a ipolêla tumêlō, a ba a rapelêla babolai ba gagoê, mme a tla boitumêlō jo bogolo, a opêla sefêla se se reng: Ao, koana ea Modimo etc. 95. Erile a opêla temana ea bofêlō batlhapani ba bokrêstê, ba tla mme baba ba tshaba ba mo tlogêla. Erile baale ba mo golola, a ba raea a re: Kê gâkgamalitsoe ke go tla ga lona ka nakō ea go batla go soa ga me. Jaanong ba mmolel'la ba re: Re utloile o opêla mme ra tla go go batla. Mokrêstê eo, o na a fōla mo dinthong tsa gagoê, a phela morago ga ntoa dinyaga di le somê mo phuthegong ea gagoê, mme a soêla mo Moreneng mo ngoageng oa bo 1728. Erile a eletsa go ea gae, a opêla gapê sefela se se reng: Ao, koana ea Modimo etc. A Morêna a re fe boikanyō jo bo ntseng jalo!

L. J.

Tsa Kêrkê.

Thutō ea tsietsō ea Kêrkê ea Roma.

Bapristi ba solofetsa boitshoarêlō jaaka ekete motho eoo o leofetse bōna. Beibele e re ruta go atamêla Modimo ka leina la ga Jesu le go ikoatlhaêla dibe, go re re itshoarêloê ka ntlha ea loso la gagoê, le o le re soetseng. Ga go na boitshoarêlō bopê koa ntlê ga madi a gagoê, Baheb. 9, 22. Re dumêla go re, motho eo o nang le Mōea oa boitshêpō (Joh. 20, 23.) a ka thusa moleofi ka go mo atameletsa koa go Jesu Kresete, go re a tlê a bōnê boitshoarêlō mo go enê Jesu. Re ka supa Johanne Mokolobetsi: »Bōnang koana ea Modimo e

e tlosang bolelo ja lefatshe!« Joh. 1, 29. Le gōna mokgoa oo oa go tsaea mongoe ka mongoe, o o diroang ke baprisiti, le go botsolotsa motho ka ga maleo a gagoê, ka go mo tshoganyetsa a na a sa iketleletsa go dira jalo, go masoê, go lesosêfatsa pelo ea motho, bogolo basadi. Go gantsi e re motho a na le kgopolō ea go gologa mo maleong, e tsoa mokgoa o ba itloaêditseng go bua ka ôna o le masoê, ba se na ditlhong tsa go phasumêla mafoko a a tlhabisang ditlhong, mo go bōna go le monate go tsonkollêla moprisiti mekgoa e e boitshêgang ka masoê. Mokgoa oo o hapologane kgakala le tirō ea Mōea oa boitshêpō, e leng foo lefoko la Modimo le re rutang, go re re lebê bolelo ka kilō, e seng go ikutloisa monate oa jōna ka go bo tlōtla ka boitumêlō, mme bogolo bo re tenê, re ikutloelê botlhoko, re bo tlogelê, mme re batlê boitshoarêlō. Ao, mokgoa oo, oa boitshoarêlō mo kerekeng ea Rōma ke tirō e tona. Ga toe Papa o na le leroo le legolo la tshiamō ea ga Jesu e e tlhakanyeng le ditirō tse di molemō tsa baitshepi, mme fa a rata go rafa letlōtlō lee (Treasure), a ka rekisa ka »Indulgences«, ke go re »Kgololō«. Go na le mefuta e mentsi. O mongoe ga toe: »Plenary indulgence«, ke go re: kgololō e e omeng fano le ka bosakhutleng. Di-indulgence tseeo di bōnoa ka tshêlêlê le ka ditirō tse di molemō tse motho o ka di dirêlang phuthêgō. Go tloga ka »third and fourth Lateran Councils 1215« ga toe: ba ba thusang go bolaea »Maprotestante« ba tla dirêloa kgololō ea mofuta oo. Ke go re, ga re gâkgamale, fa Marōma a kgothalletse boitshoarêlō ja dibe le kgololō ka tsatsi la tshêkisō, ke se ba se solofedioang ka go »sebetsa« le ka dikabêlō. Ke sōna se se dirileng, go re batho ba tenêgê le go tlogêla kêrêkê ea Rōma mo lobakeng la ga Luther, 1520, le Calvin, le ba bangoe. Ga tsoa merafe e mentsi mo phuthegong ea Rōma: ba England, Scotland, Holland, Denmark, Sweden, Norway, le bontlhengoe ja Germany le Switzerland. Letsosō leeo le bidioa »Reformatio.« (Tsoelêlō.)

Tsa Mission.

Loso loa ga Adam Ntsimane, mongoe oa ba bagolo ba phuthegô ea Kana.

Ke itsise diphuthêgô ha re tlogetsoe ke magolo oa rona, eo o neng a tshoana le rraetsho, mo motseng le mo setshabeng. Mo phuthegong o na a le molebeledi oa kerkê (koster). E ne e le motho oa boikokobetsô, eo o ipeileng fa tlase ga bomonnaoê, ba eo mongoe oa bôna e leng Mogolo ea phuthêgô mme eo mongoe e leng Moevangeliste. O na a sa ba kgoreletse mo tirong ea bôna ka go ikemisa fa pele ga bôna, mme a ba neêla tlôtlô eotlhe. Mme Moruti oa Kana ênê mogolo oa rona o na a mo kaea e le bosoa bo a bo tlogeletseng ke bagolo, ka e le eo o tsileng teng ka kopô ea bagolo ba monna eo. Le eôna phuthêgô a sa rate go kgagana le eôna.

Modimo o biditse Adam Ntsimane, moroa Lot le Paulina Ntsimane ka di 16. Séetebosigo, a fitlhoa ka di 17. Ka go no go sa lemosege bo ikgodisô bopê mo go êna Modimo oa naea Motlhanka oa ona gore phuthêgô e rêrêloê ka Jer. 9, 23 le 24. Maipelafatsê a a buioang ga raro ke tema ea bo 23 a na a se teng, mme go na go le fêla a a buioang ke tema ea bo 24, a a kgalhang Jehova. Adam o na a na le dinyaga di le 74; e ne e le mongoe oa bana ba kamogêlo ea pele pele mo Kana. Bagolo ba gagoê e ne e le badumedi ba ntlha mo phuthegong ea Kana. Ga a ka a kgalhoa ke mekgoanamekgoana go tlogêla phuthêgô ea gagoê jaaka ba bantsi ba dira, mme o tsofaletse mo tirong ea Morena oa gagoê Jesu, a ba a seêla mo go eôna.

Bana ba gagoe ba ba sa ntseng ba phedile ba nyetsoe le oa mosimane o nyetse, go setse a le mongoe fêla eo o êseng a nyale.

Ka maitseboea a letsatsi la phitlô re ne ra tshoara thapêlo mo tlung le ba ba tsileng go re gomotsa. Ngoana eo mongoe oa gagoê morago ga thapêlo e a kopa gore re ôpêlê sefela sa pele mo Harpeng, se se reng! Bakang Mo-

rêna, re baka Morêna. Erile ke mmotsa gore o kopêlang jalo, a araba a re: Ka gonne ke itse ha ntatê a ne a se rata thata thata.

O na a le ngoana oa bosoa, mme a sa kgomarêla dilô tsa lefatshe. Ka ngoaga o le mongoe morago ga loso loa ga rraetsho o na a bitsa bana botlhe ba ga rraagoê, a ba raea a re: Kgaoganang bosoa joa ga rraeno, nna ga ke amogele sepê, gonne dilô di soetse mo go nna. Bosoa joa moea jona o na a bo kgomaretse ka pele eotlhe. Ha a ka bôna rona bana ba ga rraagoê re sa ea koa kerkeng, a utloe botlhoko, a re, bonnakê ba tlaa latlhêga ka ba tlhoka sebaka sa go ea kerkeng. O bileditsoe koa legodimong go ea go rua bosoa boo teng.

Jaaka a bakile Morena oa gagoê mo botshelong bono ka jeno o mmaka ka botlalô mo legodimong. Mme rona re lebogêla sekao sa bodumedi sa gagoê. A Morena a re nee thata go se latêla.

Th. Ntsimane.

Tumedisô.

Kea le dumedisa lona babuisi ba Mosupa-Tsela. Ha mafoko a ke a nei-loeng go a rulaganya a ka bo a sé mantsi, nkabo ke lo tlôtlêla go sé kae ga tse ke di bonyeng koa Duitsland. Mme ka mafoko a le mantsi thata, ke tlaa leseletsa Morulaganyi oa lona, go dira jalo, ha a boea koa moseja. Ke nna oa lona oa galê.

R. Tönsing.

Maithutô.

Tiragalô ea Morafe oa Bakoena.

Tsoku ge a le mosimane.

Kgaolo ea bo 44.

Eare ge Tsoku a ikemisa ka dinao, eh, a itse go ipuêlêla mo bathong, a tlhagisa matêpê a a sisimosang a thutô ea neneketsô e a godisioang ke bogale ka eôna; a simolola a sa le monyenyane go itshamekêla ka basadi, ka mo go kgônang êna, le ha e le fa pele ga maithlô a ga mmaagoê; go se opê, eo o ka mmuêlang, ka batho botlhe ba tshaba go bolaoa. O na a gana go bôna

mosadi a feta fêla, a bo a mmitsa, a fitlha a mo laola go dira kafa go rataung êna ka teng. Ha mosadi a gana, a itatlhele fa fatshe, a gooe ka selelô se se botlhoko, bagolo ba tsoe, ka tle go mo rapêla, ba nne ba re: Gomola tau e tona, gomola koena ea madiba«. Motlhamongoe a lle jaalo, gore go bo go nnê go eê go bidioa mosadi eoo, a tlê go dira se ngoana eoo a ratang go re a se dirê; mme ha a gana, a direloe molato, a senyedioe.

Ka ntlha ea moo ngoana a tlhotlholêga mo bosuleng boo, ka a bile a na le bangoe ba ba ntseng ba mo tlhotltheletsa ka go mmôka. Tirô e a neng a e rata gagolo, a e dirisa batho e ne e le fêla go lala fa fatshe, gore batho ba mo tlole fa ba feta. Ge mofeti a mo tlofile, a itumele gagolo; ge agannê, a fetile fêla, a lle ka pelo e e botlhoko. Basadi ba be ba tshaba, ba iphapha go tla ditirong tsa bogosi fa lolapeng loa mohumagadi oa bôna. Tsoku ha a bôna a ba tlhôka fa lolapeng, a name a tsoêla koa ntlê, a ba dirisa mo mekgoatheng le mo mekgoathaneng ea motse. Batho ba ne ba phela ka galê ka gore ha ba mmônang teng, ba tshabê. Eare morago, ge a setse a godile, e le lesogoane le legolo, banna ba ba golo ba ikôpanya, ba tloga ba ea mmôgô go More, jaaka e ne e le temalô ea bôna go dira jalo; ba fitlha ba mo raea ba re: Tsoku o godile, a a isioê bogoêra, Morêna; go gola ga motho ga sé go lêma dinaka. Morêna More a dumellana nabô, Tsoku le balekane ba gagoê ba lsioa bogoêra ba be ba feteledioa. Mophatô oa gagoê oa bidioa Maretloa gongoe Mapadima. Tsoku ge a sena go alega, ga itlhongoa ge a tlaa ipôna bonna, a latlha mekgoa eele, e eséng pila a ithuta e e pila. Athe seene sa re: »Tsoaa-tsoaa o tsoa galê ngoana oa dikgomo o tsoa natsô sakaneng«. Se sengoe sa re: »Seithuti selapi«. Eare a sena go ipôna a alogile, a lemoga gore kana ke nna kgosi e kgolo ea morafe, ga go na opê, eo o kana ka nna, banna le basadi le bana le diruioa tsothle ke tsa me, a simolla go dira matêpê a magolo, gore a tle a neêoê bogosi a busê go toe ke monna o godile. Ka

nnete batho ba simolla go tla go More ba mo raea ba re: A a neêloe ditshoanelô tsa gagoê a busê, gore ka gongoe a tle a khutlê mo go senyeng ga gagoê. More a ba araba a re: E sa le ngoana, mo leseng, a ke a tilê, ke bê ke mo nyadisê pele, ke itse go mo tlhômamisa Kgosi. Bontsi yoa batho yoa boea yoa fetola; yoa re: More o ganêla Tsoku ka bogosi yoa gagoê. Ke ge Tsoku a tlaa simolla go tsamaea ka losomô la masogoana a mophatô ea gagoê; ba tsamaea ba senyetsa batho ka bomo, gore More a tlê a bulê molomo a buoê, ba tlê ba mo tshoarê ba mmolaeê. More a iphapha mo go Tsoku a mo tlhokisa lebaka la go mmolaea. — Morago Tsoku a tsoa mo gae le mophatô ea gagoê, ba ea go nna koa merakeng, ba senyetsa batho teng. Ge a tsile mo gae, a ne a tsoa ka lesomô leeo la gagoê, ba ee go lalla basadi mo tseleng ea nokeng; a laola gore mongoe le mongoe a itshoarêlê oa gagoê a mo atlê. Naga ea simolla go boitshêga ka ntlha ea matêpê a moroa kgosi.

Tsa Mono.

Ga toe thôbô ga e kake ea Soedia mo mafelong a mangoe pele ga Ngoanatsêlê! Kê ka go reng? Le galê ke ka gonne e le lesego le legolo, le le mo masimong a S. A. Mme e bile go na le molato o mongoe. Go bolokêla lesego la Modimo mo difaleng go tlhoka diatla di le dintsi, mme tsôna diatla seeo dia tlhokafala. Balemi ba na le go itapisa thata go senka barobi. Mme bôna ba batla tuêlô e kgolo bogolo go pele, mme ka ba sa e bônê, ba ea koa metseng e megolo. Koa teng ba solofêla se pelo ea motho e se batlang: min werken baiê gêld le dikgathêgô tsothle. Tsela e e tla khutlêla kae?

Mono boroa re tloetse mariga a a bogale. Mme monongoaga ga a ésé a re tshoare thata. Le ha go ntse jalo seramê se tsisitse gapê maloetse jaaka ka galê. Mme seramê ga sé kotsi e kgolo, bogolo ké temalô ea batho go ikomosa fa leisong, mme morago ga

moo go tsoa le go tsêna mo phefong e e tsididi ka go sa apara sentlê.

Molaô o mogolo oa boraro, o o rulaganyang botshelô joa bathobaso, jaanong o tlhomiloe. O ka bidioa kokeletsô ea melaô e mebedi ea pele. Molao o o naea Mmusô thata e kgolo ea go tlhatlhoba botho mo metseng e megolo. Ha palô ea bôna e feta se se batlioang mo ditirong, Mmusô o ka ba bosetsa koa gae. Ga toe ba rata go kganêla batho, gore ba sé ka ba tlogêla masimô jaaka jaanong.

Malôba go diregile **tthaolô ea ntlha ea baemedi** ba bathobaso. Go tthaotsoe baemedi ba le 4 ba basoeu, gore ba êmêlê bathobaso mo tlung e e godimo ea Lekgotla (Senate) le baemedi ba le 12 ba bantsho, ba ba tla nang mo Lekgotleng la Babaso, mmôgô le ba le 6 ba bangoe, ba ba tla itshenkêloang ké Mmusô. Lekgotla le le tla na molomo oa batho, o o ka buang kagadilô tsotlhe, tse di ba ngôngôrisang.

Go na le **modumô o o gakgamatsang**, o o tshoenyang motse o mogolo, Johannesburg. Motse o o tshela ka gouda fêla; ké eôna e e naeang batho dijô, e aga motse o. Mme jaanong le mo mafatsheng a mangoe ba epile gouda thata (bogolo koa Russia), mme ba re: tlhoatlhoa ea eôna e tshoanetse go fokotsêga. Legalê, ha go ka dirafala jalo, motse o le lefatshe lotlhe la rona le tla tshoenyêga thata.

Mmuisi! A ó setse ó utloile sengoe kaga **Kruger Park**? Ké lefatshe le le tona mono Transvaal koa dikgoeng. Le rekiloe ké Mmusô, mme le filoe — dibatana le diphôlôgôlô tsa naga. Ga go opê eo o ka di thuntsang le go di nyeletsa teng jaaka pele. Jaanong bagoloane ba dirile di tsela tse di salalang lefatshe le mme batho ba ka tsêna mo go lona ka ditabogi tse di tsoetsoeng go bôna diphedi tsotlhe, jaaka ditau, diphiri, dinare, dikgokong, ditlou, dithu tlhoa, dikuku le tse le tse.

Le mono S. A. difofi di ntsifetse thata, ka batho ba le ba ntsi ba rata go fofa ka tsôna. **Sefofi se segolo** se oetse fa fatshe gaufe le Johannesburg, mme

baeti botlhe ba ntshitsoe mo go sôna ba sa ntse ba phela, sefofi se ése se še.

Molôba go bolailoe batho ba le 7, ba ditabogi di le 2 tse di neng tsa thulana gaufe le Ventersdorp mo tseleng e kgolo. Ba bararo, ba ba setseng, ba utloile botlhoko thata. A re sa ntse re ka tlhômogêla batho pelo, ha ba ipolaea jalo?

Tsa Lefatshe.

Modirô o mogolo oa go roadisa **Kgosi George VI.** o fetile, mme Maesemane ga a kitla a o lebala ka bonakô. Khumo eotlhe le thata eotlhe ea morafe o di ne tsa iponatsa mo modirong o fa pele ga lefatshe lotlhe. E ne e le batho ba diketekete, ba ba emeng mo mebileng ea motse o mogolo oa London, ha Kgosi le Mohumagadi ba isioa mo kerkeng le go boea teng, mme ba duduetsa segolo. Moragô ga tirêlô Kgosi e ne ea bua le merafe eotlhe ea eôna ka mogala mafokonyane, a a tsoang mo pelong ea bopelonomi. — Ga latêla Kôpanô ea ditona tsa Pusô ea Maesemane, tse di gakololanag kaga dilô tsa bogosi. Monnisedulô e ne e le — la bofêlô — Motl. St. Baldwin. Ka a tsofetse o tlogetse tirô a sêna go bula Kôpanô e, mme o ile go ikhutso. Molatedi oa gagoê ké Motlotl. N. Chamberlain; ké ênê tlhōgô ea Mmusô oa Maesemane ka jeno.

Ntoa ea Baspania e sa ntse e tshoere ka bogale; bokhutlô joa eôna ekete ho sa le kgakala. Go thata mo go rona go tlhaloganya kilô ea batho ba. Gen. Franco, mogogi oa lesomo la bahuduegi, o bonye phenyô e kgolo: Batlhabani ba gagoê ba tsênye mo motseng o mogolo oa Bilbao, ka 16. Séetêbosigo ba o tsaëa. — Mekôrô ea merafe e mengoe e disa dintshi tsa lefatshe le, gore ba bangoe ba sé ka ba thusa baganetsi ka dibolaô le batlhabani.

Mmusô oa Bafora le ôna o olê gapê, e ne e le mmusô oa badiri. O tsentse Frankryk mo dipitlaganyong tse dikgolo. Tlhōgô ea mmusô o e ne e le Mojuda, mme le ha a lekile thata go ikemisa, o tlaetse. Nonyane e e mephuphuthô se-

golo e tla iphatlha ka diphukō tša eōna. Ha motho a ntse a nyefatsa tirō, mme a ntsha madi bogolo, a tla khutlēla mo tshenyēgong.

Dilō tse di boitshēgang ga di khutle go dirafala koa Russia. Morēna oa Barussia, eo leina la gagoē e leng Josef Stalin, o busa ka tshogō le ka poitshēgō; mme ekete ga go opē eo o mo ratang. Jaanong o kaea batho botlhe baba ba gagoē, mme o tshela jaaka mo moleteng

oa molelō. Mo diwekeng tse di fetileng o laotse go tshoara balaodi ba bantsi ba ntoa. Botlhe ba thuntsitsoe, le ha molatō oa bōna o sa itsioe ké opē. Di-patikō tsa dikērkē di ntse di tsoelēlapele. Lefatshe le le diregile bogost joa kgosi ea lefifi.

Ga go jalo koa Duitsland. Le Baduits ba busioa ké monna o le mongoe, mme ké modiredi oa morafe, eo o itapisang thata thata, gore batho botlhe ba gagoē

Utloang Bagolo!

Romēlang Makau le Makgarēbē

a lona koa Sekolong sa Botsoel'lopele sa

Bethel Training Institution.

Koateng ba rutioa dipuō tse tharo: **Seesemane, Se-africans, Setsoana. Geography, History, Thutō ea tumelō, Arithmetic, Hygiene, Music, Drawing.**



B. T. J.

Koantlē ga tseeo **Makau** a rutioa **Agriculture** le go **betla dikgong**. Ba ba ratang ba rutioa **diphala** le di **fiole**. Ba raga kgoele (**football**), ba tshameka Tennis le tse dingoe gapē.

Makgarēbe ōna a rutioa **go roka** le **tlamelō ea masea le ea bana** (Mothercraft). Ba tshameka **Basket-ball, Tennis** le tse dingoe gapē.

Tefō: Makau a duēla £12 ka ngoaga mmōgō le madi a dibuka. Makgarēbē a duēla £10 ka ngoaga, mmōgō le madi a dibuka.

Bethel o gaufe le Station. Mmele oa motho o dumelana le moea oa lefatshe la Bethel. Barutoana ba agile mo matlong a le mabedi, a a tlohōkōmeloang ké Moruti le Mrs. Scriba.

Re tshola barutoana ka mokgoa oa bokrētē. Re ba ruta boitlhomō jo bo siameng le maitsēō a a tshoanetseng; gore ba ne le kitsō e ntlē ea bophelō le gore ba itse go ruta bana le go thusa bagolo.

Koalēlang jaanong **Moruti Scriba** gore a le hēelē mannō; ka gonne ngoaga o moša o simolla ka Phatoē monongoaga.

Tlhōgō ea Sekolo ke:

G. Meyer, (B.Sc., H.E.D.)

Superintente ké:

Moruti C. Scriba,

P.O. Bodenstein.

ba bônê tirô, ba tshelê sentlê. — Baduits ba hutsafaditsoe thata ka taetso e e bo-tlhoko, e e tsoang koa Amerika. Ka Moletlo oa Tlhatlogô sefofi se segolo thata sa bôna, ss se bidioang Hindenburg, se nyelenditsoe ké molelô, ha se ipaakantse go fologa. Ga bolaoa batho ba le 37.

Duke of Windsor, eo ngôgôla e neng e le Kgosi Edward VIII ea Maesemane, o nyetse mosadi, eo, ka ntlha ea gagoê, o tlogetseng bogosi joa gagoê. Ka e le mosadi, eo o tlhadiloeng gabedi, kêrkê ea gagoê e ne e paletsoe ké go ba tsho-raganya, mme moruti mongoe a ba tshgofatsa ka bokhutsokane. Ga ba tshelê koa England.

Ka Baitalia ba gana thata ea England mo leatlang le ba reng, ke la bôna, ba ikatameditse Baduits, mme ba senka go ikopanya le bôna. Mme ekete ga ba ratane thata. E. K.

Dikarabô le dipotsô tsa Beibêlê.

Mo dipotsong tsa Moevangedi Th. Ntsimane mo Mosupatseleng oa malôba ke amogetse dikarabô di le pedi fêla mme Moevangedi Ntsimane a ka bolêla gore a ke ôna maina a o neng a a kaea.

Mogoloane oa phuthêgô Manasse Soole oa Sophiatown a re: Motse o o fetioang ke metse ka bontsi joa ditlhaka ke: »Ai«. O ditlhaka di le 2. Go koadiloe Jehoshue 8, 1,

Leina la monna le le fetang maina ka ditlhaka ke: »Neregalesharetsere«. Ke ditlhaka di le 18, mme go koadiloe Jeremia 39, 3.

Moevangedi Salomon Modise oa Roodepoort a re: Motse o ditlhaka tsa ôna di fetioang ke tsa metse e mengoe ka go koaloa ke: »Ai«. Jos. 8

Leina la monna le le fetang maina a mangoe ka bontsi joa ditlhaka ke: »Neregalesharetsere«. Jer. 39, 13. Ditlhaka di 18.

Dipotsô.

Mor. oa bana J. Matlhaku, P. O. Oppaslaagte o botsa a re: Re utloa go toe go ne go le monna mongoe eo o na a simolola go nna segangka mo fatsheng; o na a le motsomi eo o bogangka fa

pele ga Jehova, mme o na a simolola go busa.

1. Leina la monna eo ke mang?
2. O simolotse go busa metse efe mo fatsheng lefe?
3. Go koadiloe kae?

Tlhoatlhoa ea Marka.

Johannesburg.

Mmoopô o o mosoeu 9/3—10/2.

Mmoopô o o motala 11/4—11/5.

Mabelê 7/9—9/3.

Mafura a mashi 0/7—1/0.

Linooa tsa mmu 11/0—12/9.

Phare 6/6—7/6.

Granadillas 1/0—2/9.

Maphutse 11/0—14/7.

Tefe 1/6—4/6 100 lbs.

Linooa 10/3—12/6.

Liapole 1/3—2/5.

Likoko 1/0—4/7.

Lucerne 1/9—5/0.

Cabbages 2/0—8/6.

Cauliflower 2/0—9/6.

Gaars 8/0—9/7.

Grapes 1/6—13/0.

Naartjes 2/0—2/6.

Papaws 2/4—2/10.

Lisanole 4/0—4/1.

Plums 0/5—4/0.

Apricots 1/0—5/0.

Likalkune 3/6—11/0.

Ligoete 4/6—6/6.

Oranges 0/6—1/6.

Lierkisi 11/0—18/6.

Korong 11/0—16/0.

Makoele 9/0—13/0.

Lisuurlamune 0/5—2/0.

Litomati 1/0—4/8.

Liguava 1/0—1/10.

Mae 0/8—1/1.

Lipilipili 1/6—4/0.

Cheese 0/7—0/9.

Mangoes 0/4—2/7.

Pears 0/4—4/9.

Geese 2/0—2/3.

Lioie 1/0—6/6.

Bananas 3/0—11/0.

Peaches 0/2—2/6.

Pineapples 1/0—2/7 doz.

Dikoalô! Dikoalô!

Ba ga etsho! Ke lo itsise, ha ntlo e kgolo ea polokêlo ea dikoalô ea rona e le mo TLHABANE. Romelang Moruti **Th. Bodenstab** P. O. Box 76, **Rustenburg** madi ka Postal Order gongoe ka distamps, mme ô tlaa lo romêla dikoalô tse lo di batlang. Tlhoatlhoa ea tsôna ki e:

Tlhoatlhoa: Ka pôsô:

Harpê ea Sekolo (tsa linoto)	3/0	3/9
Harpê ea Sekolo " "	3/6	4/3
Harpe (mafoko feela)	2/6	3/0
Harpe " "	3/6	4/0
Halleluja No. I " "	4/0	4/6
Halleluja No. II & III	6/0	6/9
Halleluja No. I, II & III	8/0	8/9
Halleluja No. IV (Limarche)	4/6	5/0
Testamente (Kgolaganô e ncha)	1/0	1/6
Testamente (letlalo le le thata)	2/0	2/6
Bibele ka pôsô 3/3, 6/3 & 13/0		
Bibele ka litlhaka tse li kgolo 4/9, 8/9 & 13/3		
Lithapo tsa viole E 1/-, A 1/-, D 6d., G 6d. ka pôsô.		

Eo o romêloang tse li ntsi o tlaa fokolelia tlhoatlhoa.

Th. Bodenstab, Moruti.

MOSUPATSELA.

Batlang bogosi joa Modimo le tshiamô ea ôna pele,
— mme dilô tsothe lo tlaa di okeledioa. Math. 6, 33. —

1937

Mosupatsela o bônala gangoe mo dikgoeding di le pedi.
Thoatlhoa ke 3/ ka ngoaga. A le mongoe o rêkoa ka 6d.

1937

Morulaganyi ke:

Moruti Ch. Meyer, P. O. Bodenstein, Dist. Lichtenburg, Transvaal.

Moanogedi oa tefô ke:

Moruti H. Lange, P. O. Gopani, via Zeerust, Transvaal.

Kgatisô ke:

Hermannsburg Mission Press, P. O. Moorleigh, Natal.

No. 9/10 (279/80).

Loetse-September
Diphalane-October

Ngoaga 24.

Mhagô.

(A go buisioê Ev. Luc. 4, 36—50; Pina 117).

Kakanyetsô ea lefoko la Artikêl ea borarô le le reng: »*Kê dumêla boitshoarêlô yoa dibe — Moea o o boitshêpô o intshoarêla rure dibe tsa me tsothe le tsa badumedi botlhe ka malatsi otthe mo phuthegong ea bokrestê.*«

Babuisi ba M. Tsela! Re utloile mo Artikêleng ea boraro kaga Moea o o boitshêpô, le kaga tirô tsa ôna le kaga ntlo ea polokô, e Moea o dirang tirô ea ôna mo go eona. Jaanong re tlaa utloa ka tlhokômêlô lo ka pelo eotlhe kaga nêô e e sitang le lesegô le le molemôlemô le le tsholoang ké nna le badumedi botlhe mo phuthegong ea bokrestê, ebong *Boitshoarêlô*. Utloang dipôtsanyana tse di botsang kaga *Boitshoarêlô*:

1. Go itshoareloang? *Dibe* tsa me le tsa badumedi botlhe. A re ké re bapisê maleo le boitshoarêlô, ka gonne koa kitsô ea boleoleo e leng teng, le gôna koa boitshoarêlô bo tlaa itsioeng. *Dibe* ké tshenyêgô ea batho, boitshoarêlô ke botshelô; boleoleo bo kgaoganyana Modimo le motho, boitshoarêlô bo kôpanya motho le Modimo. Ka dibe, re lathêgêloa ké tsegofatsô ea Morêna, mme bogale joa gagoê boa re oêla; ka boitshoarêlô re tshola dinêô tsothe tsa tshogofatsô le loratô la Modimo, Motho oa boleoleo o rata lefifi, mme motho oa boitshoarêlô o

rata leledi. Tshiamololô ea re itshepol'la, boitshoarêlô joa re itshepisa. Dibe di ka tshoantshioa le matlakala, a baikepi ba jesang meoea ea bônna ka ôna, mme boitshoarêlô ké bogôbê jo bo monate jo bo tshedisang meoea. Koa molato o leng teng, go tlaa nna pelo e e makete le ea botlhoko e e sé nang kagisô, koa boitshoarêlô bo leng teng, gôna go pelo e monate le ea boitumêlô le ea kagisô, gonne eo o nang le boitshoarêlô joa dibe, o na le khumô eotlhe ea legodimô. — Ka jaanong re utloile kaha dibe le boitshoarêlô di ntseng ka teng, re tlaa itse molemô oa boitshoarêlô joa dibe. Go boitumêlo jo bogolo, ha Moea o re itshoarê'a »*dibe tsothe,*« ké go re: Ga go na boleoleo bopê, le ha bo le bogolo jaug, jo bo sa kakeng joa itshoarêloa. Le gale sebe sengoe le sengoe le ha se le kanjana kang se batla boitshoarêlô. Ké gôna a re batlang boitshoarêlô ka tlhoa-falô eotlhe.

2. *Mme dibe di itshoarêloa ka mang?*
»*Moea o o boitshêpô o intshoarêla etc.* Rea itse mme re dumêla, ha Modimo Rara a re itshoarêla dibe tsa rona fêla ka ntlha ea madi a a molemôlemô le a a boitshêpô a ga Jesu Krestê le ka ntlha ea go boga le go soa ga gagoê. Lefoko le la boitumêlô le koadile ka tlhotlheletsô ea Moea o o boitshêpô, ebile le ne la rêroa mo lefatsheng lotlhe ka thata ea ôna Moea. Gapê Moea oa Modimo o supa

le mecea ea rona, ha re le bana ba Modimo. Sesupō se se ntseng jalo, se tlaa nna mo pelong e e nang le boitshoarêlō. Jalo ké tlaa lebogêla Moea therō e ké e utloileng, e ké e dumetseng ka ôna Moea o o boitshêpō le e e nkitsisitseng boitshoarêlō joa dibe tsa me tsotlhe ka Krestê. Mme ka tumelo ea nuete le ka boikanyō jotlhe joa pelo nka bua ka re: »Moea o intshoarêla dibe tsotlhe tsa me.

3 *Moea o o boitshêpō o itshoarêla dibe fa kae?* »Mo phuthegong ea bakrestê.« Koa utlê ga eōna, ga go na boitshoarêlō bopê. Bantsi ba itapisa le go ithusa ka nosi go bōna boitshoarêlō e ka ne e le ka go itima go ja le go noa kgotsa ka go ikanya ditirō tse di molemō tsa bōna, mme baao baa fosa. Ga ba kitla ba bōna boitshoarêlō mo dilong tseco. Mme mo phuthegong ea bakrestê, Moea oa Modimo o tlaa re gōgêla go Krestê, eo e leng koana ea Modimo, e e tlosang dibe tsa lefatshê. Tsela e ea boitshoarêlō, re utloa kaga eōna mo lefokong la Morêna Jesu, le le reroang mo phuthegong, gonne o bua ka nosi a re: Tlhabologang, mme lo dumêlê Evangele Ev. Mar. 1, 15. Rure khumō e kgolo e ea boitshoarêlō e gōna mo phuthegong ea bakrestê. Lo sé tlogêlê ntlo ea boitshoarêlō ka go incêla lefatshê, gonne ba ba salang mo phuthegong, ke bōna fêla ba ba tshōlang boitshoarêlō.

4. *Baamogedi ba boitshoarêlō ké bo mang?* Ké nna le badumedi botlhe, ba ba tlang go Jesu ka nonofō ea Moea jaaka ba ba lapileng, ba ba imêloang. Tapolosō e mo go Jesu. Botlhe ba ba kolobeditsoeng ba e tshotse mo boitshoarêlong joa dibe. Rure botlhe ba ba atamêlang Modimo ka pelo e e thubegileng, e e dumelang, e modumedi oa nuete, o nang naeō ba tlaa itshoarêloa dibe tsotlhe; bogolo ka letsatsi la boipobolō le ka go tshola Selalêlō sa boitshêpō. A mongoe le mongoe a ipotsisê, ha a ipōna malato, a ikoatlhaea mme a eletsa boitshoarêlō mo go ênê eo o soetseng dibe tsa gagoê, gore a sé fêlê mme a nnê le boitshoarêlō joa dibe ka malatsi otlhe. Kana Moea o intshoarêla dibe tsa me le tsa badumedi botlhe ka ma-

latsi otlhe. Ké sona se se tshoanetseng, ka gonne re leofa thata ka malatsi otlhe. Go lopiolang? Thapêlō ea pelo eotlhe e e reng: »O re itshoarêlê melato ea rona, jaaka re itshoarêla ba ba nang le melato le rona.« L. J.

Sešabō.

»Ké dumêla boitshorêlō joa dibe.«

Dr. M. Luthêr o na a êtêla ka letsatsi lengoe koa motseng oa bagolo ba gagoê. Erile a boêla koa motseng o a ithutang mo go ôna ka di 2. July 1505, o bōna se se boitshêgang; gonne legodimō le ne le tletse maru a a makima le a a lefifi, ekete letsatsi le fetogile bosigō. Go no go le tumō ea maru le pula le sefakō, le tsōna ditladi di itaea fa fatshê. Jaanung tladi engoe e ne ea betsa gaufe naeē mme tumō e kgolo ea e latêla. Ké ha Luthêr a oêla ka mangoêla a gagoê, a bua ka poifō le ka thoromō a re: »Thusa, Anna eo o ratêgang, eo o boitshêpō, ké rata go nna mophedinosi.« Marōma a rapêla baitshêpi ba ba suleng. Le ênê Luthêr o na a rutiloe jalo. Ka moo o na a kopa thusō mo go Anna eo e neng e le moitshepi oa sesadi mongoe oa bōna. Jaanung Luthêr a tsêna mo tlong ea baphedinosi ka poifō e kgolo gonne a boifêla bolelo joa gagoê, mme a itlhōma ha a tlaa bōna boikutsō le kagiso teng. Le ha go ntse jalo poifō ea dibe tsa gagoê e ne ea golêla pelo fêla, go ea a batlê go soa. Ke ha mokaulengoe eo mogolo oa gagoê a mo gomotsa, a re: »Martin, Molaulengoe oa me eo o ratêgang, a ga oa ithuta lefoko le le reng: Ké dumêla boitshoarêlō joa dibe?« Luthêr o na a gomodioa ke mafoko aao, a rapêla Modimo thata go mo itshoarêla dibe. Mme rure, moea oa gagoê o no oa bōna boikutsō le kagisō. Ké ka moo ha Luther a re koaletse lefoko le le reng: »Boitshoarêlō joa dibe« ké mafoko a le moraro fêla, mme puō eotlhe ea ga Krestê e êna mo go ôna.

Ps 32, 1. »Go tshhegofaditsoe eo tlolō e« gagoê e itshoaretsoang, eo bolelo joa gagoê bo bipiloeng.« L. J.

Tsa Kêrkê.

Thutô ea tsietsô ea Kêrkê ea Roma.

(Tsoelêlô.)

Marôma a rapellêlang, a rapellang ditshoantshô? Eketse ba lebetse go re: Modimo ke môea, mme ba ba o rapêlang ba tshoanetse go o rapêla mo moeng le mo boammaarureng. Gapê mo Kategisimong ea bôna e nye ba tlogese temana eeo mo melaong e somê e e ganêlang kôbamêlô ea ditshoantshô. Ex. 20, 4. (Le fa mo go e ngoe ba e tse-ntse). Go dumêla ke go bôna tse di sa bonoeng, mme fa tumêlô e se eô, motho o tla nna a ôbamêla tsôna ditshoantshô fêla tse a di bônang. Beibêlê e re ile-tsa thata ka ga mokgoa oo.

Ba raea jang, ha ba re, motho a ka bolokoa (=pholosoia) ka ntlha ea ditirô tsa gagoê tse di molemô fêla? Beibêlê e atisa go bua ka ga ditirô tse di molemô, mme go têoa, go re re supê tebogô e re lebogang ka eôna eo o re pholosit-seng, re mo »dirêlê re le mo tshiamong«, e seng go re, re tla bolokoa ke tshiamong epê e e tsoang mo go rona. Marôma a tlhômamisa go re, loso le Jesu o le re soêtseng, ga lea lekana go tlosa bolele ja rona. Modumedi o tshoanetse go ithusa ka ditirô tse di molemô tse di tshoanang jaaka go itima go ja, le go ikutloisa botlhoko mo mmeleng, le go ntsha dimphô, le go thusa ba bangoe. Mo phuthollong ea Beibêlê Marôma a tsentse lefoko la go re: »Do penance«, ke go re go supa ka ditirô kutlô botlhoko ka ga maleo le go bontsha mokgoa o re tshoanetseng go bo itlosa ka ôna. Mo go Matt. 3, 2 Marôma a buisa jaana: Dirang ditirô! E tsoa lefoko le re: Tlhabologang! — Go tlhabologa ke go hularêla bolele le go sokologêla go Modimo go tshela botshelô jo boša. Mme fa re re, re tla itlosa bolele ka ditirô dingoe, e tla bo e le go nyatsa tshupêlô e re e filoeng ke Modimo jaaka eketse ga ea lekana. Morôma eo o dirang ditirô tseeo tse dintsi, ga toe o na le go ikatametsa fa pele ga Modimo, mme e re fa a sena go soa, ba bangoe ba rapêla ka leina la gagoê, go re Morêna Jesu a nnê le kutloêlo-botlhoko ka ntlha

ea tshiamô ea gagoê. Papa le Bishôpô ba bee eo o sulêng mo maemong a go re: »Patron Saint« (=Rra eo o boitshêpô), mme moragô batho ba rutoe go rapêla ka leina la gagoê. ba nue le boikanyô ja go re, o tla ba buêlla molemô mo Modimong. Rona fa re tlhatlhoba mo Beibeleng, re fithêla lefoko le le reng: »Gonne ka ba sa itse tshiamô e Modimo, ba batla go tlhômamisa tshiamô ea bôna«, Baroma 10, 3. Bofofu joo ja tshiamô ea ditirô ga bo ba fithise mo tshiamong epê. Gonne re neiloe Kresete, go re a nnê tshiamô ea rona. 1 Bakor. 1, 30. Ke selô se se botlhoko rure go bôna motho a itiea ka mekgoa e e sa thuseng sepê, a be a tle a gaoe ke go fitha go Jesu Kresetê, Mmoloki, e leng ênê fêla eo o lebosêgang go ea go ileng. Amen. — Maroma a mangoe a rata go ikganella ka go re, bôna ga ba tlhole ba dira mekgoa eeo e bogologolo e neng e diroa, mme godimo ga le ha ba bua jalo, ba sa ntse ba tiisa go re, kêrêkê ea Rona ga e »fetoge« mo mekgoeng ea eôna, le gôna e »boitekanêlô«, mme ga o ka ke ea fosa mo go sepê. Mme gê, boammaarure ke bofe? Rona re fithêla boammaarure e le go re: mo dipelong ba ntse ba tshoana le ba metlha eeo fêla, le ha bôna ba gapeledia ke lesedi la Beibêlê le mmusô oa lefatshe, mo dilong di le dintsi mmala oa bôna ônê o ntse o supêga.

Re koadile mafokonyana a, mme e le sengoe se segolo rure. Le fa go ntse jalo ga se go re, re boletse tsothe. Nya, nyaa, le e seng go le gonye fêla. Mme re na le boikanyô ja go re, mogopolô o le mafoko a a ntshitsoeng mo Beibeleng le mo Tiragalong ea kêrêkê, a tla pateletsa (=gapeletsa) ba bangoe, go re re tlhatlhobê le ka nosi. Re na le tsholofêlô ea go re, tirô ea rona ga se lefêla. Re ba eleletsa selô se le sengoe fêla, le ha e bile eka nna mang gongoe mang, ra re: buisang Beibêlê, lo salê lesedi la eôna moragô, re tlogêlê tsothe-tsothe tse di fapologanang naeô, re ngaparêlê Morêna Jesu eo a leng »Tsela le boammaarure le botshelô«, tlhōgō ea phuthêgō ea boitshêpō.

Tsa Mission.

Re utloa ha dikōpanō tsa Baruti ba rona di tlaa kōpana ka kgoedi ea Diphallane? ebong Kōpanō ea Baruti ba Mhama oa Magalalisberg ka Diphallane a le 3 le 4 koa Kana, mme Kōpanō ea Mhama oa Madikoe ka Diphallane a le 17 le 18 koa Ramalane. A Modimo o thusē gore tirō ea Dikōpanō tse e tshegofalē gagolo thata. Tirō ea Mission oa Hermannsburg e kgolo thata; eh, re ka re ga e kgōnege. Re bōna jaaka batho ba ba ntsintsi ba tlogela magace, ba phatlhalalēla koa metseng e mego'o ea batho basoen, bogolo koa Gouteng, koa ba latlhēgang fēla teng. Bontsi joa bōna ke bo bo sa tlholeng bo itsa kē-rēkē le ha e le Sondag. Ke batho ba ba tshoanetseng go batlhoa, jaaka nku e e timetseng e batlhoa ke modisa. Mme metse e ba leng mo go eona ke e me-golo thata. Jalo rona, ba re be'oeeng mono go ba batla, re retelēloa, ka ntlha ea bobōtlana joa rona, ka re le Baruti ba le babedi fēla le Baevangele ba le banē. Re ka itumēla thata, ha mo Dikopanong tse, go ka akangoa ke borra-etsho se se ka diroang go kgōna tirō e. Rea itse gore Baruti baa tlhokēga le madi ga aa eo. Le ha go ntse jalo re rata go supa gore ga go thusē sepē go godisa bana koa magaeeng mo diskolong le mo kerkeng, mme e re ba sēna go tlhomamisioa, jaanong ba tlogēloa go tla koano go latlhēga. Kaunete-golo mono go batla gore go nnē Moruti mongoe mono Krugersdorp, eo mongoe koa Johannesburg mme oa boraro koa Benoni. Ke gōna go ka solofeloang gore tirō e ka lekēga. Koa ntlē go mono Gouteng go batlēga gore le koa Tshoane ga beioe Moruti, gore le koo go se ee go tshoana le mono, gonne motse oo le ōna ke o o golang ka mokgoa o o makatsang. A diphuthegō tsoithe di thusē ka merapelēlō ea tsōna gore tirō ea Mission oa rona mono Transvaal e se kgoreledioe ke botlhōkō, le ha e le go sutisioa ka morago.

Baruti ba baša. Re utloa go toe, Baruti ba baša ba gorogilē. Mona Transvaal go tsile Moruti Ernst Lange,

ngoana oa Moruti Lange koa Maanoane. Ka e le motsaloamono ke solofēla gore ga a tlhoke go ithuta puō ea Setseana mme o tlaa akofa a tsēna mo tirong. Re mo dumedisa ka boitumelō jo bogolo; eh, nna ka re: Tlaa o nthuse nganaka, ke tsfetse mme oēna o sa le thata, o tlaa e kgōna tirō ea mono go ukgaisa. Baruti ba ba bedi ba bangoe re utloa go toe ba setse koa Natal, ke Moruti Hagedora le Moruti Ulrich. A Modimo o thusē Baruti ba ba rarō ba gore tirō ea bōna e tshegofalē gagolo mo merafeng ea Batsoana le ea Masolo.

Koa ntlē go Baruti ba re utloa go toe: Morulaganyi oa Mosupatsela le ēna o gorogile le mogatse eo a tsoang go mo tse ea koa Duitsland. Kana go itumedisa thata jang, ha Ramosupatsela a gorogile mme ebile a re tletse Mma-mesupatsela. A pula e re e ba kolobetse. Malo oee go tlaa nna monato jang ha Mosupatsela a ka ea go iphuthēla gapē mo kobong ea ga rragoē eo a setseng a mo tloaetse thata thata jaana. Rea go dumelisa Morulaganyi oa etsho. A Modima o go tshegofatse le Mmaetsho eo o mo re tletseng, gore a nnē mothusi oa mnete eo o tlaa go tlhofofaletsang tirō e e thata thata ea gago.

Kitsisō. Ka Morulaganyi a boile koa Duitsland, a dikoaletse tsoithe di romelōe gapē koa go ēnē jaaka galē.

Mafoko a masa. Re utloa, ha mogatse Moruti Winhold koa Kana a loala thata, eh, e bile a le mo Hospitaleng koa Tshoane. Ga toe dingaka di mo phuntse mme jaanong ekete o tlaa fōla. Ka ntlha ea boloetse bo, Kōpanō e e neng e tshoanetse go nna koa Kana ka Diphallane a le 3 le 4 e sutiseditsoe pele. A Modimo o thusē mmoetsho eo, gore a fōlē gotlhe gotlhe. R. T.

Maithutō.

Tiragalō ea Morafe oa Bakoena.

*Tsoku o tlhomamisioa kgosi
Kgaolo ea bo 45.*

Eare More a bōna bontsi joa batho bo dumelana le gore: Tsoku a kabo a setse a neioe bogosi, le ge a ise a tiie

a nyadisioë a bitsa Tsoku le dikgōsana tsa Mokoena a ba raea gore ba ipaakanyetsê letsatsi la tlhomamisō ea bogosi ba ga Tsoku; a botlèlla le èna Tsoku gore a ipaakanyetsê go amogêla bogosi ba gagoë. More a simolola tirō ea go kgabisa motse

Motse oo oa kgosing oa kwa Lonta o no o agiloe o le tikadikoe. dikgōrō tsa ona di le manyekanyeke kafa gare ga ona go le lebala le le golo la patlêo gongoe mosake. Mo teng ga ona go no go agiloe masaka a dikgomoka mo mathoko. Fa gare ga ona a aga serala ebong sedulō sa bogosi, a se tshekeletsa, a se bopêla ka mafika a mantlê a a phaphathi, sece e neng e re ga morago ge a epile pitsō, a dule mo go sōna; e re ge e le ka narumō, go tseloe kwa ntlê, go ee go duloa mo thabaneeng ea borêre-lapitsō.

More ge a sêna go fetsa ditirō tsa gagoë, a epa pitsō e kgolo ea mokhuna, gore go tlê banna ba botlhe ba setshaba, batsafadi le dikooa le digōlê le ditlhotsa, mongoe le mongoe a tlê go ikutloëla lo go ipōnêla ka nosi; ga nna fêla jalo. Batho botlhe le malaletioa ba tla ba baa teng. Pitsō ea nnêla mo mosakong mo gare ga motse.

More a ala sedulō seela sa bogosi, serala seela se a se bopetseng ka mafika mo gare ga motse, a se kgabisa ka matlalō a dibata, a iise go tsaea Tsoku a mmae mo go sōna, a mo apesa ka dikobō tsa methoese, a mo neela Lekoa la bogosi mo seatleng, ebong molamu oa bogosi o o betliloeng ka letlalō la tshukudu. A ba a mo neela tshaka, ebong lerumō le legolo la bogosi. A boëla a mo neela lonaka loa tshitlho, le go neng go toe ke motheo oa motse.

Ge a fetsa go dira jalo, a èna ka dima, a raea Bakcena a re: Lebang, lo bonê, eo ke èna kgosi ea lona, ke ntse ke mo godisa ke mo tsholetse bogosi. Ka jeno o godile, kea bo mo neela. A a bo tseë, a busê Bakcena ka bona. Bakcena lo mo utloë, lo mo dirêlê. Eare a fetsa go buoa, lefatshe la duma ga toe »A Modimo o thusê kgosi ea rona, e phelê.«

Diboki tsa tloga tsa èna, tsa mo rothotha ka maina, balai ba èna ba mo laea ba molèlla kafa batho ba busioang ka gōna. Batlaki ba tloga ba èna, ba tla fa pele ga gagoë ka boitumêlō. Moragō pitsō ea khutla ga ioa mo dijong, ga j oa, ga nooa, meduduetsō ea basadi e sena ka batho. Ge go fedioa go ja ga phitlhalloa, mongoe le mongoe a ea felong ga gagoë.

Maitiso.

Mosiami o tlaa tlhela ka tumêlō.

Baroma 17.

Phitlho ea Sekriste a ke sengoe se se ka isang mokriste kwa legodimong?
(Mokoadi ke Moevangedi G. P. Seitlhamo.)

Batho ba le bantsi ka go bona phitlho ea sekriste e na le tlolō le thulaganyō e ntlê, le e e molemō, ba na le tsholefêlō e tona thata gore phitlho ea sekriste e ka una le go ka itshepisa moleof. Ke bonye gantsi bakriste ba ba na le mo-oi, eo ba itseng sentlê kaga gagoë ha e ne e le motho eo o ikgaotseng mo kerkeng le gōna ba ne ba itse ba sentlê ha e ne e le motho eo o boikanyologō ka ditirō tsa gagoë, mme ba tle fêla kwa modireding oa kerkê, ba rate go mo kgola gore a mo fitlhê ka phitlho ea sekriste. Mme le ha mo pobelong ea mosoi, e seka ea re a santse a tshedile a batla modiredi oa kerkê. Ba tla fêla [kwa] go lōp gore a a fitlhoë ka phitlho e sa kristê. Ha moruti a na le go ba araba ka go ba supetsa sengoe se le leng sa tshiamololō ea motho eo o suleng, ba simolola go ngongorêga, le go leka go oketsa ka mafokonyana mangoe a a ka kgonang moruti gore a dumêlê se ba se batlang. Ha moruti a gana le go ba gantsa ka tshupō ea gagoë ea boammaarure, go simolola foo ba tlaa mo kaea ha e le moruti eo o sa siamang, a sena loratō a bile a le boikgod sō, e bile e le tshoanêlō ea gore o ka lêlêkoa mo gae, le gore thutō ea gagoë e ka latlhoa ga senkoa thutō e sele, le moruti o sele eo o tlaa utloanang le batho, eo o loratō le kutloëlō-botlhoko.

B. *Loso.*

Loso ke sengoe se batho ba lefathe ba se tshabang thata. Le bōna baheiden ba ba filhang basoi ba bōna mo marakeng le mo digotlong, le bōna ba rata go galaletsa mosoi oa bōna. Go na le sengoe ke se, baruti ba gaetsho ba ba tlolêgang, se ke kopang gore lo se nthutê gore a se tsoa mo bakristeng gongoe mo baheideneng. Ke bōna ka gantsi ha mmobodi a sena go tlogeloa ke botshele, ha e le mokriste gongoe moheiden go tshujoa dipônê di le pedi le lengoe koa maotong, mme nna rure ga ke itse gore di supang? Le gōna ga ke itse gore ke tem lō e e tsoang mo morafeng ofe? Ke ne ka botsa rrê, ka e le mokristê oa sebaka sa bogologo oa sebaka sa 1888, go filha ka jeno gore koa tshimologong ea tlhabologō ea bōna a temalō e e ntseng jalo e ne le teng! Mme o ntatoletse ha se ne se se eō mo phuthegong ea gaetsho ea Linckana. —

Gapê ke bōna le bōna bakriste ba baea sehapaanō mo godimo ga letlole la mosoi eo o suleng a ntse a ikgaotse mo phuthegong. Go kile ga nna le mosoi mongoe oa losika loa me. Mme nna ke ne ka gana go baea sehapaanō mo godimo ga letlole la gagoê ka a na a ikgaotse a sa ntse a tshedile, mme a sule fêla koa ntlê ga boitshoarêlō. Mme mo rago ga moo fa pele ga matlho a bakriste ba ba neng ba le teng mo phitlhong eeo, ka nna jaaka motho eo o sotlileng mosoi le eo o tlhōkang loratō, le eo o ikgoedisang ka tumêlō. Mme ke kopa ka boikokobetō gore ha ke ne ke le mo phosong ka go dira jalo lo nthusê? —

Ke kile ka bōna nna mo mtseng oa gaetsho gaa soa mosadi-mogolo mongoe eo o tsofetseng thata, mme gapê e ne e bile e le mongoe oa losika loa bogosi. Mo phitlhong ea gagoê o na a filhoa mo segotlong sa gagoê. Mme mongoe oa bagolo ba phuthêgō a lōpa gore go diroê thapêlō le thêrō. Mme jalo ba e dira mogolo oa phuthêgō eo, e ne e le oa kêrkê ea Church of England. Mme mosoi eeo e ne e le moheiden fêla. Mme nna ke ne ka gakgamala thata gore a

ha ntsiana s toto sa mosoi se na le go rêrêloa le go dirêloa thapêlō se s na moca oa botshele. Morapedi eo o ntseng jalo e rile a bua a rêra a re: »Eo mmaetsho o ikhutsitse, ke ênê modimo oa rona eo o ntsen? a re ôkame, rona re balatlhegi ka a sule a re tlogese, pula e ile le matlhogônolō otlhe, gonne mmaetsho ke ênê eo o nang a re buêla le badimo le go re nana pula le dijō.« Go tloga foo ka ngonga o mongoe ba ne ba ea go rapêla dithola teng, le go tlhabêla nku e piroana e e supêloang dithota. Ke ne ka bōna sentlê ha batho bao, ba na le tsholofêlō e tona ha mosadi-mogolo eeo a ile go tsêna ka kgôrō ea legodimo.

Mo mtseng o mongoe oa batho-basoer mo mtsaneng o o bidioang Native-Location, go ne go le mongoe oa kêrkê ea Church of England, go too ke mocatechist. Enê etle e re ha mongoe oa baruti ba ba agileng naê mo mtseng ba ka gana mosoi eo o suleng a ikgaotse mo phuthegong gongoe e ne ele motho eo o boikanyologō ka ditirō tsa gagoê. Ifa beng ba mosoi ba ea go mo kopêla phitlhō koa go ênê, mme a fete a dumele fêla a re: »Enê ga se mosekisi oa batho, mosekisi ke Modimo.« Ka moo batho ba ne ba mo rata thata le go mo ikanya le go mo kaea ha e le ene eo o rutang ka boamaarure thutō ea Modimo.

Koa Joh.burg go ne ga a soa mongoe oa ba-gaetsho, motho eeo e ne e le moheiden fêla. Mme ba mmiletsa moruti mongoe oa ba ba ipitsang ba-Africa, mme a mo filha fêla koa ntlê ga tshupō ngoe e e ka supang bokriste joa gagoê mme le gona mo phitlhong eeo bakriste ba ne ba ntse ba le teng ba ba tsoang le monna eeo koa gagabo. ba ne ba itse maêmō a gagoê rure ha mosoi eo, oa bōna e le moheiden ka botlalō. Ga ke itse kgopolō ea moruti eeo gore e ne ea mo rata jang, ha a bula molomo oa gagoê ka a rêra ka gonne moruti o ruta batho ba ba sa ntseng ba tshedile mo lefatsheng leno, ga a rute basoi. Nna ke ne ka mo leba kgo-polong ea me ha e le sefofu se se gogaug difofu. _____ (A sa tla.)

Tsa Mono.

Ditona tsa Kopanō ea S. A. di boile koa England. Oa ntlha e ne e le Gen. Hertzog. Mme pelo ea gagoē e ne e sa itumele ka gopē. Ka ntlhang? Go sa le mafatshe a le 3 mono S. A., a a sa busioang ke mmuso oa England, ebong Bechuanaland (Prot). Lesotho le lefatshe la Maswasi. Mme Maesemane a solofeditse bogologolo a re: mafatshe a a tlaa nēoa Kopanō ea S. A., ha baagi ba ōna ba ka dumētēla. Jaanong Maesemane aa diēga a re: nakō ga e esē e tle. Ké gōna ka moo Gen. Hertzog a ngōngō-rēgang thata.

Moemedi oa Kgosi mo mafatsheng a mararo a ké Sir W. Clark. Mo diwekeng tse di fetileng o etetse lefatshe la Be-tsoana le la Maswasi. Dikgosi tsa mo tshola ka tlotlō e kgolo, ebile batho ba mo dumedisa ka go kua mokgosi le ka dipina tse dikgolo.

Motse o mogolo. Johannesburg, ké fēlō, fa balotsana ba bantsi ba kgobokanang teng. Ditirō tse di bosula, jaaka polaō, kutsō, thopō botagōa le boaka di ntsifetse teng bogolo. Mme ka gantsi ra tle re utloe ka botlhabisaditlhong, ha e le babaso, ba ba dirang dilō tse. Jaanong ditlhōgō tsa motse le tsa Mmusō di laoletse badi-sa ba molaō (mapoli-), gore ba tsōme badiradibe, baao ka thata eotlhe, ba ba tshoare. Mme erile ba tlhotlhomisa me-bila le matlo a batho, ba fitlhēla, ha ka gantsi e le bojaloa jo bo bogale, jo bo gōgelang batho mo tshenyegong. Lona bagolo, tlhagisang bana ba lona, ba ba eletsang go ea koa Johannesburg!

Mariga a fetile a sēna go re fisa thata ka Phukoe. Go tsile gapē lebaka la dikgakologō, mme ditlhare tsa maungō di simolotse go ikgabisa ka seaparō se se galalēlang le ka dithunya. Dinonyane di na le tirō e kgolo ea go aga dintlhaga tsa tsōna. Dipholōgōlō tsona di tshoare bothata, ka mafulō a ngotlegile thata, mme ebile di bophame. Ga toe pula e sa ntse e le kgakala, ka go sēna diphefō tse di e tsisang. Mme rona rea itse go re: eo o laolang le phefō le dipula, ké Mothatieotlhe.

Tshutshumakgale o tshoare e tirō e kgolo mo dikgoeding tseno. O na le go isa mmopo o montsi oa kotulō ea mono-ngoaga koa metseng e megolo le koa leoatleng gore o belesioē mo mekōrōng. Re ka utloa dikoloi tsa molelō ka nakō engoe le engoe ea letsatsi. Go tlhōkō-fala dikoloi tse di gōgang le tse di roa-lang. Ka ntlha ea moo dilō tse dingoe di diegisitsoe thata, bogolo magala.

Mme tona ea tshutshumakgale ké monna, eo o nang le pelo e o thata le thatō e kgolo. Ké enē Motlotl. O. Pirow. O itse mēkgoa e mentsi ea thusō. Ka sebaka seno o mo loetong le legolo ka sefofi go tlhotlhomisa, kafa ditirēlō tsa difofi di ka totafadioang ka teng.

Boitumēlō jo bogolo bo tsenye mo matlung a barutabana ba baso. Dituēlō di ne di fokoditsoe mo dingoageng tsa kगतēllō. Jaanong bagoloane ba Transvaal ba ikaeletse go ba go duēla madi aotlhe, a a segiloeng pele. Rure, re na le mmusō, o o le kang go babalēla le bōna batho ba rona!

Tsa Lefatshe.

Re kile ra utloa kaga dikgang tse di emeng fa gare ga Japan le Tsina, mafatshe a botlhabatsatsi, a batho ba ba sōthla. Ka Phatoc dikgang tse di fetogile ntoa e e tshabegang. Rona re ka utloēla Batšina botlhoko fēla. Ké morafe o mogolo bogolo (e ka ne e le oa 500 Mill.). Le ha go ntse jalo ga sé morafe o o thata, o tletse dikgaoganyō. Bajapane bōna ba ithutile gagolo mo go ba baso, bogolo go dirisa dibolaō tsa bōna. Jaanong ba eletsa go busa Batšina, mme ba setse ba thopile karolō e kgolo ea lefatshe la bōna ka 1931 le moragō ga moo. Ké sōna se ba ikaeletseang go se dira gapē gompieno mme ekete Batšina ba tla itlhabanēla bogolo go pele. Motlhamongoe ba tla bōna bathusi! Go setse go bolailoe ba bantsi. Mme lefoko la Modimo la re: bolele ké tshenyēgō ea batho.

Le koa Spania ba sa tlhabana ka bogale. Merafe e megolo e mengoe, jaaka Maesemane, e tlaetse go tima molō ka go tsoala moleloane. Mo

diwekeng tse di fetileng baganetsi ba kganctsoe fêla ka letsatsi mme jaaneng Gen. Franco o bolola gapê, mme o tsoêlêla pele bogolo koa bokone go tlasêla motse o o thatafaditsoeng, o o bidioang Santander. Rure, kē sengoe se se boitshêgang thata ha bana ba moitho ba bolaana jaana!

Bajuda ga ba na boikhutsô mo lefatsheng lotlhe. Ga ba utloana kaza maanô a Maesemane, a a ralang go ba abêla karolô e e n, a lefatshê la borrabôna, Palestina. Bangoe ba rata go a dumêlêla, ba bangoe ba lôpa lefatshê lotlhe. Mme lea le tshoerôe kē Baarabia, mme ba ga go le tlogêla, ba bôpa go tsata dibolaô. Ba tlhotlhedioa thata kē mopriste eo mogolo oa bôna, eo o iphitlhleng mo tlung ea Modimo oa bôna koa Jerusalem. Mae semane a paletsoe kē go mo tshoara gôna.

Maesemane le Baduits le bôna ga ba utloane sentlê. Ga go na boikanyanô fa gare ga merafe e megolo e Baduits ba neêla Maesemane molatô, ka ba gana go ntsha mafatshe, a ba a thopileng mo go Duitsland ka ntoa e kgolo. Malôba Baduits ba galefistsoe, ka bakoadi ba le 3 ba dikgang ba lêlêkiloe koa England, mme le bona ba koba Moesemane a le mongoe. Dilô tse ga di dire kagisô!

Go sule motlhalefi eo mogolo eo leina la gagoê le itsegileng le koa dikhutlong tsa lefatshê: **Marconi**. Kê ênê setsoererere, se se dirisitseng mogala (thata ea tladi) go romêla puô le difela le diletsô mo mafatsheng a a kgakala koa ntle ga tlhale. M. e ne e le Moitalia, o sule, ka thobêgô ea pelo, a êsê tsofale.

Re na le go gakologêloa le loso loa mosadi mongoe eo o boganka, **Amelia Earhart**. Ka dinyaga di dintsi re ne ra utloa, ha a fofêla ntlheng tsothê. Jaa nong o nyeletse mmôgô le mofelegetsi oa gagoê, ka a na a leka go fofa a dikologa lefatshê. Ba oetse mo leatlheng le legolo.

Le gona ga goa ka ga bonala sepê kaga **Barussia** ba ba 5, ba ba lekileng go kgabaganyetsa koa Amerika ka sefofi, godimo ga leotlatle la serame. Re na le go

gakgamalêla batho ba ba jalo, ba ba ntshetsang botsoelêlo pele ja batho botshelô joa bôna. E. K.

Dikarabô le dipotsô sa Beibêlê.

Ga ke ise ke utloe sepê mo go Moevangedi Th. Ntsimane gore a dikarabô tse gi rometsoeng ke Mogoloane Soole le Moevangedi Modisa, tse ba neng ba araba dipotsô tsa gagoê ka tsona, a ke tsona tse o nang a di kaea. *Mor.*

Tlhoatlhoa ea Marka.

Johannesburg.

Mmoopô o o mosoeu	10 3—11 2.	Likalkune	3 0—7 10.
Mmoopô o o motala	11 4—12 5.	Lioie	11/—18 0.
Mafura a mashi	1 0—1/3.	Ligoete	3/6—6/6.
Linarki	0/6—1/9.	Oranges	0/6—1/6.
Lisamole	3 10—4 0.	Lierkisi	11 0—12 6.
Phare	1/6—9 6.	Korong	11 0—16 0.
Granadillas	3/6—7/3.	Makoele	9/6—17 6.
Maphutse	1/9—9/10.	Lisuurlamune	0 3—2 0.
Tefe	1/6—3 6 100 lbs.	Litomati	1/6—2 3.
Linaoa	10 3—12 9.	Liguava	1 0—2 0.
Liapole	4/7—10 9.	Maê	0 6—0 8.
Likoko	1/6—6/0.	Lipilipili	2 3—4 10.
Lucerne	1/9—4/0.	Cheese	0 7—0 9.
Cabbages	3/6—8 6.	Mangoes	0 4—2 7.
Cauliflower	2/0—9 6.		
Gaars	8/0—9/7.		
Grapes	1/6—13 0.		

Dikoalô! Dikoalô!

Ba ga etsho! Ke lo itsise, ha ntlo e kgolo ea polokêlo ea dikoalô ea rona e le mo TLHABANE. Romelang **Moruti Th. Bodenstab** P.O. Box 76, **Rustenburg** madi ka Postal Order gongoe ka distamps, mme o tlaa lo romêla dikoalô tse lo di batlang. Tlhoatlhoa ea tsona ki e:

	Tlhoatlhoa: Ka pôsô:	
Harpê ea Sekolo (tsa linoto)	3 0	3 9
Harpê ea Sekolo "	3 6	4 3
Harpe (mafoko feela)	2 6	3 0
Harpe "	3 6	4 0
Halleluja No. I	4 0	4 6
Halleluja No. II & III	6 0	6 9
Halleluja No. I, II & III	8 0	8 9
Halleluja No. IV (Limarche)	4 6	5 0
Testamente (Kgolaganô e ncha)	1 0	1 6
Testamente (letlalo le le thata)	2 0	2 6
Bibele ka pôsô 3/3, 6/3 & 13/0		
Bibele ka litlhaka tse li kgolo 4/9, 8/9 & 13/3		
Lithapo tsa viole E 1/-, A 1/-, D 6d., G 6d.		
ka pôsô.		

Eo o romeloang tse li ntsi o tlaa fokolelhoa tlhoatlhoa.

Th. Bodenstab, Moruti.

MOSUPATSELA.

Batlang bogosi joa Modimo le tshiamô ea ôna pele,
— mme dilô tsothe lo tlaa di okeledioa. Math. 6, 33. —

1937

*Mosupatsela o bônala gangoe mo dikgoeding di le pedi.
Tlhoatlhoa ke 3| ka ngoaga. A le mongoe o rêkoa ka 6d.*

1937

Morulaganyi le
Moamogedi oa tefô ke: }
Kgatisô ke:

Moruti Ch. Meyer, P. O. Bodenstern, Dist. Lichtenburg, Transvaal.
Hermannsburg Mission Press, P. O. Moorleigh, Natal.

No. 11/12 (281/82).

Ngoanatsêlê - November
Sedimothulê - December

Ngoaga 24.

Mhagô.

(A go buisioê Hes. 37).

Kakanyetsô ea lefoko la Artikêl ea borarô le le reng: »*Kê dumêla tsogô ea nama — Ke dumêla ha Moea o boitshêpô o tlaa ntsoa le basoi botlhe ka tsatsi la bofêlô*«.

Ditirô ga di fele go ea losong, e ka nna tsôna tsa mmele gongoe tsôna tsa moea. Modimo Moea le ôna o tlhola o dira go re itshoarêla dibe tsa rona ka malatsi aotlhe. Tirô ea ôna ga e fele go ea khutlong ea lefatshe jaaka re utluile la bofêlô. Boitshoarêlô bo tshoanetse joa botlhoa ké modumedi mo nakong e e monate e re leng mo go eôna ea pula ea moea. Kana go botlhoko jang ha go toe: Selemô se fetile, mariga a atametse, mme ga kea ka ka bôna thusô epê. Ké gôna ka moo, a re go-poleng dilô tse di agisang, re isé re soe. Ke raea tsôna tsa bofêlô ebong! Leso, le tsogô, le tshekisô, le bosakhutleng. Kajeno a re reetseng ka tlhokômêlô ea pelo kaga leso le tsogô; kammamosô kaga tshekisô le bosakhutleng mo M. Tsela o o tlaa tlang.

1. *Loso la mmele ké kgaoganyô ea moea le mmele go ea letsatsing la bofêlô. Ga go na opê eo o ka latolang loso. Mme jaanong ke soêlang? Ke soa, gonne ke leofile; bolelo ké mmaloso. Motho oa ntlha o epetse bana ba gagoê diphupu, jaaka go koadiloe: »Tsatsing*

o tlaa jang ga sôna setlhare, o tlaa soêla rure. Mo boleong jo bo ruoang go tsoa bolelo yo bo dirioang, gonne moleofi o tsala moleofi«. Re leofa thata ka malatsi aotlhe, ké gôna ka moo re ipolaeang. »Dituêlô tsa bolelo ké loso«. Barom. 6, 22. Batho botlhe ba tlaa fêla ka ba tshoaaa le bojang. Lerole le tlaa boêla leroleng jaaka le ne le ntse, mme moea o tlaa boêla Modimong o o o ueileng.

Re tshoanetse go soa, mme ga re itse leng? Moitsi ké Morêna eo o koa-dileng malatsi aotlhe a botshelô yoa motho, mongoe le mongoe mo lokoalong la gagoê. Kgetse ea rona ké go iketletsa gore mogang leso le tlaa tlang re soê ka kagisô, jaaka monnamogolo Simeon. Ev. Luc. 2, 29. Go soa mo dibeng ké sôna se se boitshêgang jaaka Mohumi, eo re utluileng kaga ênê mo go Luc. 12, 16 etc. Ké gôna a re rapeleng gangoe le gapê re re: »O re rutê jalo go bala malatsi a rona, go re re busetsê dipelo tsa rona botlhaleng« Ps. 90, 12. Jesu, Jesu, montsoedi hapaanong, o nthusê ke soê kagisong!

Le ha mmele o tla soa, moea ga o kitla o soa. Mme o ile kae? Morêna Jesu o ne a raea Modiradibe a re: »Ammaarure kea go raea kea re: Gompijeno o tlaa nna mo Paradiseng« Ev. Luc. 23, 43. Stephanus ka a bolailoe ké Bajuda a re: Morêna tshôla moea oa me! Le ênê Jesu ka esi o

rapetse mo losong a re: »Rara, ke nêela moea oa me mo seatleng sa gago«. Baengedi ba ne ba belêgêla moea oa ga Lasarô mo sehubeng sa ga Abraham. mme moea oa Mohumi obile oa ea felong ga botlhoke. Jalo lokoalô la Modimo la re ruta ka thanolô koa meoa ea badumedi e eang gôna; e ea go aga le Morêna mo kgalalelong, koa tlhokofatsô e se eong. Mme meoea ea baikepi e ea koa felong ga eôna. Dit. 1, 25. — O ipotsisê, o itekê, gore o itse koa moea oa gago o eang gôna moragô ga loso. Kana moea ga o soe. Mmele o tlaa soa, oa fitlhoa, mme le fa go ntse jalo, Morêna o tlaa o tsosa ka tsatsi la bofêlô. Kê gôna a re bueng ga tsogô ea mmele.

2. *Moea o boitshêpô o tlaa ntsosa le basoi botlhe ka tsatsi la bofêlô.* Le galê se Moea o se dirang, se diroa ke *Modimo oa Trinitate*. Modimo Rara kê mothêo oa tsogô, Modimo Moroa o baakanye batho tsogô, ka ênê Krêstê o tsogilê ka esê, mme botlhe ba ba mo diphupung ba tlaa utloa kodu ea gagoê ka letsatsi la bofêlô. Ev. Joh. 5, 28. 29. Modimo Moea o o tshedisang o tlaa rudisa mebele ea lona ea loso. Barom. 8, 11, mme e tlaa kôpangoa gapê le meoea ea eôna.

Badumedi ba tlaa nna le mebele e e galalêlang e e tshoanang le mmele oa kgalalêlô oa ga Krêstê. Bafil. 3, 20. 21. Bala tlhê 1. Bakor. 15, 42 etc. Modumedi ga a fele, mme o tlaa bôna kgololô e e itekanetseng ea mmele le ea moea. Kê eôna kgomotsô e e kgolo jang! Kea itumêlêla jang lobaka la go tsoga (Pina 278) go bôna Jesu eo o leng tlhōgô ea rona, ba re leng ditokololô mo mmeleng oa gagoê, kê gôna re tlaa a-gang nae mo kgalalelong. Mme fa re rata jalo, go lopioa mo go rona gore re yalê peo e molemô, gonne se motho o se jalang kê se o tlaa se rōbang. Ka ntlha ea moo a re tlhoafaleng go tsêna mo boikhutsong, gore go sena opê eo o latlêgang ka ntlha ea go bisa go dumêla. Bah. 4, 11. — *Rea itse, ha baikepi ba sa kake ba tsêna mo boikhutsong.* Moea o o masoê o batla boikhutsô, mme ga o kakê o bo bôna. Ga ntsintsi baikepi ba latola tsogô ea basoi

jaaka Basadukai ba na ba dira, Ev. Matth. 22, 23, mme ga go thuse sepê, le bôna ba tlaa tsosioa, le galê ba tlaa tsogêla tshêkisô. Go soa mo dibeng kê se se boitshêgang. Jaanong, gê, le baikepi ba ba sa tshedileng mo lefatshing ka tsatsi la bofêlô, ba tlaa fetoloa ka pelêpelê, ba ea go tshoana le baikepi ba ba tsositsoeng.

A go bakoê Morêna, gonne le bôna badumedi ba ba santseng ba tshedile ka letsatsi leo, ba tlaa tshoana le badumedi ba ba tsositsoeng. 1. Bakor. 15, 51.

Ka re sena re utloa jalo jaanong go batlêgang? Mo go ênê eo o ratang go tsoga le go khatlhantsa Morêna ka boitumêlô, go batlêga gore a tlhabologê. a ikoatlhaêlê dibe tsa gagoê ka malatsi aotlhe, a ba a dirêlê Modimo ka kutlô le ka tumêlô, gore mmele oa gagoê o nnê têmpêlê ea Moea o boitshêpô. le gore a itshokêlê dipogisô go ea bokhutlong gore a bolokêgê! L. J.

Sešabô.

A basoi ba tlaa tsoga?

(Ev. Joh. 5, 28. 29).

Moruti Moffat, eo o neng a le moruti oa ntlha oa Batsoana, oa re bolêl'la a re: »Ka letsatsi lengoe ka lekola kgosi engoe, e e agileng kgakala le motsi oa rona Dithakoa (Tatoong) koa ke agileng teng. Eôna kgosi e ne e fentse merafe e le mentsi, mme batho ba e boifa thata. Erile re santse re tsere kgang ka bua le eôna kgosi kaga tsogô ea basoi. Ea nkutloa sentlê; mme ea gagkamalêla tsogô ea basoi botlhe, gonne ea re: Mafoko a o a buang a ntse jang? A basoi ba tlaa tsosioa? Ka re: E, basoi botlhe ba tlaa tsoga. Eôna kgosi ea re: A rrê o tlaa tsoga? Ka re: E, le rrago o tlaa tsosioa. Ea ba ea re: A botlhe ba ba bolailoeng mo tlhabanong ba tlaa tshedisioa? Ka re: E. Foo ea re: A ba botlhe ba ba jeloeng kê ditau, le dinkoê, le dikoena a ba tlaa tsoga? Ka e araba ka re: E, ba tlaa tsosioa le go êma mo tshêkisong. Ea ba ea rata go ntidimatsa, ka gonne ea mpotsa, ea re: A le bôna ba

mebele ea bōna e soëlang koa garengana e melōra ea eōna e phatlhaladitsoeng ké phefō mo ntheng tsothe a ba tlaa tsoga? Ka bua ka re: E. ga go nke go lebaloa opē. Ké fa eōna kgosi ea re: Rrē ké ga rata thata. Ka tekolō ea gago ke tshotsē pelo e e tsoeu jaaka moši. Mafoko a gago a monate jaaka dinotshe, mme se o se buang kaga tsogō ea basoi, ga ke rate go se utloa. Ka mo raea ka re: Tsala ea me, o didimalēlang? Ké fa e tshoetsa letsōgō la eōna le le thata mo tlhabanong ea re: Ke bolaile ba le bantsi, a botlhe bao ba tlaa tsoga? —

Lesedi la lefoko la Modimo ga la ise le phatshimele moea oa kgosi eoo. A re lebogeleng Modimo lesedi le legollo la thutō ea nnete e e reng: Ke dumēla tsogō ea nama! *L. J.*

Tsa Mission.

Baruti ba mhama oa Madikoe ba ne ba kōpana koa Rramodiana ka di 17 le 18 tsa Diphlane. Moruti o mogolo H. Behrens oa mhama oa Magaliesberg le eñē o ne a tsile, a na le baruti ba lekgotla la gagoe. Boitumelō joa nna jo bo tona ka mookamedi oa kōpanō ea Hermannsburg, Direktor W. Wickert, a dule koa Natal go tla go re dumedisa mo kōpanong ea baruti ea malatsi aao.

Letsatsi la Sondag la na letsatsi la go dira ditirēlō mo Kerkeng. Direktor Wickert a dumedisa phuthēgō mo puong ea Sedoits, ka phuthēgō ea Badoits ba Madutu le eōna e tletse mo kerkeng. A latēloa ké Mor. O. Rathe oa koa Tlokoeng; a rēra ka puō ea Setsoana. Tirēlōmodimo ea kgabisioa ké difela tsa baopedi. Ga opēla kōpanō ea phuthēgō ea Gammaloka le bana ba sekolo sa koateng le ba sekolo sa Mahukujane. Ebile go ne go tlile barutoana ba Siminara sa rona koa Bethel, ba le bōna ba bileng ba opēlēla Modimo difēla tsa bōna. Le baletsi ba diphala ba ne ba thusa mo difeleng.

Dithērō tsa tirēlō ea tshokologō ea letsatsi di ne di rēroa ké Morulaganyi

le Moruti D. Rönnebeck oa koa Phēla. Mo bokhutlong mookamedi oa rona a dumedisa phuthēgō ka mafoko a sé kae ka puō ea Setsoana, a tsoēlēla go bua ka Sedoits, mafoko a gagoe a fetolola ké Mor. mogolo F. Jensen mo puong ea Setsoana. Re bile ra thaba, ka re utloa mookamedi a bua ka Setsoana. Re eletsa fa a kabo a ka tlhōla le rona, gore a tlē a ntse go rēra ka Setsoana, ka ebile a le ngoana oa lefatshe la rona.

Baeti ba ne ba le bantsi jaaka re tsoa go utloa. Eo mongoe eo re iseng re hue kaga gagoe ké Mor. mogolo oa baruti ba Natal, W. von Fintel. Le eñē o ne a dumedisa phuthēgō mo puong ea Basula, mme mafoko a gagoe a fetolēloa mo Setsoaneng ké Mor. J. Lebele, oa koa Matlōsane. Mme ooē! puō ea Sesula e thata jaugnē go fetolola!

Ra khutlisa letsatsi leo ka go lebogēla Modimo masegō a moea a re a amogetseng ka dithērō le ka difela. Kolēkē ea go tsoeletsa tirō ea Modimo ea lekana £12-2-6.

Ka Letsatsi la bobedi baruti baa kōpanammōgō go ithuta le go gakololana kaga tirō, e e diroang mo diphuthengong tsa rona. Ka Mor. C. Scriba, eo o neng a le mookamedi oa Siminara koa Bethel, a tshoere tirō ea moruti oa phuthēgō ea batho basoeu koa Madutu, Morulaganyi o romioa ké Lekgotla la Baruti koa Siminareng. Mor. Schleh-meyer, eo o neng a ruta koa Mahanaim (Tlokoeng) o tlaa nēoa phuthēgō ea Bethel. Mor. O. Rathe, eo o neng a emetse Mor. Schleh-meyer, o tlaa sala koa Mahanaim. A Moea oa Modimo o thusē, gore tirō ea go ruta e godisioē ka kakanyō ea Lekgotla la baruti ea go rulaganya ditirō tsa baruti.

Re ne ra khutlisa kōpanō, ra boēla koa magaeng a rona ka dipelo tse di tletseng tebogō ea go lebogēla Morēna Jesu Moea oa Boitshēpō, o o santseng o dira mo go rona ka lefoko la Modimo.

Tumedisō.

Morulaganyi o dumedisa babuisi ba Mosupatsela, ka ke buile koa Ger-

mane ke na le mmarona. Ke tlaa le tlōtlōla mo Mosupatsela o o tlang kaga leētō la rona. Ke leboga Mor. R. Tōnsing, eo o neng a tsamaisa Mosupatsela mo dikgoeding, ke ile koa moseja. *Mor.*

Tsa Kêrêkê.

Thutō ea tsietsō ea Kêrêkê ea Rōma.

(Tsoelêlō.)

Dithutō tse di itshimolletsoeng kē kērêkê ea Rōma e e bidioang »Katholiki«, tse di se eong mo Beibeleng:

Tsamaisō e e fapaneng le Beibele e Marōma a e dirisang mo malatsing a ka jeno:

Tse di simologileng pele kē tse: Go dira merapêlō ka basoi le go dira lotshoaō la sefapaanō; bobedi joa tsōna di simolotsoē ka ngoaga oa 300 moragō ga Krêsetê le Baapostolo. E rile ka ngoaga oa 600 M.K. Papa Gregory I. a ntsha mokgosi o o reng: Merapêlō le ditirêlō tsa kērêkê di diroē ka puō ea selatini fêla. Beibêlê eōna e re ruta go re, dipuō tsoitlhe di siametse go dirêla Modimo. — Fa e le Beibêlê e re ruta go rapêla mo Modimong fêla. Baapostolo le ba phuthêgō ea pele ga ba ise ba ke ba rapele Maria gongoe baitshepi ba ba soetseng mo tumelong. Go simologile ka ngoaga oa 600 M.K. — Go rapêla sefapaanō le ditshoantshō le tse le tse, go simologile ka ngoaga oa 788 M.K. Ga go fitlheloe lefoko le fa e le le lengoe fêla mo Beibeleng le le emêlang dilō tsê. Kolobetsō ea ditshipi tsa kērêkê ga e tsoe mo go Krêsetê gongoe Baapostolo. Kolobetso eeo e simolotsoē kē-Papa Johannes XIV. mo ngoageng oa 965, kērêkê e ntse e simologile. E rile ka ngoaga oa 988 M.K. ga simolloa kērêkê e e bidioang »Roman Katholiki«, le molaō oa go itima dijō ka tsatsi la borataro la beke (Friday). Kē melaō ea batho fêla, e seng go re, go tsoa mo Beibeleng, le fa e le lefoko le le lengoe fêla la mekgoa eeo, ga le eō mo Beibeleng. Marōma a tsenya dinaane tse dingoe tsa metsi a a boisthêpō, ekete kē ka ngoaga oa 1000 M.K. Papa Gregory VII. kē ênê o tlhomileng molaō oa go

re, baprisiti ba sé ka ba nyala ka ngoaga oa 1079 M.K. Etsoa Evangedi e re ruta ka ga nyalō ea baruti: »Molebalebi (motho eo o rutang) o tshoanetse go nna a se na molato; e le monna eo o nang le mosadi a le mongoe fêla —«, 1. Tim. 3, 2&12. Tito 1, 5—7. — Dibaga (=ditalama) di diriloe kē Pitoro eo o bidioang Hermit ka ngoaga oa 1090 M.K. Matshini eo go toeng o bala dithapêlō, ga re itse sepê kaga gagoē mo Beibeleng. Phuthêgō ea »Mass« kē sengoe se seša se se tlhagileng ka ngoaga oa 1000 M.K. Evangedi e re ruta go re, Krêsetê, Koana ea Modimo, re mo tlhabetsoe gagoē fêla, ea nna bokhutlō. Ka ngoaga oa 1190 M.K. kērêkê ea »Roman Katholiki« ea simolla go rekisa ka di — »Indulgence«. Bokrêsetê jaaka re bo rutoa mo Beibeleng, ga bo dumele mekgoa e e ntseng jalo. Kêrêkê ea »Roman Katholiki« e dirisa »Wafer« mo boemong joa sekgoē, fa go jeoa selalêlō sa Morêna. Moo go diriloe ka sebaka sa ga Paza Innocent III., sebaka se a simolotseng thutō e go toeng: »Transubstantiation«, kē thutō ea go re, senkgoe le wine fa di setse di tshogofaditsoe kē moprisiti, senkgoe se fetoga mmele rure oa ga Jesu Krêsetê le madi rure a gagoē, e le ka ngoaga oa 1215 M.K. Le go ipobola dibe mo baprisiting go simolotsoē kē Papa mo pitsong e e bidioang »Lateran Council«, 1215 M.K. Ka ngoaga oa 1220 M.K. Papa Honorius III. a simolola kgodisō ea eōna »Wafer« eeo, jalo gē, Marōma a tlotla medimo e e diriloeng kē diatla tsa batho, go tlotla medimo eeo go ilediao kē Beibele thata, mme go hapologana le thutō ea eōna kgakala. Fa e sa le go tloga ka 1414 M.K. kērêkê ea »Roman Katholiki« e ganêla batho (phuthêgō fêla) go noa wine mo selalelong, ba amogedisioa sengoe fêla. Tlhōmamisō eeo ea ga Krêsetê ea go re: re jê mmele oa gagoē mo senkgoeng, mme re noē madi a gagoē mo weineng, e fetotsoē. Thutō ea kērêkê ea »Roman Katholiki« e e bidioang »Purgatory« e ruta go re: go na le felō koa meoea ea ba ba suleug e itshekisioang teng mo boleong ka ka mollō. Thutō eeo e tlhōmamisitsoe mo pitsong

ea Florence mo dinyageng tsa bo 1438 M. K. Beibele ga e re bolelle sepê kaga dilô tseo. Ditiragalô tsa Marôma tse di bidioang »Traditions« di athlotsoe mo pitsong e e neng e le koa Trient ka ngoaga oa 1545 M. K. gore di lekanê le Beibêlê. Tiragalô tseeo ké tsa batho fêla. E rile mo ngoageng oa 1854 M. K. kérékê sa »Roman Katholiki« ea simolola thutô e e reng: Maria o tsetsoe a sena bolelo. Beibêlê eôna e re ruta go re: Boitlhe ba leofile, Barôma 3, 10 & 23. Thutô ea go re: Papa ga a kake a fosa, ké thutô e ntsha, gonne e simolotsoe ka 1870, maabane fêla jaana. Pele ga ngoaga oo thutô eeo e ne e sa itsioe. Ga go na motho opê eo go ka toeng: ga a na bolelo. le gôna ga a kake a ba a fosa mo go sepê. Beibêlê ea e ganetsa. Ga go na motho opê mo lefatsheng eo o molemô. Matt. 19, 17. E rile ka June a le 11, 1921 Papa a tihômamisa go re, kgodisô ea Modimo le Jesu le Maria e okedioe ka kgodisô ea ga St. Joseph, monna oa ga Maria, eo o boikanyô. Mokgosi oo o bidioa ka se-English: »The praise of St. Joseph«.

Mme le fa kérékê ea Roman Katholiki e tletse dithutô tsa tsietsô, e ntse e ipolêla go re, e tihômame mo thutong ea boammarure, ga e rute thutô e ntsha !?! Mme Dithutô tsotlhe tseeo, ga re di bone mo dithutong tsa ga Jesu Krêsetê, le e seng baapostolo ba gagoê.

Maitiso.

(Mokoadi ké Moev. G. P. Scitthamô.)

Moruti mongoe ké oa losika loa me o agile mo Zeerust Location, o kile a nthaea a re mono phitlhô ea sekriste ké mokgabô, ka gonne ha o gana mongoe eo o suleng koa ntlê ga boitshoarêlô a na a ikgaotse, o tla mmôna fêla a setse a fitlhoa ké baruti ba bangoe, ba ba rekiloeng gore ba eê go mhitlha.

Ka ditshupô tseo ke bôna, ha batho ba solofêla gore go fitlha mosoi ka phitlhô ea sekriste ké se se ka isang mokriste koa legodimong, le ha mosoi e ne e le moheiden gongoe moikepi.

Mme nua ka re: Ha moea oa botshelô o dule mo mothong, setoto sa

gagoê se ntse jaaka legong fêla gongoe lentsoe. Ga sena go utloa sepê sa ditirô tsa kgabisô ea phitlhô ea sôna, le ha e le tlotlô ngoe e e ka diroang ké ba ba sa ntseng ba tshela. Tsela e e eang koa legodimong e itsioe ké Modimo le eo o laolang botshelô le loso; ebong Jesu Kriste Morêna oa rona.

Mo Ev. Luc. 16, 19—31 morêna Jesu o re senoletse kaga tsela ea legodimo. Jaaka re bôna banna ba le babedi ba ba neng ba tshela mo botshelong bono: Mohumi le Lasarus. Mohumi e ne e le monna oa tlotlêgô mo lefatsheng. Lasarus e ne e le mohumaneginyana fêla. Mme babedi ba, ba ne baa soa. Lasarus a soa ka bohutsana fêla mo lefatsheng, loso loa gagoê e le loa nyatsêgô mo matlhong a batho, setoto sa gagoê se sa lateloe ké batho ba le bantsi ka e le mohumanegi. Mme re bôna mo tseleng e e eang koa legodimong baengele ba mmelegetse koa Sehubeng sa ga Abraham oa modumedi. O tlotlilo e ké Modimo le baengele ba ôna ba ba boitshêpô ka ntlha ea tumêlô ea gagoê, leina la gagoê le ne le koadiloe mo lokoalong loa botshelô, le ne le itsioe ké Modimo.

Monna oa mohumi le ênê o sule kafa tlotlegong ea gagoê ea lefatshê, setoto sa gagoê sa kgobokanêloa ké ditsala tsa gagoê tse ditsi tsa bahumika-ênê, le bagoloane ba motse, setoto sa gagoê se apeasitsoe ka diaparô tse dintlê tse di phatsimang a fitlhoa ka tlotlô e kgolo. Baruti ba ne ba le teng ga re itse sentle, mme lo gôna ga re ka ke ra latola, mongoe le mongoe oa ditsala tsa gagoê o buile kafa o neng e le tsala e e molemô ea gagoê ka teng. Mme mo tseleng e e eang koa legodimong re bôna e le mohumaneginyana fêla, a seka a nua le opê eo o mo patang mo tseleng, mme e re a bula matlhô a gagoê a iphitlhêla a le mo moleteng oa mollô, e le motho oa mahutsana fêla. Tlotlô ea batho ea sêka ea nua ea Modimo koa legodimong ea fêlêla fêla mo lefatsheng. Mo go ba ba mo tlotlileng ga go na opê eo o ka tlang go mo golola mo mahutsaneng ao.

Seo se se re supetsa ha phitlhô ea sekriste e se eôna e e ka isang mokriste

koa legodimong ha e se gore mokriste o tlhabologile ka nnete mo tumelong ea gagoê le go fetoga pelo le mo tsamaing. lo maungô a tsamaô ea bokristê joa nnete joa gagoê le go reetsa se lefoko la Modimo le se mo rutang gore a se dirê.

(A sa tla.)

Maithutô.

Tiragalô ea Morafe oa Bakoena.

Pusô ea ga Kgosi Tsoku.

Kyaolo ea bo 46.

Eare Tsoku a sena go tlhomamisioa kgosi, leru le letsho la lefefe la êkama sechaba sa Mokoena. Ga diragala e sale ka bokhutshanyane moragô ga tlhomamisô eeo, Kgosi Tsoku a boêla gapê mo mekgoeng oola oa gagoê. A simolola go tsamaea gapê ka lesomô lela la balekane ba gagoê ba senya dilô tsa batho fêla yaaka ba ne ba ntse ba dira pele. Ba tlatsa seane se se reng: »Go lemala ga namanana kê go lala le mmaeô.«

A boêla a okeletsa mekgoa; A êpa dipitsô tse diintsi tse di neng di phuthêga di tsêna motsi le bosigo, me go sa bonoe mosola opê o di o rêrang. Kopamokgosi e ntse e eme e kuua e re: Makete kakoo, le makete le maketekete; »A rialo Seepapitse a re: Potlakêlang moreneng, kgomo e oetse koa kgosing.« Go fitlha ga kobioa banna ba bogolo di tsenoa kê ba bafshia fêla. Bogolo ga tsêna tsa bosigo.

Me dipitse tseo, bogolo tsôna tse di tsenang bosigo tsa nna sekgopi se se-golo mo go Bakoena. Banna ba nna ba botsanya ka ga tsôna me gateo di tlhola phaladi. Ba nne ba boêlla koa go Morena More ba mo kopa gore a kaelê kgosi Tsoku gore a di khutlisê; More a leka, ga ganêga; a oketsa kilô.

Gapê Tsoku a tsogoa kê mogopolo oa go ka ruoa meraka ea dikgomo, a laela dikgosana gore di phuthê lekgêthô yaaka metlha; ga diroa yaalo, dikgosana tsa ea mo dikgorong tsa tsôna, tsa phutha dikgomo tsa lekgêthô la mephathô e mefshia; ba di isa koa kgosing. Ha di fitlha teng kgosi ea seke ea di itumêlêla! Ea eletsa ge di kabê di le

mmala o le moragoe; o ne a rata mmala o mokoebu, a simolola go o ipatlêla ka kgotelo mo marakeng a batho.

A ikerisa go tsoga ka phakêla ka galê a tlhola mo thabeng, a ee go dula mo seforong se se leele se sa okameng metse le masaka a otlhe a a mo tikologong. Koa gagoê le koa gongoe koa a bônang go le kgomo gongoe dikgomo tse koebu gongoe tse kôisoana a ne a bitsa a roma monna fêla gore a ee go di tsaee a di fetisetse koa morakeng oa kgosing koa ntlê ga kitsô ea mongoa tsôna: Ka mokgoa oo a phutha motlhapô o mogolo o montsi oa dikgomo, oa bidioa dikoebu tsa kgosing.

A nna a romêla le koa metseng e e koa mathokô gore dikgomo tse di yaalo di tseoê di fetisetsoê morakeng oa dikoebu. Ea baa gôna Bakoena ka bontsi ba lilelang pusô eaa More ka botlhoko. Ga okelotsa kilô ea Tsoku. A sa tla.

Tsa Mono.

Lefastshe la rona la S. A. le tshoeroe kê kômêlêlô e kgolo. Jaaka ka gantsi, ha Selemô se tsisa pula e tona, se se latêlang ga se e tshole ka bonakô. Loetse o sa lerile seramê, se se fisitseng dithunya tse dingoe tsa ditlhare mono boroa. Mme Diphalane o re bolale ka letsatsi le le bogale. Rure re ne re tshoanetse go ja dijô tsa rona ka mofufutsô oa difatlhêgô tsa rona! Gompieno mo bokhutlong joa kgoedi ga go ise go ne pula, e e ka nonofisang malemô. Mafulô a ngotlegile thata; diphòlôgòlô di simolola go oa, bogolo koa Natal le koa Koloni. Goa toe pula e kgolo e nele koa dikgoeng. A Modimo o re supetse bopelonomi joa gagoê gapê!

Kê ka ntlha ea kômêlêlô e, ha go le botlhokô jo bo thata joa masi le joa mafura a dikgomo mo Kôpanong ea S. A. Mo metseng e megolo barekisi ba tshoanetse go a abêla bareki jaaka ka lobaka loa ntoa. Jaanong ba thusitsoe ka go rêka mafura a mantsi koa moseja.

Go dirafetse sengoe se se utloisang botlhoko thata mo lefatsheng la rona, e-bong koa Vereeniging fa Nokeng e e tshetlha. Ka Sondag, 19. Loetse, mapo-

lisa a mangoe a na a tsēna mo motseng oa batho ba batsho go senka le go tshol'la bojaloa. Ba tshoara batho ba bangoe, ba ba tsenya mo setaboging sa bōna. Batho, ba ba neng ba bina dipina, ba tlhotlheledio thata, ba galefa, ba tlhasēla badiredi ba molaō ka matlapa le ka dithupa. Ba bolaea mapolisa a le 2 ka mokgoa oa botlhogo, ba koenesa ba bangoe. Jaanong ba bantsi ba tshoe-roe, ba eme fa pele ga moatlhodi. — Ga re neele opē molato mono, mme rea botsa ra re: go no go dirafala jang jalo? Le gōna koa Durban le koa Johannesburg batho ba konopa mapolisa, ha a na a dira tirō ea aōna. Dilō tse tsotlhe tse di tsoa mo tshiamologong, mme di eme fa tlase ga petsō ea Mthotlhe. Mme ea re ha di tla diragala gangoe le gapē, di tla tsenya lefatshe la rona mo tshenyegong. Le ha e ka nna mang, eo mosoeu kgotsa eo montsho, eo o ratang go nna mokrēstē, o tshegetsatsa molaō, oa itse go re: go itshōkēla tshiamololō go phala go dira tshiamololō.

Kea bōna ga go monate go tshela koa Johannesburg. Ka kgoedi e le engoe magodu le bathopi ba le 251 ba tlhakola matlu a bangoe ka bōna, ba utsoa. Mme bantsi joa bōna kē bana ba rona, kē babatsho. Kana re ea kae nē?

Mmusō oa rona o re supeditse gapē loratō loa tshiamō ea ōna. O tihomile molaō o o reng: ha go le motho, eo montsho, eo o paletsoeng rure kē go duēla lekgēthō la mmusō, o tshoanetse go gololoa. Re solofēla bantsi ba tla dirēloa molemō ka molaō o.

Babuisi! A go sa le mongoe gare ga lona, eo o ka gakologēloang, kafa go ne go ntse ka teng, fa motse oa Krugersdorp o agiloeng teng? Motse o oa Gouda o tshoere moletlō malōba oa go gopola tshimologo oa ōna ka 1887, kē go rē fa pele ga dinyaga di le 50! Kea solofēla, go na le mongoe oa lona, eo o Setseng a disitse dinku, tsa gagoē teng, fa metse ea Gouda e agiloeng gona gompieno!

Tsa Lefatshe.

Ha motho a buisa mafoko a dikgang ka sebaka seno, o ka bōna fēla mafoko a a buang kaga dintoa, bogolo kaga ntoa e kgolo fa gare ga Japan le Tsāena. Goa toe Bajapane ba solofetse, ha ba ka kgōna go fenyā Batšāena ka boukōnakō. Mme le ha ba tlhabana ka batlhabani ba diketekete le ka dibolaō tsotlhe tse di boitshēgang, ba santse ba palloa go ba fenyā rure. Le gale ba tshoere metse e mentsi, ba bolaea batho ba bantsi, ba senya dikagō le masimo. Mme Batšāena ba iphemēla ka boganka jo gagamatsang. Ba kganetsa baba, gore ba sé ka ba tsaea motse o mogologolo Shanghai fa Leoatleng le le Tshētla. E sa le ka diweke di dintsi baganetsi ba tlhabana gōna ka go sa khutle. Jaanong Bajapane ba leka go rēka merafe ea Bamongoli, ba ba busiong kē Batšāena, gore ba rukhutlhelē mo bareng ba bōna.

Le gōna ntoa koa Spania le eōna ga e isē e khutlisioe. Mme motlha mongoe bokhutlō joa eōne bo setse bo ka lemo-goa. Gonne Gen. Franco (kē ēnē, eo o tlusitsong kē Baitali le Baduits) o tsere motse o mongoe gapē, Gijon. O thusitsoe thata thata kē difofi tsa gagoē. Mme go na le dikotsi di sele. Go sentsoē mekōrō e mentsi ea Maesemane, le ea Bafora le ea Barussia. E sentsoē kē mekōrō e e tsamaeang mo metsing le difofi, tse di sa itsēgeng mo go bōna. Jaanong ba galefile thata, mme ba nēela Italia le Duitsland molato, ba re bathopi ba leoatlē kē bōna. Ga go na kutloanō epē mo merafeng, ka ba sa phele mo poifong ea Modimo. Mongoe le mongoe o senka tse e leng tsa gagoē, eseng tse e leng tsa mongoe ka ēnē.

Se se ka boifisang motho, kē se: go na le merafe e e busioang kē lekgotla la baemedi ba batho, jaaka England le Frankryk le Amerika; mme go na le e mengoe, e e busioang kē tlhōgō e le eosi jaaka Duitsland le Italia le Spania. Mme ba ilana, ba ōmanyana, kafa ba ka kgōnang ka teng. Tlhōgō ea Amerika kē President Roosevelt. Gangoe le gapē o tlasēla Morēna Hitler le Musolini

Collection Number: AD2533

Collection Name: South African Institute of Race Relations, Collection of publications, 1932-1979

PUBLISHER:

Publisher: Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa

Location: Johannesburg

©2017

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

This collection forms part of the archive of the South African Institute of Race Relations (SAIRR), held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.